

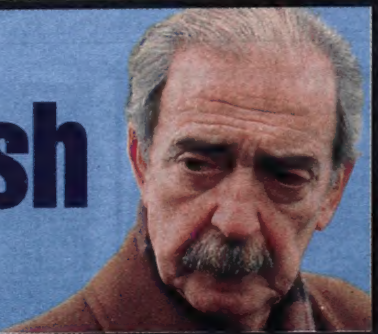


Juan Gelman recibió el Premio  
Rorolto Walsh de Periodismo

# Gelman y Walsh

**Exclusivo:** El texto y los poemas que leyó  
Gelman al recibir el premio

Páginas 28/29



## Página/12

el país a diario

BIBLIOTECA NACIONAL

Fecha 25 ABR 2002

Colección No 10355

Buenos Aires, martes 9 de abril de 2002 - Año 15 - N° 4807

Precio de este ejemplar: \$1,20 - Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$23

Opcional Revista con CD Anibal Troilo: \$7 - Opcional Video de la Guerra de Malvinas Veinte Años: \$8

**La Cámara declaró nula la falta de mérito dictada por el juez Speroni a Menem en la causa por el contrabando de armas. Pide una nueva indagatoria que puede terminar con el ex presidente otra vez preso** Páginas/2 a 5

# MENEM VUELVE

(A DON TORCUATO)



Daniel  
PAZ

El sábado último estuvo en la celda de Gendarmería viendo a su amigo Domingo Cavallo. Y desde entonces no paró. Sebastián Piñera, ex senador y jefe del partido chileno de derecha Renovación Nacional, dijo que está buscando otros amigos en su país para que den cuenta de la honestidad de Cavallo. Piñera, de paso,

## INJUSTO

afirmó que el desempeño del ex ministro "en el gobierno de Fernando de la Rúa no fue el óptimo, pero hay que reconocer que la economía argentina viene en recesión hace muchos años", y calificó de "injusto que ahora se lo responsabilice del caos". Pareció, más bien, una defensa política. Hay que ver si Cavallo se la agradecerá.

Llegó Anoop Singh  
en medio de protestas

## Las provincias como idea fija

Páginas/6/7

3

La república  
menemista,  
por Luis  
Bruschtein

32

Acento,  
por  
Rodrigo  
Fresán



## Tras

Por Adriana Meyer

La posibilidad está abierta. Carlos Menem tiene motivos para estar preocupado porque su destino puede ser similar al del preso Domingo Cavallo. El ex presidente sería llamado a indagatoria en la causa referida al contrabando agravado de material bélico a Croacia y Ecuador y, al igual que su ex ministro de Economía, volvería a quedar detenido. "Es posible pero no en lo inmediato", respondió una fuente judicial consultada por *Página/12* sobre la citación de Menem para que responda en la causa que unificó las tres investigaciones sobre tráfico de armas, a cargo del juez en lo penal económico de Julio Speroni. Mientras en su juzgado redactan la resolución sobre la situación procesal de Cavallo, probablemente un procesamiento con prisión preventiva, y analizan los cargos contra el ex presidente, la Cámara en lo Penal Económico anuló la falta de mérito que en noviembre le dictó Speroni en su propio expediente por contrabando.

La causa de las armas no le da tregua. Ayer quedaron sepultadas las acusaciones que lo llevaron a la cárcel en junio, pero al mismo tiempo cobró cuerpo la posibilidad de que vuelva a perder la libertad. La sala B de ese tribunal tenía que resolver las apelaciones a los procesamiento de Menem, del ex jefe del Ejército Martín Balza y el ex vicejefe de esa fuerza Raúl Gómez Sabaini, y de los ex ministros Antonio Erman González y Guido Di Tella. Los camaristas Marcos Grabivker, Roberto Hornos y Carlos Pizzatelli firmaron ayer una resolución siguiendo lo dispuesto por la Corte Suprema de Justicia, que permitió la liberación de Menem y Emir Yoma, y revocaron los procesamiento por asociación ilícita contra los ex funcionarios menemistas. "Resulta inevitable la re-

**Duros: Los camaristas mantuvieron una posición dura contra Menem, a quien consideran la cabeza de la maniobra investigada, más responsable que Cavallo.**

vocación de los procesamiento y embargos" que había dictado el juez federal Jorge Urso, sostuvieron en una de las 14 carillas del fallo.

El 7 de noviembre de 2001 Menem prestó declaración indagatoria durante cuatro horas ante Speroni y respondió unas 40 preguntas. Fue la primera vez que aceptó ser interrogado por el escándalo del contrabando de armas. Asumió la "responsabilidad política" en la firma de los dos decretos que permitieron la triangulación de armas y pólvora a Croacia en 1991, pero rechazó la "responsabilidad penal". Culminado el trámite, sus abogados se deshicieron en elogios hacia los integrantes del juzgado. A los ocho días el magistrado le dictó la falta de mérito argumentando que existía un conflicto de competencia sin resolver (en ese momento) por las causas que tramitaban Urso y Guillermo Tiscornia.



Carlos Menem en los, aparentemente, lejanos días en que estaba preso por la causa Armas. El entorno del jefe del peronismo sospecha que el actual oficialismo quiere que vuelvan.

## Menem prefiere olvidarse del derecho por un rato

Por Diego Schurman

Con el aliento de la Justicia en la nuca, Carlos Menem se preocupó en denunciar ayer una "maniobra política" que podría terminar en los próximos días con su retorno a prisión. Para sostener la teoría se valió del fallo de la Sala B de la Cámara Nacional de Apelaciones en lo Penal Económico, que ahora amenaza con complicar su situación procesal. El ex presidente dijo que el dictamen es "improcedente" y no descartó la mano del Gobierno detrás de ese tribunal de alzada.

El fallo anula la falta de mérito de Menem en la causa que investiga el contrabando de material bélico. Aunque no hay una palabra que ordene a Julio Speroni avanzar sobre el ex presidente, la sola mención del tema se convierte en una fuerte presión sobre el juez.

Desde el equipo de abogados de Menem aseguraron que hubo una "extralimitación" de la Cámara ya que para dar marcha atrás con la falta de mérito debió haber existido previamente alguna apelación, algo que nunca ocurrió.

"La Cámara está opinando sobre una materia sobre la cual no ha sido facultada, con lo cual vemos que las garantías procesales y el correcto funcionamiento del proceso están siendo vulnerados", dijo Martín Menem, quien además de sobrino del ex mandatario es uno de los abogados que integra su equipo de defensa.

No fue el único que sugirió la existencia de una "maniobra política". Lo mismo hizo su tío Menem desde La Rioja, durante una comunicación telefónica con Oscar Salvi, su abogado de cabecera.

"Oscar, ¿qué es esto? -le preguntó el ex mandatario en las primeras horas de la mañana.

"Mire, hay algo que está mal porque la falta de mérito no puede quedar sometida a la consideración de la Cámara -arriesgó Salvi, sin tute-

Sus defensores le comunicaron la mala nueva a Menem. Hubo un tenso diálogo con Salvi. El acusado denuncia que lo persiguen. Mientras, sus abogados ningunean la decisión y se preparan para ir a instancias superiores. Pero hay temor.

arlo en ningún momento.

-Pero... olvidate del derecho por un rato, Oscar -lo apuró Menem, dando a entender que no esperaba una respuesta jurídica.

A la hora de las especulaciones hubo de todo. Se llegó a evaluar que la Cámara "falló para la popular". Es decir, como en ese mismo dictamen anunció el "desprocesamiento" de Menem en la causa que lo investiga por falsedad ideológica y asociación ilícita (y por la que se estuvo detenido en Don Torcuato), "se compensó" agregando allí mismo la anulación de la falta de mérito.

Pareció un argumento liviano al lado del que se escuchaba en la consultora jurídica Menem & Asociados, adonde el abogado Alejandro Novak hizo llegar la copia del fallo que le entregaron temprano en los tribunales de Comodoro Py.

Entre los menemistas el nivel de queja fue proporcional al de las es-

peculaciones. "Técnicamente lo que hizo la Cámara es una barbaridad jurídica, propia de quienes consideran al estado de derecho como una anécdota. No hay dudas que políticamente algún sector está presionando para que Menem esté preso", dijo sin ambages Martín Menem.

-Qué casualidad que esto ocurre a menos de una semana de la detención de Cavallo ¿no? -se sumó otro fiel abogado que la semana pasada había llevado a su jefe a hablar de la "honestidad" de Speroni sin saber ahora si fue estratégico o errado.

En el afán de mostrar a Menem como víctima de una operación, como si judicialmente fuera imposible encontrarlo responsable del contrabando de material bélico, su círculo áulico hasta blandió la nota de *Página/12* en la que Horacio Verbitsky reveló las presiones de la SIDE a jueces y camaristas para que apresaran a Domingo Cavallo.

La súbita popularidad entre los menemistas del periodista de este diario, autor de varias denuncias sobre hechos de corrupción durante la gestión menemista, no resulta demasiado sorpresiva. Hizo recordar la conseguida el año pasado por Eugenio Raúl Zaffaroni, cuando el dirigente frepasiista, al que siempre denostaron, cuestionó algunos de los argumentos que llevaron a Menem a prisión.

Anoche, los abogados de Menem comenzaban a preparar el contraataque. Podría ser a través de la presentación de un recurso ante Casación u otro, de carácter extraordinario, ante Roberto Hornos, Carlos Pizzatelli y Marcos Grabivker, los camaristas que le dieron la mala noticia al ex presidente. También se evaluó el atajo de la Corte Suprema, que históricamente le ha sido favorable a Menem.

Sea cual fuere la alternativa, Salvi no reveló si en el escrito incluirá la ironía que ayer regalaba a quien se le cruzara. "Acá parece que la única ley que se respeta es la ley de gravedad."

## SI VA PRESO...



♦ **Luis Alberto Quevedo** (docente universitario, especialista en opinión pública):

"Si se concretara la detención de Menem, se comenzaría a saldar la brecha que hay entre los hechos de corrupción conocidos por la gente, y la falta de acción de nuestro Poder Judicial. Frente a la impunidad que reina desde hace más de diez años, el encarcelamiento de Menem le haría poner las barbas en remojo al resto de la clase política, y ayudaría a recuperar la confianza en las instituciones".

♦ **Artemio López** (director de la consultora Equis): "La eventual prisión de Menem no le reportaría grandes beneficios a la imagen del Gobierno, porque reactualizaría la responsabilidad del PJ en la crisis actual. Por otro lado, tampoco tendría un impacto netamente negativo, debido a la histórica disputa entre Menem y Duhalde. Creo que no beneficiaría la imagen de la Justicia, porque se vería como un hecho motivado por cuestiones políticas. Me parece que la clase política lo viviría como un hecho de persecución y seguramente provocaría una respuesta corporativa, como ya sucedió en la primera detención de Menem".



♦ **Rosendo Fraga** (director del Centro de Estudios Unión para la Nueva Mayoría):

"La gente sigue estando muy escéptica con respecto a la política. La detención de Carlos Menem hace un año no cambió eso, y creo que tampoco lo cambiaría una nueva detención. Su encarcelamiento no beneficiaría a la gestión Duhalde, y quizás plantearía que el destino político de los ex presidentes puede ser la prisión, teniendo en cuenta que Fernando de la Rúa se encuentra procesado, y que en otros países de América del Sur también se han dado procesamiento e incluso detenciones de varios mandatarios".

♦ **Luis Majul** (periodista): "Todo lo que sea castigar con pruebas, y que no sea estimulado por motivaciones políticas, va a favorecer al país y a las instituciones. En cuanto al Gobierno, todo lo que distraiga la atención de la gente de los principales problemas lo favorecería políticamente, aunque por muy poco tiempo".



♦ **Alfredo Leuco** (periodista):

"Si Menem va preso la dirigencia política tendría la misma reacción que tuvo en su momento: una actitud de cautela y expectativa. Al gobierno no lo favorecería ni lo perjudicaría: cada vez más la opinión pública identifica los fallos con responsabilidad jurídica, porque se da cuenta que cada vez hay menos espacio para la descarada manipulación de la justicia que hubo durante el menemismo".



REVOCÓ LA FALTA DE MERITO DE MENEM Y PRESIONA AL JUEZ SPERONI

# los pasos del compañero Mingo

Se declaró nulo el auto que libera a Menem por el contrabando agravado de armas. La Cámara exige al juez Speroni una nueva resolución. La medida implica un tirón de orejas a Speroni. Todo indica que éste acatará la señal y citará a indagatoria al ex presidente. Y es bien posible que Menem vuelva a la cárcel, como el otro padre del modelo.



Una escena que recorrió el mundo. Menem saliendo de Comodoro Py, rumbo a la prisión domiciliaria. Puede reiterarse.

La sala B de la Cámara del fuero Penal Económico había ordenado la indagatoria del ex presidente el 20 de julio. Sus integrantes mantuvieron una posición dura y acusatoria contra Carlos Menem, a quien consideran la cabeza de la manobra investigada, a quien adjudican mayor gravitación que a al ex superministro de Economía en la posible comisión del delito. Entre tanto, la apelación a la denegatoria de excarcelación planteada por la defensa de Cavallo no tendrá una resolución "inminente" porque "hay que cumplir los pasos procesales", comentaron fuentes judiciales a la agencia Télam. De hecho, ahora de-

be expedirse la fiscalía. Mientras tanto, la sala B ordenó a Speroni requerir las pruebas que habría reunido la jueza federal María Servini de Cubría sobre el dinero ilegal del caso e insistió en apuntar contra el riojano.

En la misma resolución emitida ayer, Grabivker, Hormos y Pizzatelli consideraron nula la falta de mérito de Menem. "No hay motivación" para dictar esa medida, escribieron en uno de los párrafos. Y en otro apuntaron que "resulta insostenible" la decisión del juez. Le recordaron a Speroni que las cuestiones de competencia no suspenden la instrucción de una causa, y en tal

sentido le ordenaron que adoptara una nueva resolución en el caso. Esto no implica inexorablemente que deba ser interrogado nuevamente por los mismos hechos por los que obtuvo la falta de mérito. Pero, de todos modos, **Página/12** pudo saber que Menem sería citado para responder como sospechoso en el marco de las nuevas causas que recibió Speroni, aunque "no es seguro que sea el próximo". La fuente judicial consultada por este diario explicó que no todos los 81 imputados del expediente deberán ser indagados otra vez y aclaró que los hechos son los mismos pero no las respectivas responsabilidades.

Y se mostró sorprendida por la actitud de los camaristas, dado que la falta de mérito no había sido apelada por la fiscal Alicia Sustaita. "Tenían que resolver una cuestión y empezaron a hablar de una falta de mérito dictada en otro momento cuando los expedientes tramitaban por separado", comentó la fuente. Y explicó que, según el derecho procesal, no tenían jurisdicción para hacerlo.

¿Cuál sería el sentido de tal iniciativa? Ahora Speroni está obligado a dictar una nueva resolución y sea cual fuere es probable que, esta vez sí, sea apelada por la fiscal Sustaita. Entonces sí la Cámara ten-

dría oportunidad de cargar nuevamente contra el ex presidente. Otra interpretación, menos especulativa, recogida por este diario indica que los camaristas sólo siguieron su línea y pretenden que Menem sea llevado a juicio oral. Más allá de su firma en todos los decretos que posibilitaron la venta ilegal de armas a países que no tenían fuerzas armadas o que estaban inmersos en conflictos bélicos en los que Argentina era garante de la paz, Menem habría ordenado sostener a los colaboradores que participaron activamente en la manobra. Y su ex cuñado Emir Yoma tuvo papel protagónico en el escándalo.

ESCRACHE A CAVALLO EN LA CARCEL

## Un festejo popular

**Militantes de izquierda y habitantes de villas celebraron anoche que Domingo Cavallo permanezca detenido en la puerta misma del Escuadrón Buenos Aires de la Gendarmería Nacional, donde está alojado el ex ministro de Economía. "Esto es un festejo de la gente del pueblo que está alegre de que este señor esté preso", declararon los manifestantes.**

Del festejo participaron en su mayoría jóvenes y adolescentes de la agrupación Ecología y Liberación —de habitantes de villas de la Capital Federal— y del Movimiento Socialista de Trabajadores (MST). La manifestación se produjo justo en el momento en que el ex ministro recibía la visita de su esposa Sonia Cavallo y sus hijos.

"Nos gustaría que todos los ladrones y los corruptos estén presos", explicó un militante de Ecología y Liberación. De hecho, los manifestantes no sólo apuntaron contra Cavallo, sino que la decoración que colocaron en la entrada de la sede de

la Gendarmería incluyó globos e imágenes de diversos ex funcionarios del gobierno de Carlos Menem y Fernando de la Rúa, con la leyenda "buscados por el pueblo".

De todos modos, el que se llevó todas las miradas fue un hombre disfrazado de preso, con un traje negro y blanco a rayas horizontales, y con una careta de goma que imitaba la cara de Cavallo. El doble del ex ministro detenido por el contrabando de armas batió palmas al compás de los bombos y redoblantes murgueros de la marcha y cargaba sobre sus espaldas —como parte del show— con la tarea de vigilar a todos los demás ex funcionarios acusados de ladrones.

El dirigente Carlos González sostuvo que "Cavallo debe ser juzgado no solamente por la causa armas, sino por haber vaciado el país desde la época del proceso militar y con la complicidad de todos los gobiernos". Algunos automovilistas que circulaban por la zona sumaron sus bocinas al festejo, en el que hubo hasta fuegos artificiales.

## OPINION

Por Luis Bruschtein

### La república menemista

En las últimas semanas la estrategia de Carlos Menem se había reducido a pasar inadvertido. Recluido en su provincia, apostaba al sigilo, a evitar que un encontronazo incómodo agregara la palabra "escrache" o "cacerolazo" al último tramo de su biografía. Un político furtivo y huido fue lo que quedó de aquel nuevo Roca que había traicionado su sueño de ser Facundo.

La caída de la "república menemista" dejó la sensación de que el país sale de una guerra nuclear cuyo estallido arrasó con ideas, políticos e instituciones. Es como si de todo eso sólo hubieran quedado ruinas, montoncitos de ladrillos humeantes sobre los que algún alucinado sobreviviente intenta la reconstrucción sin creer demasiado en lo que hace.

La imagen de Menem sobrevuela ese caos. Impermeable a la desesperación y la angustia de la destrucción propuso más de lo mismo, preocupado por descargar en sus sucesores el veredicto de los hechos. Aunque ya no tenga peso en su partido y su imagen pública haya decaído al punto de que deba recurrir por temor a la gente, Menem es parte importante de la política argentina. Es un producto más genuino de esta realidad que las dictaduras porque no quebrantó voluntades, sino que logró manipularlas para después gobernar en contra de ellas y, aún así, sostenerse durante diez años.

Por esa razón el desmoronamiento de su construcción ha sido tan devastador e impactó

también en los argumentos de quienes fueron su oposición y le sucedieron. Para los votos de la Alianza, Menem era ladrón, corrupto o roscero, pero respetaron el corazón de su proyecto y con su fracaso se fue lo último que quedaba de ilusión.

Si un gobernante roba es lógico que vaya a la cárcel. Pero durante la era menemista, las limitaciones de una oposición que prefirió no criticar una estrategia de destrucción de la producción, de endeudamiento y enajenación de la soberanía política, de exclusión y empobrecimiento, los llevó a centrar sus cuestionamientos sólo en la corrupción. Ese fue el espacio de la política y por eso la llamada "judicialización de la política" fue un subproducto del modelo. Si la política se limitaba a perseguir el delito, la justicia se convertía en su escenario principal.

Mucha gente enojada con Menem lo acusa de ladrón y limita la identidad política del riojano a esa categoría delictiva. Mantienen así la inercia de un juego que fue funcional a la "república menemista". Pero en una república, si bien la justicia es importante, juega un papel secundario en la política donde se tiene que dar esencialmente la confrontación de proyectos e ideas. Así, si Menem delinquiró y va preso, sería un triunfo de la justicia y no de la política, que en todo caso lo que debería condenar es al proyecto socioeconómico del menemismo.



PAGINA/12 PRESENTA

# PABLO MILANES

*para vivir*



Por primera vez una colección  
de **5 cds** que reúne  
79 inolvidables canciones  
del fundador de  
la nueva trova cubana

1

Yolanda  
Yo no te pido  
Son de Cuba a Puerto Rico  
Cuánto gané, cuánto perdí  
Homenaje  
Es rubia, el cabello suelto  
No me pidas  
Eso no es amor  
Pensamiento  
El guerrero  
Te espera una noche de éxitos  
Volveremos (Habemos de voltar)  
Yo no te pido (2da. versión)  
Comienzo y final de una verde mañana

2

Yo pisaré las calles nuevamente  
Acto de fe  
Te quiero porque te quiero  
Pobre del cantor  
No vivo en una sociedad perfecta  
Amo esta isla  
Mírame bien  
Nicaragua  
No ha sido fácil  
Llegaste a mi cuerpo abierto  
Huellas del pasado  
Yo me quedo  
Hombre preso que mira a su hijo  
Te quiero porque te quiero (*Con Lilia Vera*)

3

El breve espacio en que no estás  
El pregón de las flores  
Si el poeta eres tú  
Canción (De qué callada manera)  
A veces cuando el sol  
El tiempo, el implacable, el que pasó  
La muerte del animal  
Quién me tiende la mano al pasar  
Nelson Mandela, sus dos amores  
El primer amor  
Sueños  
Tormento fiero  
Hoy la vi  
Amor  
Cada vuelta que se logra

4

Años  
La soledad  
La felicidad  
Ella y yo  
Mi nostalgia  
Si ella me faltara alguna vez  
Sandra  
Carta a un amigo  
Chan Chan  
Son para despertar a una negrita  
Ojos malignos  
Pueblo triste  
Proposiciones  
Para vivir  
La vida no vale nada

5

Pablo Milanes  
Canta boleros en Tropicana

El día	Amor mío
Cómo te atreves	Un poco más
Perfidia	Alma mía
Tú no sospechas	La puerta
Deja que siga solo	Novia mía
Palabras	El día que me quieras
En nosotros	Si me comprendieras
Franqueza	Contigo en la distancia
Debí llorar	Tú mi delirio
Volver	
Una semana sin ti	
Verdad amarga	

CON EL PRIMER CD UN ESTUCHE DE REGALO. COMPRA OPCIONAL \$7. EL PROXIMO DOMINGO CON

**Página/12**



BENEFICIARIOS Y PERJUDICADOS CON LA CAUSA DE LAS ARMAS

# Preguntas sobre el futuro

Por Raúl Kollmann

Todo indica que Carlos Menem está a un paso de volver a la detención domiciliar. La movida de la Sala B de la Cámara de Apelaciones en lo Penal Económico pone en el tapete una serie de preguntas:

## 1 ¿Fue una decisión inesperada de la Cámara?

En los pasillos de Tribunales hace rato que se rumoreaban dos cosas: que el juez Julio Speroni tomaría decisiones fuertes en el caso de las armas y que la Cámara de Apelaciones seguiría insistiendo en que debe citarse como imputado al ex presidente Carlos Menem. Un dato llamativo es que hace muy pocas semanas, Speroni pidió más personal para trabajar la causa y la solicitud, que se le niega a casi todos los jueces, le fue aceptada. Pero lo cierto es que la Cámara, que en sus fallos ha mostrado constantes diferencias con Speroni, ha tenido un eje casi excluyente: "profundice la investigación sobre el ex presidente", "tómelo declaración como imputado", "indáguelo", han sido los mensajes. Cuando Speroni resolvió detener a Cavallo, obviamente, la respuesta casi se caía de madura: si tiene detenido al ex ministro, más razones hay para apuntar al ex presidente.

## 2 ¿Por qué la Cámara insiste tanto con Menem?

En general, en Tribunales existe la convicción de que la manobra de las armas fue perpetrada por lo que se podría llamar el ala más menemista: Emir Yoma, Erman González, Luis Sarlanga y con participación menor del ala más cavallista. En otras causas, como IBM-Banco Nación, IBM-DGI o la Mafia del Oro, los comprometidos siempre fueron hombres de Domingo Cavallo.

## 3 ¿Cuánto margen tiene ahora Speroni para postergar la indagatoria a Menem?

La lógica indica que tiene poco margen. En su juzgado saben que a partir de hoy le van a empezar a contar los días, es decir que le van a preguntar en cada jornada: "¿Y? ¿para cuándo?" "¿por qué se demora?". Otros jueces consultados ayer por este diario reconocieron que Speroni no tiene muchas alternativas: si tuvo elementos para detener a Cavallo, tiene también para detener a Menem, y sentirá muy fuerte la presión del ambiente judicial y de la propia opinión pública para que no dilate las cosas.

## 4 ¿Podría quedar en libertad Cavallo y preso Menem?

Todos creen que si Speroni detuvo al ex ministro enseguida después de la indagatoria, es casi seguro que le dictará a Cavallo el procesamiento y la prisión preventiva. Esto pondrá las cosas en manos de la Cámara que seguramente esperará a que Speroni también resuelva la casi segura detención de Menem. Después, el tribunal decidirá sobre ambos, tal vez en forma conjunta. Por lo que se ha visto hasta ahora, la Cámara ha apuntado más sobre Menem que sobre Cavallo, pero tendrá que ver con las idas y vueltas del expediente.

## 5 ¿Cuánta influencia tiene la política en esta ofensiva sobre Cavallo y Menem?

En Tribunales todos especulan sobre la suerte que le espera al ex presidente Carlos Menem a partir de la detención de Cavallo. Dan por hecho que el ex presidente volverá al encierro domiciliario.



Enrique García Medina

El juez en lo Penal Económico Julio Speroni con la espada de la Cámara sobre sus decisiones. Hace pocas semanas pidió más personal para trabajar en la causa Armas y se lo asignaron.

Este domingo en *Página/12*, el periodista Horacio Verbitsky relató en exclusiva los detalles de dos reuniones en las que funcionarios del Gobierno, entre ellos el titular de la SIDE, Carlos Soria, le habló a jueces federales sobre las detenciones de ex funcionarios. En la nota se transcribieron diálogos en los que, por ejemplo, se sugirió el apresamiento de Cavallo y una resistencia por parte de varios magistrados. La camarista Luis Riva Aramayo hasta habría amenazado al propio Soria con meterlo preso. Sin embargo, no hay evidencias de que una movida semejante se haya desatado sobre Speroni —un juez considerado intratable— y la Cámara integrada por Grabivker, Pizzatelli y Hornos.

Hay quienes opinan que la decisión de Speroni de encarcelar a Ca-

vallo tiene más que ver con odios personales. El *Diario Judicial* recordó ayer que Speroni procesó en 1994 al cavallista a cargo de la Aduana, Gustavo Parino, por una subfacturación de IBM. A raíz de ello, Cavallo acusó a "los jueces que defienden a los contrabandistas y atacan a los funcionarios". Poco tiempo después, el hombre que manejaba la DGI en tiempos de Cavallo, Carlos Silvani, pidió el juicio político de Speroni a raíz de otra causa, en la que sobreescribió a una prepa por evasión impositiva. Speroni siempre estuvo seguro de que el juicio político en su contra fue iniciativa de Cavallo.

## 6 ¿La detención de Cavallo y la eventual de Menem benefician al gobierno de Eduardo Duhalde?

En la Casa Rosada consideran que les resulta bastante más favorable que en la tapa de los diarios y en los noticieros aparezcan Cavallo y Menem en sus encierros, que la publicación de informes sobre la inflación, la caída del salario real y otras noticias por el estilo. Las encuestas, a las que esta administración es tan afecta, demuestran que la gente cree que Cavallo y especialmente Menem deben estar presos. A esto hay que agregarle un plus. Aunque en el Gobierno sostienen que Menem casi ya no tiene peso en el peronismo —dicen en concreto hoy no representa más del 8 por ciento del PJ—, al mismo tiempo están seguros que de esta forma lo sacan definitivamente de la cancha, no sólo como eventual candidato sino también como protagonista en la interna e impulsor de algún postulante.

EL GOBIERNO ELUDE DEFINICIONES SOBRE SORIA

## De eso, la Rosada no habla

El secretario general de la Presidencia, Aníbal Fernández, intentó desmentir ayer sin mayores elementos que el titular de la SIDE, Carlos Soria, haya presionado a jueces y camaristas para que encarcelaran a Domingo Cavallo y los banqueros Eduardo Escasany y José y Carlos Rohm. "No lo... yo no lo... no lo comparto eso. Bueno, por lo menos, no lo conozco", dijo titubeante Fernández. A partir de la información al respecto publicada el último domingo por *Página/12*, los diputados del cavallismo solicitarán hoy la interpelación de Soria.

El diputado de Acción por la República José Luis Fernández Valoni advirtió que la detención del ex ministro de Economía es "una de las manifestaciones más grotescas de la inseguridad jurídica que vive la Argentina".

"No tiene ni pies ni cabeza", fue lo primero que dijo Fernández acerca de la revelación sobre las maniobras de la SIDE que realizó este diario, y agregó que el Gobierno "no tiene ninguna intención en este tipo de acciones, sino que tienen que ver con una acción de la Justicia". Sin embargo, después no aportó datos para sostener su afirmación y ni siquiera se arriesgó a asegurar que se trataba de una "mentira". "Si yo tengo que guiarme por olfato, le digo que no tiene viso de realidad, pero no lo conozco", explicó el funcionario, pero aclaró que "no es una información que yo maneje, ni que pase cerca de mí".

La falta de convicción de Fernández para desmentir las presiones de Soria sobre la Justicia se sumó al silencio que los hombres del Gobierno guardaron respecto al tema. El otro funcionario que hizo declaraciones al respecto fue el vocero

presidencial, Eduardo Amadeo, el mismo día en que *Página/12* reveló el caso y tampoco lo desmintió. "No tengo nada para decir, ni oficial ni extraoficialmente", se limitó a responder.

Los cavallistas pedirán que Soria sea interpelado por el Congreso "para que informe sobre supuestas acciones instrumentadas desde la secretaría a su cargo a efectos de influir en las decisiones de los jueces". "Es muy extraño que en momentos en que el Gobierno anuncia que se propone llevar adelante un proyecto nacional sustentable y se sostiene que el esfuerzo principal es transformarla a la Argentina en un país normal, salga del Poder Judicial una decisión de detener a Cavallo en una causa en la que hace pocos meses se declaró su falta de mérito. Es una incongruencia y una nueva prueba de la inseguridad jurídica", indicó Fernández Valoni.

## Dale tu mano a Chiche

Chiche Duhalde recibirá esta tarde en la Casa Rosada una visita conjunta del FMI y el BID, encabezada por el indio Anoop Singh. La reunión fue pedida por los organismos internacionales, "interesados en conocer la situación social", informaron fuentes de gobierno. Los voceros agregaron que el BID ya tiene aprobada una línea de créditos para que la Argentina los destine a temas sociales. El enviado del FMI por estará acompañado por Gilbert Terrier y tres técnicos, mientras que en nombre del BID participarán Jorge Elena, representante de la entidad en la Argentina, y Ricardo Santiago, gerente regional para la Argentina, Brasil y Paraguay.

## Advertencia de Kirchner

El gobernador de Santa Cruz, Néstor Kirchner, advirtió que el FMI "va a usar a la Argentina como conejillo de Indias" para demostrar al mundo lo que le sucede a un país "que aplaude la decisión de no pagar su deuda externa y después suplica que se le preste más dinero". Kirchner opinó que las negociaciones con el Fondo no van a tener buenos resultados debido a la posición de "debilidad y sumisión" adoptada por Eduardo Duhalde.

## La OEI y la cultura

La Organización de Estados Iberoamericanos (OEI) y la Organización de las Naciones Unidas para la Educación (Unesco) inauguraron ayer un encuentro de expertos en el tema de gestión integral del patrimonio cultural en Iberoamérica de la que participan especialistas de Argentina, Brasil, Colombia, Cuba, España, México y Perú. El encuentro tiene como objetivo analizar y sistematizar las experiencias prácticas y académicas existentes en la región sobre gestión del patrimonio cultural. La coordinación académica del encuentro está a cargo del director de la Unesco en La Habana, Francisco Lacayo, y el director organizativo es Luis María Scasso, de la regional Buenos Aires de la OEI. La reunión comenzó ayer en la Secretaría de Cultura de la Nación y cerrará hoy a las 18 con una mesa redonda de expertos en la Manzana de las Luces.

## De la Sota minimiza

El gobernador de Córdoba, José Manuel de la Sota, minimizó ayer la protesta que los trabajadores estatales harán el próximo viernes, en reclamo del pago del remanente del aguinaldo y una recomposición salarial. "Creo que mi prioridad hoy no pueden ser los empleados públicos, a los cuales les pagamos y los atendemos como corresponde", declaró el gobernador, y recordó que "Córdoba es prácticamente la única provincia que no rebajó sus sueldos".



# Se fue pegando un tranquerazo

Paulón dejó Agricultura repudiando las retenciones, tras conversarlo con Reutemann. Anticipan más aumentos de la harina y el pan.

Por Raúl Dellatorre

Miguel Angel Paulón dejó ayer la Secretaría de Agricultura, Ganadería y Pesca en disidencia con el aumento de las retenciones al agro. El lugar elegido para hacer el anuncio no fue casual ni inocente: lo hizo desde Santa Fe, tras un encuentro de dos horas con el gobernador provincial, Carlos Reutemann, su referente político. La toma de distancia del ex corredor fue interpretada desde el Gobierno como un gesto hacia los sectores que podrían respaldar una futura candidatura suya. "Pretendíamos que no se aumentaran las retenciones porque es una cuestión que pega mucho sobre provincias como Santa Fe, Córdoba, Buenos Aires y Entre Ríos", afirmó Paulón al anunciar su renuncia, abriendo el arco de la zona que pretendió defender con su decisión. Desde la dirigencia agropecuaria se lanzaron elogios a su dimisión. Mientras que desde la Secretaría de Defensa de la Competencia se espera que las retenciones a la exportación se reflejen en bajas de precios internos durante esta semana, la industria molinera advirtió, por el contrario, que el gravamen adicional a las ventas externas de harina provocará nuevos aumentos en ese producto y en el pan en el mercado local.

Con el anunciado alejamiento de Oscar Lamberto de la Secretaría de Hacienda - volverá a ocupar la banca en el Senado - y la renuncia de Paulón de ayer, Reutemann bajó a un nivel casi nulo su compromiso en el Gobierno nacional. En el pasado, había bloqueado el ingreso de algún miembro de su entorno al gabinete nacional - así ocurrió cuando Eduardo Duhalde le solicitó a Jorge Obeid para la Jefatura de Gabinete o el Ministerio del Interior, y posteriormente cuando le ofreció nombrar al responsable de Desarrollo Social -. Ahora, más que como producto de una estrategia preconcibida, el Lole aprovechó el dis-

**Retiro: Con la renuncia de Paulón de ayer, el gobernador santafesino Carlos Reutemann bajó a un nivel casi nulo su compromiso en el gobierno nacional.**

to de la gente de campo para consolidar su imagen en el sector y, de paso, despegarse de un gobierno en pleno proceso de desgaste.

Paulón enfatizó que su renuncia está estrechamente vinculada con la decisión del Gobierno de aplicarle retenciones al agro. "Básicamente, el tema es éste, que es muy de fondo; es una cuestión que tiene que ver con la asignación y redistribución de los ingresos dentro de la Argentina", argumentó, y enseguida vinculó a Reutemann en su determinación. "El análisis que hicimos en este sentido fue compartido", afirmó.

La Secretaría de Agricultura depende del Ministerio de la Produc-

ción, cuyo titular, José Ignacio de Mendiguren, retornó ayer las tareas de su oficina tras el viaje a China. El sector se limitó a emitir un comunicado de apenas dos líneas anunciando la dimisión. Nadie, entre los allegados al sector, arriesgaba ayer un nombre sobre el sucesor, admitiendo la incomodidad de ocupar el cargo en este momento.

La postura del sector agropecuario es inflexible en cuanto al rechazo a las retenciones. Desde el Gobierno no terminan de explicarse por qué el sector más favorecido por la devaluación está parado hoy en la vereda de enfrente. El campo se prepara para una semana de asambleas de productores - arrancan hoy en Junín - que pueden desembocar en un paro nacional con movilización. Ayer, la Federación de la Industria Molinera aseguró que por efecto del aumento del 5 al 20 por ciento de las retenciones a las exportaciones de harinas, esto tendría efectos contrarios a lo esperado por el Gobierno: la recaudación fiscal caerá y los precios internos aumentarán.

La curiosa interpretación, planteada en conferencia de prensa por Carlos Boero, titular de la Federación, y Marcos Lagomarsino, secretario de la entidad, surge de concluir que el precio del trigo para la industria no se reducirá por efecto de las retenciones a la exportación. "Con estas medidas, no podemos exportar harina y en vez de recaudar más, el fisco recaudará menos", indicó Lagomarsino. Sugirió, además, que ante la caída en las exportaciones, los costos de producción para el mercado interno también se verán afectados por el impacto de los costos fijos. "El efecto será un aumento del 5 por ciento en los precios de la harina para el mercado interno, y por lo tanto también aumentará el pan", fue la queja de los molineros.

SE ARCHIVO LA OPCION DE DEVOLVER EL DINERO EN 2003

## "Expresión de buenos deseos"

"La circular del Banco Central no se va a reglamentar. La devolución de los depósitos del corralito a inicios de 2003 fue una expresión de buenos deseos y nada más." De esta manera, en diálogo con *Página/12*, una alta fuente del Palacio de Hacienda dio por descartado el levantamiento del corralito, tal como lo formuló una circular del Banco Central a fines de la semana pasada. Tras el cortocircuito entre Economía y el Central, funcionarios de ambas dependencias acordaron cajonear la resolución y evitar los contrapuntos que los dejen mal parados frente a la misión del FMI.

Las inmobiliarias piden más tiempo para que puedan comprarse viviendas con el dinero del corralito. El mismo reclamo ejercen las concesionarias de autos, que ven a esa operatividad como la única que puede mantener activo al sector automotor en medio del terremoto económico. Pero hasta ahora, el Banco Central no dio ninguna se-



Los dirigentes molineros criticaron las retenciones.

Aseguran que aumentará los precios y hará caer la recaudación.

### Una lupa sobre los precios

El Gobierno intentará esta semana revertir la imagen de debilidad que exhibe con respecto a la disparada de los precios de la canasta familiar. "Estamos terminando el análisis de la incidencia de las retenciones sobre los precios de las materias primas e, indirectamente, sobre los costos de la industria de alimentos, y a partir de allí citaremos a las cámaras empresarias para verificar el traslado de la baja a los productos finales", se entusiasmó una fuente de la Secretaría de Defensa de la Competencia. "Con el dólar estabilizado, aunque a un nivel desde el que todavía debería descender, creemos que algunos precios se irán acomodando a la baja", señaló. La perspectiva de las autoridades del área comercial es que la tasa de inflación, en lo inmediato, podría repetir la pauta del 4 por ciento que observó en marzo. A diferencia de lo que se pudo recoger de diferentes fuentes, en Defensa de la Competencia aseguran que los supermercados no han abandonado la mesa de negociación, aunque admiten la dureza de sus posturas. "La suba en los alimentos era inevitable, frente al nivel de la devaluación; hubo subas muy fuertes en productos que siguen a los exportables. El cambio de precios relativos es espectacular. Ahora estamos prestando atención a que el fenómeno no se desparezca hacia productos críticos, como el pan, la leche, el azúcar y el aceite", indicó la fuente oficial. El trabajo de la secretaría a cargo de Pablo Challú estará centrada esta semana en ese objetivo.

ñal de que prorrogaría los plazos.

Ayer hubo una reunión de la comisión evaluadora del corralito, integrada por funcionarios del Palacio de Hacienda y del Central, que duró hasta las diez menos cuatro de la noche. Se convino prorrogar el plazo para el canje de plazos fijos por bonos, pero no hay quórum para demostrar la operatividad con los bienes.

El ministro no quiere aparecer como el malo de la película suprimiendo la medida. Lo más probable, entonces, es que la circular del BC quede cajoneada y no sea reglamentada, un hecho imprescindible para que una resolución entre en vigencia. En el encuentro de anoche se analizó la posibilidad de que se acelerara el reintegro de las colocaciones originalmente en pesos para comienzos de 2003.

Descartado el levantamiento del corralito, quedan seis opciones para los ahorristas:

◆ Compra de bienes. Hay tiempo hasta el lunes. En los concesionarias de autos creen que en la pri-

mera quincena del mes colocarán entre 11 y 12 mil vehículos, el 70 por ciento adquiridos con dinero del corralito.

◆ Cancelación de créditos. Siempre y cuando el plazo fijo sea del mismo banco al que se le adeuda.

◆ Pago de impuestos. Hay tiempo hasta el jueves 25. Incluyen gravámenes nacionales, provinciales y municipales. También el 3 por ciento para entrar a la moratoria.

◆ Canje por bonos. Se retiraría el plazo hasta el martes 30. También se permitiría para depósitos superiores a 30 mil dólares. Hay tres tipos de bonos: dos en dólares a 10 años y otro en pesos a 5.

◆ Venta del plazo fijo en el mercado. Incluye una quita de entre 20 y 25 por ciento. Después de la pesificación y la quita, un depósito original de 10 mil dólares se traduciría en unos 3750 dólares en la mano.

◆ Reprogramación. En caso de que el banco no ofrezca recomprar el certificado, el depósito queda reprogramado a 2005.

## NUEVA VISITA DEL Idea fija

Por David Cufre

Una vez que superó el desconcierto por la calurosa bienvenida, con militantes que fueron a esperarlo a Ezeiza y otros que lo acompañaron hasta el hotel donde estará alojado los próximos nueve días, Anoop Singh se acomodó a la rutina que mejor conoce. Como jefe de la misión del FMI, el economista indio asume que está al mando de la situación y así se comporta. Su primer contacto fue con el viceministro de Economía, Jorge Todesca, con quien hizo un repaso general a los temas que se tocarán en esta nueva ronda de negociaciones. El principal es el ajuste fiscal en las provincias y el retiro de las cuasi monedas. Luego, saltó por arriba del gobierno nacional y le planteó esas demandas directamente al gobernador bonaerense, Felipe Solá, y a su ministro de Economía, Gerardo Otero.

Para el Gobierno, la llegada del jefe de la misión del FMI marca el inicio de otra instancia crucial en su esmerada tarea por llegar a un acuerdo con el organismo. Si todo sale bien, Singh debería presentar al directorio del FMI un informe aprobatorio de los avances hechos por Argentina el 18 de este mes, cuando esté de regreso en Washington. Entre ese día y el 20, las autoridades del organismo deberían emitir algún gesto favorable a la concreción de un acuerdo, aprovechando el escenario de las sesiones de primavera. A partir de allí debería iniciarse el trabajo para acordar una nueva carta de intención. El convenio, finalmente, quedaría sellado a principios o mediados de mayo.

Antes de que se cumplan todos esos pasos, Singh insistió en sus reuniones con funcionarios nacionales y provinciales que primero tienen que completar varios casilleros. En lo que respecta a la Nación, sus deberes son conseguir la modificación a las leyes de Quiebras y Subversión Económica, demostrar cómo hará para cumplir con la meta de déficit fiscal puesta en el Presupuesto y conseguir que las provincias se comprometan a ajustar sus cuentas. Por el lado de los distritos del interior, su trabajo es empezar a retirar de circulación las cuasi monedas y equilibrar sus presupuestos.

Remes Lenicov consiguió la semana pasada que sus pares provinciales acepten establecer una meta de déficit fiscal que englobe al de la Nación y las provincias, en respuesta a una demanda histórica del FMI. De ese modo, la administración central tiene que conseguir que los gobernadores mantengan sus cuentas en orden o, de lo contrario, compensar los desequilibrios del interior con superávit en la Nación. Sin embargo, Singh vino por más. Ayer planteó que la Nación y las provincias establezcan algún mecanismo para garantizar el cumplimiento del último Pacto Fiscal, donde se contempla un ajuste en el gasto de las distritos del interior del 60 por ciento.

El otro tema que desvela al economista indio son los bonos provinciales. Tanto a Solá como a Todesca les dijo, en encuentros separados, que se tiene que definir un cronograma para retirar de circulación las cuasi monedas. El gobernador bonaerense le dijo que sólo podrá hacerlo si en lugar de patacones le entregan pesos, dado que la provincia es inviable sin esos recursos. Buenos Ai-



DELEGADO DEL FMI. LUPA SOBRE EL CUADRO FISCAL

# en los bonos provinciales

Anoop Singh quiere ver un cronograma de rescate de las cuasimonedas que circulan en el país. Pretende que Buenos Aires, Córdoba y Mendoza sean los casos testigos de esa política. El delegado del FMI, con su agenda de reclamos conocida, fue recibido con varias protestas.



Manifestantes fueron a protestar contra el FMI a Ezeiza y luego se trasladaron al Sheraton. El acuerdo se está cocinando a fuego lento, tan lento que algunos piensan que el fuego se apagará.

res lleva emitidos 1800 millones de patacones, tiene previsto imprimir otros 280 en el corto plazo y pidió autorización a la Legislatura para lanzar 500 millones adicionales. Todavía también expresó las dificultades que existen en las provincias y remarcó que para un retiro gradual de bonos es imprescindible la asistencia financiera del FMI.

Igualmente, el viceministro empezó a estudiar un plan para sacar de circuito los patacones, Lecor (de Córdoba) y evitar que vean la luz los proyectados Petrom, que tienen previsto emitir las provincias de

Mendoza, Río Negro y Chubut (ver aparte). Y en lo que respecta a la situación fiscal de la Nación, Todeca le dijo a Singh que esta semana el Congreso daría media sanción a la ampliación de la base imponible de Bienes Personales y la extensión del impuesto a las Ganancias a los jueces. Esos proyectos serían tratados mañana por la Cámara de Diputados. Otro proyecto que avanza es el que fijará el cobro, por una sola vez, de un impuesto a las empresas con alta rentabilidad que se vieron favorecidas por la pesificación de sus deudas.

VARIAS MANIFESTACIONES DE PROTESTA CONTRA EL FMI

## Comité de recepción para Singh

La llegada del indio Anoop Singh, director del departamento de Operaciones Especiales del Fondo Monetario Internacional motivó ayer variadas manifestaciones de agrupaciones políticas en distintos puntos de la ciudad. En el aeropuerto internacional de Ezeiza unos pocos manifestantes

quemaron banderas de Estados Unidos y del Reino Unido al compás del Himno Nacional, mientras que una columna de más de un millar de manifestantes, integrada por organizaciones de desocupados, cortó el tránsito en el puente Pueyrredón, que une la Capital con la localidad de Avellaneda. También hubo actos de rechazo en el hall del hotel donde se hospeda la delegación.

Singh y su comitiva no alcanzaron a ver a las manifestantes que los esperaban en Ezeiza, directamente desde la pista abandonaron la aerostación poco antes de que llegaran y se dirigieron al hotel Sheraton. Entre quienes protestaban contra el FMI se encontraba también el ex dirigente montonero Roberto Perdía. Con camisa a rayas celeste y blanca y envuelto en una bandera argentina, Perdía declaró que si lo hubiera podido ver a Singh "le habríamos pedido que se vaya". "Fui de montoneros y sigo siendo eso", completó el indultado por el ex presidente Carlos Menem. Los manifestantes, alrededor de un centenar, intentaron descubrir luego a Singh deteniendo los vehícu-

los que salían del aeropuerto.

Parte de la protesta de Ezeiza se trasladó luego hacia el Hotel Sheraton, donde lograron ingresar al hall. Allí, con banderas argentinas, pancartas que rezaban "Patria o FMI" y la mano levantada y con los dedos en V, los manifestantes, muchos con sus rostros semitapados, consideraron propicia la circunstancia para volver a entonar el himno. Los custodios permanecieron pacíficamente junto a las puertas, mientras personal de civil siguió los movimientos sin intervenir. En los alrededores también se quemó una bandera estadounidense.

En tanto, también en rechazo a la visita de los funcionarios del FMI, alrededor de un millar de manifestantes de la Coordinadora de Desocupados Aníbal Verón (CTD) cortó el Puente Pueyrredón. La sorpresiva interrupción provocó un gran congestionamiento del tránsito tanto de ingreso como de salida a la Capital Federal, el que fue desviado por el viejo puente. En La Plata también hubo una manifestación de unos 500 integrantes que se concentró en la esquina de las calles 44 y 149.

EL VERDE CERRO A 2,75. SIGUE GOTEANDO EL CORRALITO

## El dólar descende pasito a pasito

La liquidación de dólares por parte de los exportadores volvió a mantener en calma al mercado cambiario. En las casas de cambio y bancos que venden divisas por "cuenta y orden del Banco Central", el dólar cerró en 2,65 pesos para la compra y 2,75 para la venta. En el mercado libre -aquel al cual el BCRA no abastece-, la moneda estadounidense cotizó a 2,80. Sin la volatilidad de otras jornadas, desaparecieron las largas filas y los "coleros" de las puertas de las entidades financieras.

Para mantener al dólar a raya, el Central volverá hoy a licitar Letras. Serán 80 millones de pesos a 14 días de plazo y otra serie de 20 millones de dólares a 28 días. En la última colocación, el BC consiguió una tasa del 59 por ciento anual, y en la city esperan una nueva baja en el costo del dinero debido a la liquidez existente en el sistema.

La liquidación de dólares por parte de los exportadores juega como una contrapartida al dinero que sale diariamente del corralito. Según un estudio del Banco Ciudad, desde que empezó el año

huyeron 8300 millones de pesos.

El clima favorable en el mercado cambiario contrastó con el nerviosismo que dejaron trascender un club de acreedores de la Argentina. El comité ABC, del cual forman parte importantes bancos y fondos de inversión extranjeros, se mostró preocupado porque Lisandro Barry, secretario de Finanzas, no los incluyó en su agenda de la próxima semana, cuando el funcionario visite Washington. A diferencia de otros, el comité ABC se viene absteniendo de hacerle juicio a la Argentina.

## INGRESOS BRUTOS

### A) CONTRIBUYENTES DE PAGO MENSUAL INCLUIDOS EN EL SISTEMA OSIRIS Y EN EL SIRFT-BAIRES

Anticipo 3 - Mes de marzo de 2002

Con número de CUIT

(dígito verificador)

terminado en:

0 y 1

2 y 3

4 y 5

6 y 7

8 y 9

### VENCIMIENTO

15 de Abril

16 de Abril

17 de Abril

18 de Abril

19 de Abril

### B) CONTRIBUYENTES CONVENIO MULTILATERAL

Anticipo 3 - Mes de marzo de 2002

Con número de Inscripción

(dígito verificador)

terminado en:

0 y 1

2 y 3

4 y 5

6 y 7

8 y 9

### VENCIMIENTO

15 de Abril

16 de Abril

17 de Abril

18 de Abril

19 de Abril

Usted puede pagar en cualquier sucursal del Banco Provincia, Nación, Municipal de La Plata y ciudad de Buenos Aires con: **Pesos, Patacones y Lecop** (billetes u órdenes de entrega), **Bocanoba, Cheques de cualquier banco, a nombre de "Dirección Provincial de Rentas", Cheque cancelatorio** (son los que se entregan en los bancos a quienes no poseen chequeras de cuenta corriente), y **Cheque certificado**.

**RENTAS**  
SUBSECRETARÍA DE INGRESOS PÚBLICOS

**VENCIMIENTOS IMPOSITIVOS BONAERENSES**

USTED PUEDE PAGAR CON  
**PATACONES DE A Y B**  
**LECOR Y BOCANOBA**

Abril 2002

PROVINCIA DE BUENOS AIRES



LOS MAQUINISTAS VAN AL PARO TRAS EL FRACASO DE LA NEGOCIACION

# Un conflicto con las vías cruzadas

El gremio de La Fraternidad reclama por atrasos salariales. Las empresas piden ajuste del boleto. Analizan otro subsidio.

Por Cledis Candelaresi

Los maquinistas nucleados en La Fraternidad anunciaron ayer un paro de actividades a partir del primer minuto de hoy en reclamo por "el escalonamiento del pago salarial, la supresión de servicios nocturnos y la falta de seguridad" en los servicios urbanos. La medida de fuerza tiene como escenario una fuerte presión patronal hacia el Gobierno para que éste le permita aumentar sus ingresos a través de un ajuste en el precio del boleto de la primera sección y la determinación, instrumentada de hecho, de eliminar las frecuencias de la noche, que son claramente deficitarias. Como vía alternativa, la Secretaría de Transporte analiza la posibilidad de un nuevo subsidio, que reemplace al que pagaba el Estado a esos adjudicatarios durante los primeros años de la concesión.

Hasta poco después de las 11 de la noche, cuando anunció la confirmación de la medida de fuerza, el gremio que conduce Omar Maturano debatió el curso de acción a seguir, tras una reunión con las empresas adjudicatarias en el Ministerio de Trabajo. El acuerdo en discusión nocauchó, entre otras cosas, porque la situación de las empresas difiere entre sí. El gremio acusó de modo generalizado a las concesionarias haciendo hincapié en el fraccionamiento salarial aunque, a través de sus respectivos voceros, éstas detallan una situación dispar. Trenes Metropolitanos (San Martín, Roca, Belgrano Norte) asegura que está al día con los salarios; TBA (Mitre y Sarmiento), que ya depositó el 85 por ciento y cubrirá el resto el miércoles, aunque "sólo si se levanta la medida de fuerza" que priva a la empresa de recaudar alrededor de 400 mil pesos por día. Ferrovías (Belgrano Sur) admite que sólo abonó el 25 por ciento y depende de que el Estado honre su promesa de pagarle el viernes parte de la deuda por subsidio.

Del mismo modo, cada una planea enfrentar de manera diferente la situación. Metropolitan preveía anoche instrumentar un diagrama de emergencia con el personal jerárquico que no se plegara a la medida de fuerza. Pero TBA reconocía que tal atajo no le resulta posible, ya que la drástica razzia de jerarquizados que habría instrumentado en los últimos meses lo dejó sin empleados idóneos para pilotar las máquinas.

Las empresas sí coinciden en la in-

tención de descalificar el paro, con el argumento de que éste no tiene argumentos claros, salvo la intención de Maturano de sentarse a la mesa de negociación. Al igual que el resto de las privatizaciones, las ferroviarias están siendo analizadas por Economía, básicamente con el propósito de enmendar los perjuicios ocasionados por la devaluación del peso.

Los contratos ferroviarios fueron renegociados durante las postrimerías del gobierno de Carlos Menem sobre la base de que no se pagaría más la subvención pero, a cambio, se aplicaría una importante recomposición tarifaria. Como el nuevo acuerdo no se aplica, las empresas se quedaron sin esos ajustes y, al mismo tiempo, sin poder cobrar el subsidio comprometido originalmente, por el cual el fisco acumuló deudas multimillonarias.

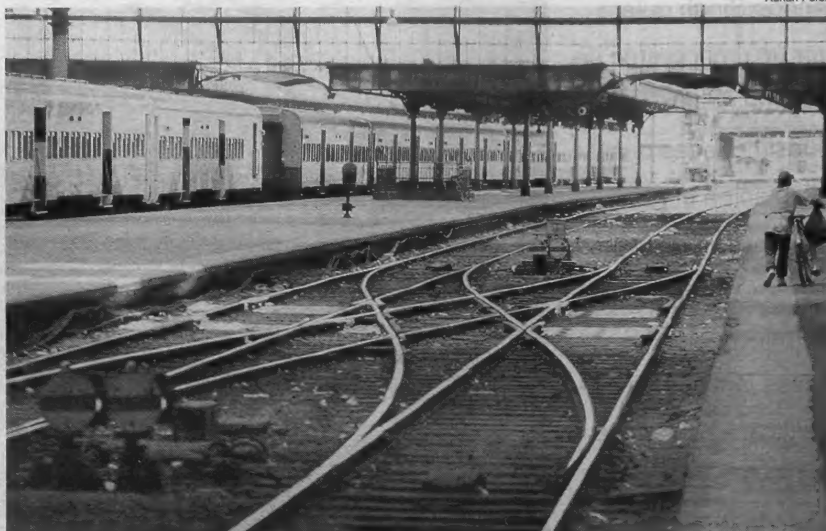
Para compensar ese cuadro desfavorable, empeorado por una caída en la cantidad de pasajeros transportados, las empresas reclaman una tarifa plana, que encarecería el boleto de la primera sección (en la que viaja

**Contratos: Al igual que las demás privatizaciones, las ferroviarias son analizadas con el fin de enmendar los perjuicios ocasionados por la devaluación.**

más gente) y abarataría las más distantes. Pero aún no hay nadie en el gobierno dispuesto a admitir este esquema, que significaría castigar a la mayoría de los viajeros.

Como variante, Transporte analiza la posibilidad de desviar hacia los operadores de trenes parte del dinero del fondo vial integrado con un impuesto sobre el combustible y que hoy tiene como principales destinatarios a los concesionarios del peaje. Se trata de unos 600 millones de pesos al año, de los cuales el Estado utiliza sólo un 20 por ciento para sostener la infraestructura ferroviaria.

Con esa compensación, Eduardo Duhalde eludiría el impolítico camino de aumentar los boletos, aunque considere que éstos están muy por debajo del precio que deberían tener. Mientras, las empresas achican costos suprimiendo frecuencias de la noche, con un cálculo inobjetable si no se trata de un servicio público: por sólo diez o veinte pasajeros, opinan, no vale la pena afrontar los 20 mil pesos que cuesta despachar un tren.



Adrián Pérez

Antes de la medianoche fracasó el acuerdo para poder garantizar el servicio.

El gremio reclama por atrasos salariales, eliminación de frecuencias y por falta de seguridad.

CRECIMIENTO ACELERADO DE LA POBREZA Y LA INDIGENCIA

## Ni en la hiper hubo tantos

La mitad de la población de la Ciudad de Buenos Aires y los partidos del Conurbano, alrededor de 6 millones de personas, es pobre. Estos valores representan un record histórico que supera incluso los registros de octubre de 1989 durante la hiperinflación. Desde fines de octubre de 2001, fecha de los últimos datos oficiales, hasta los primeros días de abril el número de pobres aumentó en 1.650.000 personas. Pero lo más grave en términos de estabilidad social es que el 95 por ciento del incremento se explica por el salto de la indigencia, que ya alcanza a más de 3 millones de personas, el 51 por ciento de la pobreza total.

El dramático aumento de los indicadores de pobreza surge de una investigación de la Sociedad de Estudios Laborales (SEL) realizada entre los días 2 al 5 de abril. El relevamiento mostró que en menos de 6 meses se duplicó el número de personas cuyos ingresos son insuficientes para la adquisición de una canasta que satisfaga "un umbral mínimo de necesidades energéticas y proteicas". Así, mientras en 1989 la proporción de indigentes entre los pobres era del 35 por ciento, ahora alcanza el 51 por ciento.

Según el informe de la SEL, el explosivo crecimiento de la pobreza se debe "casi totalmente al aumento de precios postdevaluación, en particular de alimentos". Mientras en octubre de 2001 el costo de la canasta alimentaria básica para un varón adulto era de 61 pesos, ahora es de 103, lo que significa un aumento de casi el 70 por ciento. Si a la misma canasta se le agregan los bienes y servicios no alimentarios, el costo sube a 214 pesos, valor que representa la línea de pobreza actual.

En este punto debe destacarse que la canasta básica total aumentó bastante menos que la alimentaria. La razón fue que el precio de los servicios se mantuvo estable, "en especial el del transporte, que tiene un peso significativo en el presupuesto de los más pobres".

En cuanto a la incidencia que tuvo el desempleo en ese proceso, la consultora SEL encontró que entre octubre y abril 300.000 personas pertenecientes a familias pobres dejaron de percibir ingresos. Si bien el aumento del número de pobres se explica, en un 80 por ciento, por el incremento de precios postdevaluación, "el alto desempleo juega un papel capital, ya que al hacer extremadamente difícil el aumento compensatorio de salarios determina que el efecto precios se traslade íntegramente al consumo real de las familias".

Para Ernesto Kritz, director de la SEL, en este último punto reside el efecto disciplinador provocado por la elevada desocupación en un contexto fuertemente recesivo. Según el analista, la combinación de estos dos factores, desocupación y recesión, se conjugaron para que la indigencia haya alcanzado un récord histórico "aun sin que exista hiperinflación".

El aspecto central, entonces, es el aumento de precios en un marco de ingresos nominales constantes o aun declinantes, factor que determina que "por cada punto que sube el costo de la canasta básica de alimentos, se eleva en casi 19.000 el número de indigentes en el aglomerado del Gran Buenos Aires".

Para Kritz, el objetivo principal de la política económica debe ser la recuperación en el corto plazo de la estabilidad monetaria. Sin embargo, aunque esto se logre, agrega, ello "no alcanzará para revertir el deterioro ya producido". El informe de la SEL propone el desarrollo de un programa de seguridad alimentaria como parte de la agenda a discutir con el Fondo Monetario Internacional. "En ausencia de una red efectiva de contención social, con casi 50 por ciento de pobreza y 25 por ciento de indigencia, ningún plan económico es sustentable", concluye.

CHALLU DA MAS TIEMPO A LOS SUPER

## Sin listas de precios

Para no desentonar con su inocua política de precios, la Secretaría de la Competencia, la Desregulación y la Defensa del Consumidor, a cargo de Pablo Challu, prorrogó por 10 días hábiles el cumplimiento de la resolución que determina que los comercios minoristas deben informar semanalmente la lista de precios de la canasta de bienes de consumo masivo. Así, el consumidor queda sin una herramienta de comparación en momentos que los precios se disparan.

El 15 de marzo pasado, la secretaria había determinado que los establecimientos de distribución minorista con hasta 3 sucursales debían informar la lista de precios de venta al público de los productos que integran la canasta de bienes considerada básica. Al explicar las razones de la prórroga, el organismo oficial expresó en

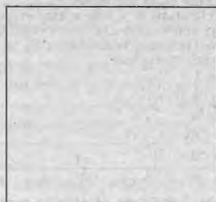
los considerandos de su resolución, publicada ayer en el Boletín Oficial, que se advirtieron "dificultades técnicas en la implementación de la información semanal requerida".

Las listas iban a estar publicadas en internet para Semana Santa, pero los inconvenientes técnicos aludidos atrasaron la publicación de los datos, aseguraron fuentes de la dependencia oficial. En tanto, la entidad Defensa de Consumidores y Usuarios (Deuco) dio a conocer su canasta básica de marzo, la que a su criterio aumentó un 25 por ciento respecto de febrero y está ubicada en los 169,90 pesos. La del INDEC, en cambio, se ubicó en 147,84 pesos para el mismo rubro, con un aumento de 8,5 por ciento respecto del mes anterior. Deuco confecciona los relevamientos en supermercados Coto, Carrefour, Wal Mart y Disco, según indicó a través de un comunicado.

Hermana, te abrazo



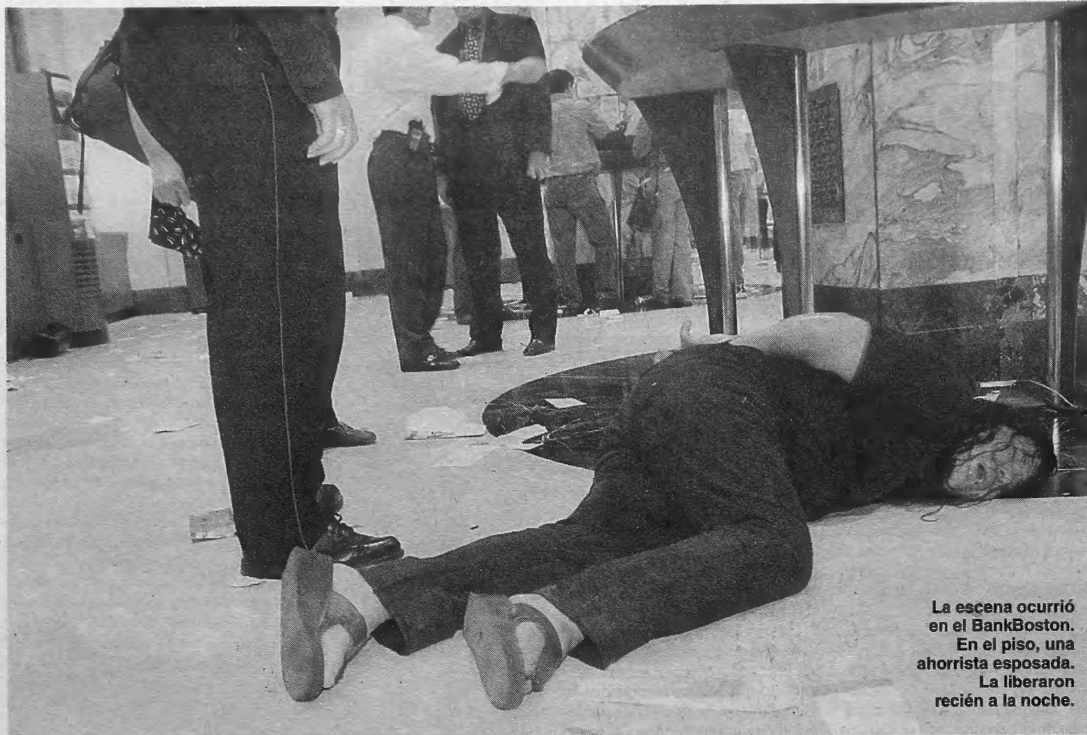
Soy Clara y te busco



En estos días cumplí 25 años

Hijas de María Eloisa Castellini y de Constantino Petrakos  
4793-6903 / 4785-5247 clarapetra@tutopia.com





La escena ocurrió en el BankBoston. En el piso, una ahorrista esposada. La liberaron recién a la noche.

## Dura represión policial a los ahorristas movilizados en la city

▲ Atrás quedaron los tiempos en que los ahorristas podían descargar su bronca contra el corralito ante la mirada de comprensión oficial. Ayer, un grupo de manifestantes que ingresó al hall del BankBoston para reclamar por la devolución de sus depósitos fue reprimido por la Policía Federal, que detuvo a cinco de ellos en medio de golpes, forcejes y crisis de nervios de los apresados. Los incidentes se iniciaron cuando la infantería se apostó en la puerta del banco y no dejó salir a los ahorristas que caceroleaban adentro, mientras un segundo grupo de policías, dentro del cual había varios de civil, los presionaban para que desalojaran el lugar. Después, como era de prever, siguieron los empujones y las detenciones.

Los ahorristas fueron trasladados a la comisaría primera bajo los cargos de resistencia a la autoridad, violación a la propiedad privada y disturbios.

Los manifestantes son los mismos que todos los lunes, miércoles y viernes al mediodía recorren el microcentro porteño en protesta para que les devuelvan la totalidad de sus ahorros en dólares. Como parte de su recorrido habitual, poco antes de las tres de la tarde el grupo llegó frente al edificio del BankBoston ubicado en Florida y la avenida Roque Sáenz Peña.

"Nos dejaron entrar muy fácilmente, lo que nos llamó la atención porque últimamente todos los bancos están muy custodiados", contó uno de los caceroleros, que pidió que su nombre no sea publicado. "Una vez que estuvimos adentro la infantería cerró las salidas haciendo un cordón humano, mientras otros policías de civil empezaron a provocar y empujar. En medio de los tironeos, a una de las mujeres la agarraron del cuello, le patearon la cabeza y le rompieron un diente".

Contra lo que es usual dejaron entrar a los ahorristas a protestar dentro de un banco. Ahí agentes de civil y uniforme los apalearon, esposaron y llevaron.

La televisión registró parte de los incidentes, en los que se ve a la manifestante tirada en el piso boca abajo. Un policía ya consiguió ponerle una esposa y ante la resistencia de la detenida, que intenta esconder la otra mano bajo su cuerpo, le inmoviliza el brazo con el bastón, con el que hace palanca hasta que logra cerrar la segunda esposa. La mujer grita, fuera de sí. A su lado, un jubilado boquea. Está muy pálido y se aprieta el pecho como al borde del paro cardíaco.

La mujer fue internada en el Argerich hasta la noche, mientras los otros cuatro detenidos pasaban

más de seis horas en la comisaría primera, ubicada en Lavalle al 400. Los ahorristas se trasladaron hasta la seccional y manifestaron en su puerta en reclamo de su libertad, en un grupo al que más tarde se unieron integrantes de asambleas barriales de Congreso, Almagro y Parque Rivadavia.

Actuó a cargo del caso el juez Marcelo Alberó. Los detenidos fueron Rubén Barraza, Edgardo Condoleo, Gustavo Medina y su esposa, y la mujer de apellido Argelia que se ve en la grabación de la TV. Recién anoche, pasadas las 21, pudieron recuperar la libertad.

### OPINION

Por Enrique M. Martínez

#### Al Frenapo con cariño

El Gobierno está implementando un llamado "salario básico de inclusión" con el que dice lograr dos cosas:

1. Que cada jefe de familia tenga un ingreso mínimo de 150 pesos al mes.
2. Que ese subsidio sea distribuido con equidad y transparencia, a través de crear consejos consultivos de amplia participación a escala municipal.

Con esta idea se dice que se satisface conceptualmente un reclamo del Frenapo, que pedía 380 pesos por mes para todo jefe de hogar desocupado y 60 pesos por hijo. Se señala que el pedido era sensible, pero que se otorga aquello que los fondos disponibles permiten.

En realidad, lo que se ha hecho es bastardear el tema, ya que el sistema a implementar más que incluir, consolida la exclusión. Frente a la objetiva expulsión de millones de compatriotas de la economía real, no se hace esfuerzo serio alguno por reinsertarlos. Simplemente se los atiende con un monto de dinero, además irrelevante respecto del costo de cualquier canasta básica.

Sin embargo, la decisión del Gobierno pone contra las cuerdas a una movilización popular tan valiosa y masiva como la que el Frenapo generó. En efecto, sus representantes serán llevados a planteos pseudosindicales, reclamando aumento del subsidio, pero sin poder cuestionar la esencia, porque es inevitable

reconocer que la arquitectura de lo aplicado es similar a lo demandado.

Esto sucede, como ya hemos señalado varias veces, porque ni el Gobierno ni el Frenapo avanzaron sobre las causas de la exclusión. El Gobierno maquilla las consecuencias con 150 pesos por mes. El Frenapo pretende recursos mucho más importantes, que atenúen la angustia de millones de compatriotas. Pero ni uno ni otro apuntan a detener la única fábrica que funciona a pleno en el país: la de producción de pobres y desocupados. Ya sabemos que el trabajo sustentable no es tema de los gobiernos desde hace mucho. Pero enfrente, un esfuerzo tan encomiable como el del Frenapo debe bucear en las soluciones estructurales de la pobreza. Debe discutir cómo los hoy excluidos pueden producir y distribuir bienes para eliminar las necesidades básicas insatisfechas. Debe difundir masivamente que es viable un plan de 200.000 viviendas anuales con una ocupación de 900.000 personas. Debe proponer una verdadera política industrial, desde la agroindustria hasta el armado de celulares, computadores o relojes. Si el Frenapo se ocupa de eso, sus propuestas no podrán ser bastardeadas. Porque estará entendiendo como transformar la Argentina en una sociedad más justa y a la vez estará movilizándolo a los millones de argentinos que aún tenemos ganas, detrás de tareas concretas y directas en cada lugar del país. Con gobierno a favor o sin él.

### BLEJER

El presidente del Banco Central, Mario Blejer, aclaró a **Página 12** que renunció al Fondo Monetario, donde se desempeñó por más de 20 años, desde el momento en que el Senado lo confirmó en su actual cargo. Previamente, mientras fue nombrado por decreto, en los tiempos de Domingo Cavallo, vicepresidente de la entidad monetaria, Blejer había tomado una licencia temporaria, sin goce de sueldo, de su puesto como Subdirector del Departamento Asia del FMI. Pero desde que el Senado aprobó su pliego como titular del Banco Central por un período de 6 años, decidió renunciar definitivamente.

### Socialistas por la unión

En una reunión que mantendrán hoy a la noche los secretarios generales del Socialismo Democrático (PSD), Alfredo Bravo, y del Socialismo Popular (PSP), Rubén Giustiniani, avanzarán en la posibilidad de reeditar la Unidad Socialista, una experiencia que ambas fuerzas ya realizaron en 1984. En el encuentro en el Club Español, Bravo y Giustiniani anunciarán un cronograma de actividades conjuntas que podrían concluir en un frente.

### Ataques a asambleas

Los episodios de violencia sufridos por asambleas barriales del conurbano fueron el tema central de una reunión que mantuvieron ayer un grupo de diputados de la comisión de Derechos Humanos y Garantías —que preside Alfredo Bravo (ARI)— con el gobernador bonaerense Felipe Solá y el secretario de Derechos Humanos Jorge Taiana. El encuentro se produjo a raíz de las denuncias presentadas por asambleístas de Ituzaingó, Merlo, San Isidro, Villa Adelina y Tigre. Asistieron, entre otros, el diputado Luis Zamora (AyL) y la diputada Margarita Jarque (Frente Grande). "No podemos dejar a los asambleístas a merced de viejas prácticas que nos remontan a años oscuros de nuestra historia", dijo Bravo.

### Bullrich busca sumar

La ex ministra de Trabajo Patricia Bullrich reveló que mantiene conversaciones con el senador y ex intendente de Córdoba, el radical Rubén Martí, y anticipó que en los próximos días dará los nombres de quienes serán los coordinadores de su partido, Ahora Argentina, en Córdoba. "Para mí es muy importante tener gente que piensa distinto", dijo sobre sus contactos con Martí, quien se postula para gobernador en 2003.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

**movicom**  
© BELL SOUTH



# Bergés falló y dejó más tranquilos a los banqueros

El juez dictó la "falta de mérito" de diez banqueros investigados por maniobras fraudulentas. De este modo, no cerró la causa sino que consideró que hasta ahora no hay pruebas para procesarlos.

El juez de Instrucción Mariano Bergés dictó la falta de mérito de diez banqueros investigados por administración fraudulenta. Esta decisión, que dará un respiro a los financistas, no implica la paralización del expediente. El magistrado considera que deben ser indagados el ex presidente del Banco Central, Roque Maccarone, y el preso ex ministro de Economía Domingo Cavallo y por lo tanto giró el expediente al fuero federal. El escrito contiene fuertes críticas a los mecanismos de control del Banco Central e incluso fue enviado al Congreso con el objetivo de que se modifiquen las leyes que regulan el ejercicio de esa institución y de la Administración Federal de Ingresos Públicos (AFIP).

Bergés se desprendió del expediente porque considera que deben ser investigados los delitos que cometieron ex funcionarios públicos como Cavallo y Maccarone —y posiblemente Fernando de la Rúa— y esto es competencia de sus colegas

del fuero federal. Lo mismo ocurre con las figuras de subversión económica y lavado de dinero, por el que tendrían que responder políticos y banqueros si el juez que se haga cargo de la causa continúa con esa línea. La parte de la investigación que se refiere a la evasión fiscal —que según la hipótesis del juzgado habría sido alentada por los bancos a través de transferencias al exterior hasta el 30 de noviembre del año pasado— pasará al fuero penal económico.

Además de señalar la responsabilidad de los funcionarios, Bergés también puso en duda los descargos de los empresarios. Destacó que, aunque rechazaron haber impulsado el corralito, "no se verificó la existencia de una sola nota de entidades del sistema financiero cuestionando la implementación del 'cerrojo bancario'". Y que no hay constancias de acciones de los bancos "impugnando la decisión o simplemente aclarando o manifestando disconformidad de algún modo. El respeto por los clientes, preconizado hasta el hartazgo por los bancos, fue bruscamente dejado de lado. Las entidades del sistema aceptaron de buen grado el decreto", que estableció las restricciones.

"Si bien los banqueros indagados negaron haber mantenido conversaciones sobre la temática, no se explica la razón de la concurrencia del principal directivo del Scotiabank a la Argentina para 'charlar protocolariamente' con el ministro de Economía y el presidente del Banco Central a mediados de noviembre de 2001. No ha de descartarse —claro— un puntual y tan breve viaje turístico", especuló el juez con ironía. Sobre el Banco Central, Bergés afirmó que sus estructuras "no soportan la evaluación y el control del sistema financiero y cambiario argentino a lo que está obligado".

El juez también hizo alusión al pedido del FMI para deshacerse de la molesta figura de subversión económica. "No puede menos que hacerse una señalización a la grotesca escena de banqueros implorando del presidente de la República, de autoridades secundarias y de medios de comunicación, la derogación de la norma", escribió.

La falta de mérito beneficia a los banqueros Alan McDonald (Scotiabank), José Cristofani (Río), Eduardo Escasany y Antonio Garcés (Galicia), José Dagnino Pastore y Carlos González Taboada (Su-

dameris), Peter Baumann y Timothy Gibbs (Citibank), Manuel Sacerdote y Víctor Zerbino (Bos-ton).

Esta medida podría ser provisoria —como lo fue para Cavallo en la causa por el contrabando de armas—, pero eso dependerá del nuevo magistrado. Lo mismo ocurrirá con las declaraciones indagatorias de la española Ana Botín, presidente del Banco Río, y del canadiense William Sutton, del Scotia, que fueron suspendidas por Bergés.

En esta causa, originada por la denuncia de un profesor de gimnasia jubilado a quien le habían quedado 15 mil dólares acorralados en el Sudameris, se intentaba establecer si en los días previos a la instalación del corralito había dinero en los bancos y si no lo había, a qué se debía la iliquidez. A lo largo de la investigación, el magistrado realizó allanamientos a los principales bancos de la city y prohibió la salida del país de veinte gerentes y presidentes de entidades financieras, medida que luego fue revocada por la Cámara del Crimen.



El juez de Instrucción Mariano Bergés puso nerviosa a la banca. Pasó la causa a la Justicia federal y al fuero Penal Económico.

EL JUICIO POR LA VERDAD EN MAR DEL PLATA

## Arrillaga, preso por callar

El general retirado Alfredo Manuel Arrillaga quedó arrestado ayer al negarse a declarar en el Juicio por la Verdad que se desarrolla en Mar del Plata. Había sido citado a declarar por la desaparición durante la dictadura militar de un grupo de abogados en un operativo que se conoció como "La noche de las Corbatas", ocurrido en 1977. Arrillaga fue, además, quien comandó las fuerzas de represión en el campamento del regimiento de La Tablada en 1989.

La detención de Arrillaga, que se desempeñó en el Ejército en Mar del Plata y se retiró de la fuerza en 1990, fue ordenada por el Tribunal Oral marplatense que busca establecer el destino de desaparecidos, y que está integrado por Roberto Falcone, Mario Portela y Néstor Parra. Será un arresto de 24 horas que tiene como objetivo que el represor "reflexione" y acceda a declarar.

Había sido convocado a declarar por la desaparición de los abogados Jorge Candeloro y Norberto Centeno, y del matrimonio integrado por

Juan Bourg y Alicia Rodríguez de Bourg. La pareja Bourg tenía un campo en General Pirán, cerca de la ciudad balnearia, que estaba arrendado a un productor que cuando declaró en el juicio contó que al enterarse de lo ocurrido con los propietarios preguntó a un jefe militar qué debía hacer y éste le dijo que siguiera explotándolo.

Para negarse a responder preguntas, Arrillaga dijo ayer ante el tribunal que se amparaba en el artículo 18 de la Constitución que establece que nadie puede ser obligado a declarar contra sí mismo. De todos modos Parra, el presidente del tribunal, ordenó su encierro hasta hoy a las 17.30, momento en que será otra vez trasladado a la sala de audiencias.

El mismo procedimiento se aplicó ya, al rehusarse a hablar, al coronel retirado del Ejército Carlos Alberto Barda, ex jefe de la subzona 15, cuya firma figura en un escrito en el que reconoce el asesinato del abogado Jorge Candeloro. Barda fue responsable de los centros clandestinos de Mar del Plata, que funcionaban en la Base Naval,

la Base Aérea, la Comisaría Cuarta, el destacamento de Batán y la Escuela de Suboficiales de Infantería del Mar. También estuvo detenido en este juicio el comodoro Ernesto Alejandro Agustoni, quien fue durante la última dictadura jefe de la Base Aérea de Mar del Plata, donde funcionó un centro clandestino conocido como "La Cueva". Cuando le preguntaron si allí hubo gente detenida Agustoni interrumpió el interrogatorio. En su segunda oportunidad, no quiso contestar preguntas y fue detenido nuevamente y lo liberó otro juez.

Arrillaga fue escuchado tiempo atrás en su departamento de Arcos al 2145 por hijos de desaparecidos, por la Liga Argentina por los Derechos del Hombre, la Asociación de ex Detenidos Desaparecidos, la Coordinadora contra la Represión Policial e Institucional (Correpi) y partidos de izquierda. En aquel entonces recibió el respaldo del jefe del Ejército, Ricardo Brinzoni, quien cuestionó el recurso del escache y dijo que lecausaba "tristeza". Este vez nadie salió, al menos todavía, a defenderlo.

### Con la mira en el Central

En su resolución, el juez Mariano Bergés criticó duramente el funcionamiento del Banco Central. Afirmó que en la entidad hay un "aquellere" que fue "aprovechado desde siempre por banqueros inescrupulosos". Entre sus apreciaciones figuraba que "los registros ordenados en el BCRA dejaron en claro un enorme desorden institucional". El magistrado tampoco se privó de hacer una censura al rol que los tres poderes del Estado, incluido el judicial, tuvieron en la falta de control hacia el sistema financiero. Esto habría permitido, entre otras cosas, que ahorristas que obtuvieron medidas cautelares no pudieran "saltar" el "corralito". "Los estamentos gubernamentales (en concreto los tres poderes del Estado), en lo que a cada uno compete no han logrado desburocratizar el sistema. En cambio, se lo ha acompañado en la ineficiencia, cuando no en el apañamiento".

-LA CONSULTA MÉDICA SIN CARGO NO ES SUFICIENTE SI ES QUE USTED NO PUEDE COMPRAR LOS MEDICAMENTOS-



\$ 60  
1 persona

Un Plan Médico con centros médicos propios exclusivos para socios

cullen 5214 capital federal - tel.: 4521-1111 - e-mail: redtotal@ciudad.com.ar

100 %  
de descuento en la compra de medicamentos

\$ 135  
Mat. C/1 hijo

ESTOS PRECIOS NO INCLUYEN IVA



LA DIPUTADA NORMA GODOY ESCAPA ANTES DE QUE LA ECHEN

# Renuncia con "rumbosidades"

Por Felipe Yapur

“Me voy del cargo tranquila con mi conciencia, rodeada de amigos que me cuidan sin rumbosidades (sic)”, reza uno de los párrafos de la escueta renuncia a su banca que presentó anoche la diputada Norma Godoy. La legisladora duhaldista buscó así evitar la expulsión de la Cámara por “desórdenes de conducta”, tal como la Comisión de Asuntos Constitucionales lo había recomendado. La nota de dimisión, donde no se deja expresa constancia del carácter de indeclinable, ya comenzó a generar debate entre los bloques. La oposición, por caso, sostiene que es preciso continuar con el proceso de destitución y aplicar la sanción correspondiente. Anoche, en el bloque del PJ crecía la idea de simplemente aceptar la renuncia.

Desde Salta, el titular de la Comisión de Asuntos Constitucionales, el justicialista Juan Manuel Urteubey, dijo a este diario que “quedó claro que ella renuncia porque no quiere que la echen, no lo hace por convicción sino se defendería. Pero en el fondo ya se consiguió lo que se buscaba que se vaya de la banca por desórdenes de conducta. No hay espacio para discutir”. La frase del salto da cuenta de la posición que tomará el oficialismo. Una idea similar surgió anoche desde la presidencia de la Cámara baja.

Ahora sólo resta esperar la posición que adoptará la oposición. Los radicales y el ARI eran los más resueltos a concretar la determinación surgida de la comisión que trató el caso Godoy. Las primeras señales indican que continuarán con esa posición.

La unánime decisión de expulsarla de la Cámara a Godoy surgió la semana pasada luego de evaluar las denuncias por presuntos manejos irregulares de Adelantos del Tesoro de la Nación (ATN), por las declaraciones realizadas ante los periodistas del programa televisivo “Punto.Doc” —donde propuso usar una Itaka contra ellos— y por su vinculación a una causa judicial donde se investigaba el presunto robo de bebés.

Godoy no acepta los cargos, pero prefiere no defenderse. En cambio opta por considerar que “tanta liviandad en los más altos representantes del pueblo, tanto deseo de figuración mediática a mi costa, impide que siga sometiendo al escarnio de una opinión pública soliviantada por la repetición de acusaciones sin pruebas”. Asegura además que “aquellos que me acusan carecen en este momento de similar calma y que sus conciencias se alborotan ante la falta que están cometiendo”.

Hacia el final de la nota, la por ahora renunciante legisladora buscó profundizar la condición de perseguida que vino blandiendo desde que comenzó a definirse su futuro en la Cámara: “En definitiva todo esto me sirve de experiencia en la superación espiritual que es el único camino que aspiro”. Y como corolario, no encontró nada mejor que una frase del general José de San Martín para dar cuenta del proceso que está viviendo: “Mi corazón se va encalleciendo a los tiros de la maledicencia”, dijo. Sin palabras.

Acusada por “desórdenes de conducta” y ante la segura expulsión de la Cámara baja, la diputada peronista Norma Godoy presentó ayer su renuncia. Con una prosa imperdible Godoy cuestionó a sus pares.



La Cámara tendrá que decidir si acepta la renuncia de la diputada Norma Godoy.

“Mi corazón se va encalleciendo a los tiros de la maledicencia”, escribió parafraseando a San Martín.

DIVISION EN EL PJ POR EL JUICIO A LOS CORTESANOS

## Una de halcones contra palomas

Por F.Y.

“Yo no tengo vuelta, estoy convencido de lo que hago. Ahora bien, si alguien en el bloque quiere defender a la Corte en el juicio político, que lo haga. Pero creo que luego deberá darle explicaciones a la sociedad”, aseguró a *Página 12* el presidente de la Comisión de Juicio Político, el justicialista Sergio Acevedo. La frase da cuenta de las complicaciones que está generando en la bancada del PJ —tanto oficialistas como no duhaldistas— la última etapa de la instrucción del juicio contra el alto tribunal.

Las versiones sobre la intención del gobierno de enfriar el sumario político contra la Corte no es nueva. Los propios representantes del duhaldismo en la comisión reconocen, en estricto off the record,

que existen las negociaciones para conseguir desactivar el juicio o, en el mejor de los casos, la renuncia anticipada de algunos de los cortesanos.

“No me constan”, se defiende el duhaldista José María Díaz Bancahari. Pero ello no evita que las versiones generen fastidio en los seguidores del presidente Eduardo Duhalde. “Ya estamos en el baile. Hay elementos para juzgarlos y condenarlos. Entonces por qué detener el juicio”, se quejaron varios.

Pero esas supuestas conversaciones no invalidan la avalancha de escritos que Gregorio Badeni suele remitir a la comisión. El abogado de los jueces Julio Nazareno, Eduardo Moliné O'Connor y Guillermo López es el más activo de todos los defensores. Ayer, por caso remitió un nuevo pedido de recusación contra varios de los miembros de la comisión. Entien-

de que existe prejuizamiento y por tanto envió un escrito y un video como prueba de sus afirmaciones (ver recuadro).

“Son todas chicanas”, aseguró Acevedo quien remarcó que los argumentos son “de una curiosa liviandad”. El santacrucense agregó que “los jueces no terminan de comprender que la Cámara de Diputados es la acusadora y, obvio, nuestras declaraciones van en ese sentido. Por eso carecen de sentido que nos acusen de prejuizar”.

Un dato más, varios de los legisladores de la comisión encuentran grandes similitudes entre los argumentos de la defensa de los magistrados y los que suele presentar la menemista Alejandra Oviedo a favor de los cortesanos en las reuniones de Juicio Político y en la comisión de Peticiones, Poderes y Reglamento que ella preside.

Más allá de las afirmaciones de Acevedo, lo cierto es que esta nueva etapa de la instrucción abre el debate interno en el bloque hasta ahora postergado por cuestiones coyunturales. Los sectores internos del PJ están entre escuchar los “rumores” de negociación para enfriar el proceso o, como dice Acevedo, “defender a la Corte y darle explicaciones luego a la gente”.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH

## OPINION

por James Neilson

### Jueces en el limbo

A todo gobierno le gusta contar con jueces complacientes y, con tal que parezcan destinados a permanecer en el poder por un tiempo respetable, pocos tienen demasiados motivos para quejarse. Como es natural, los jueces suelen compartir los puntos de vista en boga: en un país católico, serán católicos severos; en uno musulmán, islámicos; en una democracia sin pasado reciente dictatorial, demócratas, etc. Asimismo, desde que el mundo es mundo las diversas corporaciones judiciales han sabido hacer gala de un talento para adaptarse a las circunstancias que cualquier camaleón envidiaría. Por cierto, fueron decepcionados los que esperaban que en la Alemania que estaba en vías de nazificarse los jueces ayudaran a frenar el avance de Hitler, mientras que en la Argentina militarista la Justicia avalaba sin chistar los golpes de Estado hasta que el régimen de turno comenzara a hacer agua. ¿Son distintos los magistrados argentinos actuales? ¿Estarán por asombrarnos mostrándose más firmes en su apego al derecho que sus colegas de antes y de ciertas dictaduras europeas a pesar de tratarse de los jueces más desprestigiados desde los tiempos de Martín Fierro? Sería un auténtico milagro que lo hicieran. Como los políticos y los empresarios, son típicos de la clase gobernante nacional.

Con todo, hay una diferencia entre los jueces locales y sus equivalentes de otros lugares y épocas. No saben a qué atenerse. En su momento, Hitler, Mussolini, Franco, Videla y, en otro contexto, Menem claramente tenían un futuro promisorio, pero hoy en día todo parece nebuloso. Los jueces no están en condiciones de prever en cuál dirección soplarán los vientos la semana que viene, para no hablar de la siguiente, de suerte que los conformistas que es de suponer están en sus filas se sentirán desorientados. ¿Será la Argentina de 2003 un país derechista o izquierdista? ¿Convendría apostar a una facción peronista o a otra? ¿O a ninguna porque el ciclo peronista ya ha terminado? ¿Representan los cacerolistas o los piqueteros el país por venir? En efecto, tan confuso se ha hecho el panorama que no extraña en absoluto que pocos días transcurran sin que haya por lo menos una decisión tan impactante como la que dio pie a la orden de detención librada contra Cavallo, a la liberación de Alfí o a la aniquilación teórica del corralito bancario. Puesto que siempre habrá jueces que preferirían que el establishment político-mediático de mañana recordara sus sentencias con admiración y gratitud, la Justicia continuará siendo una caja de sorpresas.



Por Santiago Rodríguez

Alguna vez prometieron ser algo distinto; incluso en las últimas elecciones se presentaron como una Alianza "diferente" y es cierto que pudieron sortear los avatares que terminaron con la coalición a nivel nacional. Sin embargo, poco o nada queda ya de la mística con la que llegaron al poder y a esta altura el Frepaso y la UCR son en la Capital Federal algo así como un matrimonio por conveniencia. Siguen juntos porque a ninguno le conviene el fracaso del gobierno porteño y porque en un escenario electoral tan incierto como el del año próximo Aníbal Ibarra puede llegar a necesitar de los radicales para conseguir su reelección y los radicales de su figura para mantenerse medianamente en pie al menos en la Ciudad de Buenos Aires.

—¿Cómo están parados hoy políticamente?

—Diría que comprando tiempo. La respuesta la brindó hace un par de días a **Página/12** un estrecho colaborador de Aníbal Ibarra, aunque también encajaría a la perfección en boca de cualquiera de los radicales que continúan bajo el paraguas de su administración. La razón es simple: ni el jefe de gobierno, ni sus socios del radicalismo, tienen en claro si el camino que vienen transitando juntos desde hace unos años está por llegar a su fin o no y ante la duda "compran tiempo".

Ese tiempo comenzará a agotarse en la medida en que empiece a definirse el escenario electoral para el año próximo, si es que Eduardo Duhalde logra mantenerse en la Presidencia hasta entonces y no debe llamar a elecciones anticipadas. Lo que difieren en el entorno de Ibarra son las opiniones en cuanto al momento en que se de-



El jefe de gobierno porteño, Aníbal Ibarra, está dispuesto a "comprar tiempo" para no definir.

Ariel Schiffrin y Vilma Ibarra son la cabeza visible del grupo que plantea romper con la UCR.

## La UCR y el Frepaso, en una frágil convivencia

En el gobierno porteño sobrevive la Alianza a pesar de la debacle que terminó con el gobierno de De la Rúa. En las dos fuerzas está latente el debate sobre cómo seguir frente a las próximas elecciones.

ran de una alianza más amplia con Elisa Carrió.

El secretario de Descentralización porteño, Ariel Schiffrin, y la senadora Vilma Ibarra son la cabeza visible del grupo que plantea la primera de las posiciones. El eje de su argumento es que "hay que empezar a diferenciarse en lo político porque a esta altura ya no se le podrá sacar mucho más jugo a la gestión".

"Definamos primero cuál es nuestra política de alianzas y nuestro marco de gobernabilidad y después vemos", suele ser la réplica de quienes se inclinan por la segunda alternativa, entre los que se cuentan el jefe de Gabinete, Raúl Fernández, y el procurador general de la ciudad, Juan Carlos López. La argumentación en favor de su posición es que "los radicales son parte del esquema de gober-

nabilidad y hay que priorizar la gestión porque aun cuando sea cierto que ya no se le puede sacar mucho jugo, peor es que desbaranquemos".

Schiffrin y Vilma, como Fernández y López, y también la subsecretaría de Comunicación, Verónica Torras, integran el círculo de allegados con los que Ibarra consulta sus decisiones. Lo que hace por el momento es escucharlos y

esperar. Sabe que no es que en el ARI lo estén aguardando con los brazos abiertos y que sin el radicalismo —por caso, en la Legislatura quedan apenas cinco diputados del Frepaso— se le hará cuesta arriba gobernar la ciudad. Sabe, además, que los radicales —porque aún los que juegan a su favor ya se lo dijeron— pueden desempolvar la vieja lista 3 y restarle votos y también que hay dirigentes como Jesús Rodríguez que alientan a Rodolfo Terragno a candidatearse para la jefatura de gobierno, lo cual le complicaría aún más las cosas. Es que en el radicalismo las opiniones también están divididas en cuanto a qué hacer con la sociedad que los une al Frepaso. Terragno ha repetido hasta el cansancio que a él sólo le interesa la Presidencia —quienes lo conocen aseguran que no miente— y sus cuadros en la ciudad son los que más convencidos están de que hay que seguir acompañando a Ibarra. Otros dirigentes más vinculados a la estructura partidaria tradicional, como Enrique "Coti" Nosiglia, Rafael Pascual y muchos delarruistas consideran, en cambio, que es tiempo de soltarle la mano.

Si pudiera disponer el tablero político a su gusto, Ibarra desearía que las elecciones en la ciudad fueran simultáneas con las nacionales y aparecer en la misma boleta de Carrió candidata a presidenta, en una alianza con el ARI que incluya también a los radicales que hoy quieren seguir a su lado. Pero como las cosas no dependen sólo de él, sigue "comprando tiempo" con la esperanza de erigirse finalmente en el mejor candidato de ese arco "progresista" para enfrentar a un PJ que imagine liderando una coalición de derecha y con posibles candidatos que no son para menospreciar, como Mauricio Macri, Patricia Bullrich o Gustavo Beliz.

**Consejos: Un sector aconseja a Aníbal Ibarra que rompa con el radicalismo y se alíe al ARI. Otros creen que el corte puede incluir a los radicales "progre".**

be fijar una posición de cara a esa instancia.

En el Frepaso, amén de lo que el ibarrismo califica como "el pauperismo encarnado por Juan Pablo Cafiero y Darío Alessandro que no opera en la ciudad", existen dos visiones. Están los que piensan que ya es hora de deshacerse de la UCR para aliarse con el ARI y profundizar también los lazos con el Frepaso y la Central de Trabajadores Argentinos (CTA). Por otro lado, hay quienes sostienen que tirar al radicalismo por la ventana implicaría poner en riesgo la gobernabilidad de la ciudad y que, además, hay algunos radicales "progresistas" que sería bueno que participa-

## OPINION

Por Martín Hourest\*

### Evitar el gatopardismo

El gobierno de la Ciudad de Buenos Aires presentó su proyecto de reforma política y ello constituye un hecho auspicioso, ya que resulta imprescindible que la democracia se enriquezca con el debate y la crítica.

De manera concurrente la ocasión también se presenta propicia ya que el actual sistema político se encuentra en una crisis terminal producida por la capitulación de la política frente a los poderes concentrados, la ineficacia en la gestión y la percepción de que, en esta democracia achacosa y empedregada, cambian los ganadores electorales pero siempre son los mismos los perdedores sociales.

La primera respuesta del gobierno porteño frente a este contexto de deslegitimación institucional e impugnación política fue, precisamente, ratificar no ampliar ni cambiar la coalición política que le dio origen. Yerra el rumbo y desperdicia la oportunidad porque en este contexto una reforma política en serio debió salir desde una participación amplia y no como una mera operación parlamentaria de los mismos actores que aspiran a ser "reformados".

La segunda respuesta del gobierno frente al contexto consiste en guardar las apariencias esquivando lo sustancial. En efecto, frente a esta crisis social inédita se elige desconocer dos de los mandatos constitucionales incumplidos para satisfacer un reclamo difuso de mayor protagonismo popular.

La Ciudad de Buenos Aires debiera estar aplicando ya el presupuesto participativo como herramienta de poder popular y control de gestión. Los vecinos en la crisis discutirían y decidirían el gasto en salud, en educación, en asistencia social, en seguridad y en obras públicas. Esta obligación es desconocida por la Legislatura aunque ella misma se obligó a aplicarlo desde 1998.

Las mujeres y los hombres de la ciudad tendrían que haber elegido ya a sus representantes en las distintas comunas.

Incumpliendo la Constitución todavía no se avanzó un paso en la descentralización política y la democratización del poder.

El Gobierno elige dar respuesta a la demanda de "conocer a los candidatos" recurriendo a candidaturas uninominales en barrios (Belgrano será de Pérez y Lugano de Gómez) de decenas de miles de habitantes sin advertir que la gente no tiene mas poder por tutear a quien elige sino por decidir, efectivamente, qué políticas se van a aplicar. La cosmética, como se sabe, no reemplaza a la belleza y menos a la democracia.

La coalición dominante en la ciudad pretende hacer elegir representantes de barrios sin decidir (por vía de la descentralización y las comunas) cuáles serán los barrios e introduce una artificiosa división de regiones sin sustento económico, histórico, demográfico o político.

Como la imaginación no tiene límites el gobierno desconoce que el principal problema de la selección de candidatos no radica en el sistema electoral sino en las entrañas de los partidos transfiriéndole a la sociedad la tarea que su cobardía o los intereses creados les impiden realizar.

Si se animaran se convocaría a elegir representantes mediante primarias abiertas que doten de poder efectivo, y no enunciaciones vacías, a organizaciones sociales y ciudadanos desencantados. La apelación ficcional a la reafiliación no resuelve el problema real.

Esta propuesta de un sistema partidario profundamente oligarquizado no es la reforma que la ciudadanía de Buenos Aires se merece porque está enderezada a salvar los restos de un naufragio mas que a dotar de herramientas transformadoras a un pueblo que quiere que la discusión sobre el sistema electoral incluya, por primera vez, su poder de decisión.

\* Ex convencional constituyente, miembro de la Comisión Redactora.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

**MOVICOM**  
© Bellsouth



Página/12 presenta

# LOS GRANDES PARA LOS CHICOS

una selección de cuentos que grandes maestros de la literatura universal crearon para los chicos



Oscar Wilde  
José Martí  
León Tolstoi  
Anton Chejov  
Mark Twain  
Rudyard Kipling  
George Sand  
Guy de Maupassant

ilustrados por Rep

El próximo sábado, **gratis** con el diario

*la muñeca negra y cuentos de elefantes,*  
de José Martí

## Página/12



## EL DATO

## Inscripción para adultos

Del martes 16 al lunes 22, la UBA inscribirá al examen para los mayores de 25 años sin estudios secundarios completos que desean entrar en la universidad. El cronograma, según la inicial del apellido, es el siguiente: A-E, martes 16; F-K, miércoles 17; L-P, jueves 18; Q-Z, viernes 19; y el 22, para todos los postulantes. Hay que llevar original y fotocopia del documento y certificado del primario completo o del secundario incompleto. En Reconquista 694, PB, de 10 a 18. Informes: 4511-8120 (internos 1101/2) y academico@sis.rec.uba.ar.

## La deuda y los derechos

Este viernes, a las 20, se inaugurará el octavo ciclo académico de la Cátedra libre de Derechos Humanos de la UBA, en el aula 108 de la Facultad de Filosofía y Letras, Puán 480. El profesor Marcelo Ferreira expondrá sobre "Deuda externa y Derechos Humanos". Los interesados en inscribirse en los foros, cursos y seminarios de la cátedra — todos abiertos y gratuitos — pueden comunicarse al 4432-0606 (interno 118), de 14.30 a 17.30.

# Sociales está otra vez con la sogá del presupuesto al cuello

Autoridades, docentes y alumnos declaran el estado de emergencia. Para la gestión, está en riesgo el próximo dictado de clases.

Por Javier Lorca

En conjunto, los docentes, los estudiantes, los empleados y las autoridades de la Facultad de Ciencias Sociales declararon la emergencia presupuestaria y edilicia de esa institución de la UBA. "Si no encontramos una solución, en poco tiempo vamos a entrar en una situación desastrosa y no se van a poder dictar las clases", advirtió, en diálogo con *Página 12*, el subsecretario de Gestión de la facultad, Gustavo Bulla.

En Sociales estudian hoy unos veinte mil alumnos divididos en dos sedes, una en la académica zona de Plaza Houssay y otra — conseguida en 1997 tras muchos reclamos — en Parque Centenario. La facultad cuenta con 1387 docentes y con un presupuesto anual de 10,8 millones de pesos. De ese monto, prácticamente el total (10,3 millones) se destina al pago de salarios docentes y no docentes. "Tenemos un problema muy serio de déficit presupuestario. El crecimiento vegetativo de la matrícula es muy importante: ca-

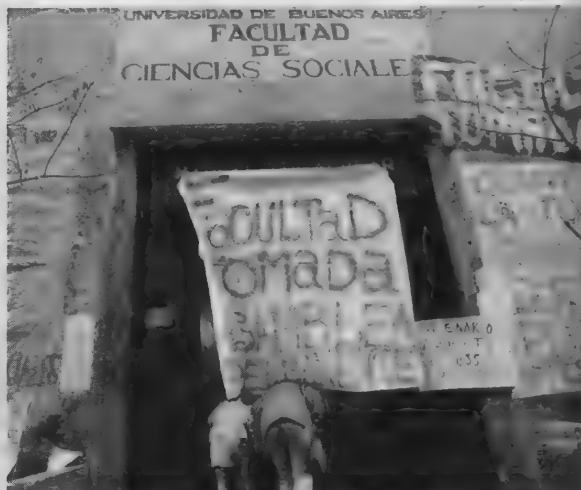
da vez se requieren más designaciones docentes y, además, el espacio físico se vuelve más escaso. La Secretaría Académica está advirtiendo que, en estas condiciones, en 2003 no se van a poder empezar las clases", explicó Bulla.

Los reclamos de la comunidad de Sociales por un aumento de recursos y por la unificación de sus sedes se repiten casi cada año. Pero esta vez asumieron una estrategia diferente. Antes, los reclamos se hacían siempre desde la gestión. Y, cuando cambiaban las autoridades, "había que empezar todo de cero", contó la vocera de la facultad. Ahora, el centro de estudiantes, la gremial docente y la no docente, sumados al gobierno de Sociales, conformaron una Comisión por el presupuesto y el edificio único. "En el marco de la grave crisis que vive la Argentina, profundizada en los últimos días por la disparada del dólar y el consiguiente aumento del costo de vida... el ya insuficiente presupuesto universitario — que para el año en curso mantiene el recorte salarial del 13 por ciento y le agrega un ajuste de 300 millones de pesos — está al borde del colapso", señala el primer documento elaborado por la comisión.

Puntualmente, la comunidad académica de Sociales declaró "la emergencia presupuestaria" y reclamó las siguientes cuestiones:

◆Docentes: realizar 50 designaciones para cubrir la apertura de nuevas comisiones de prácticos y recibir 600 mil pesos anuales más para rentar a todos los docentes ad honorem. Las autoridades estiman que más de 300 profesores sin renta están al frente de cursos. "El presupuesto de esta facultad está congelado y eso implica una política de destrucción de Sociales", dijo Néstor Correa, secretario general de AGD, la gremial docente. "No puede haber más trabajo sin remuneración. Los ad honorem no son graduados recientes, la mayoría son docentes con más de tres años de experiencia."

◆Becas: "Además de la superpoblación en las cursadas, que no entramos en las aulas y que no se nombran nuevos docentes, entre los es-



La sede de Sociales sobre Marcelo T. de Alvear está colapsada. Un millar de estudiantes cursa en aulas de los alrededores, prestadas.

tudiantes hay cada vez más dificultades para pagar el transporte hasta la facultad y para comprar los apuntes", contó Laura Pouso (MRS), presidenta del centro estudiantil. "El centro está asignando 1200 becas para apuntes, pero no alcanza — siguió—. Queremos que el Rectorado se haga cargo de otras 1200, por lo menos,

ada ad hoc concluyó que "Sociales necesita un edificio único que permita su integración académica e institucional. Y no sólo necesitamos un predio que permita reunir a las cinco carreras y al instituto de investigaciones. Necesitamos además que ese edificio cuente con condiciones imprescindibles para desarrollar la vida universitaria, no un galpón donde adocenar estudiantes y docentes". El año pasado se había anunciado la unificación de las sedes en Parque Centenario, mediante la ampliación de la sede. El proyecto estaba atado a un plan de infraestructura que corrió la misma suerte que el frustrado gobierno de la Alianza.

◆Otras demandas apuntan a equipar la biblioteca ("tiene serios problemas de infraestructura, no compra nuevos títulos desde hace seis años") y a "adecuar la planta no docente, congelada desde hace una década, a la masividad que hoy presenta la facultad".

Mañana, a las 19, en la sede de Marcelo T., se hará una reunión interclaustrales para abrir el debate sobre cómo continuar los reclamos en las próximas semanas. Las nuevas autoridades de Sociales saben que "el intercambio del Rectorado (en mayo entra Guillermo Jaim Etcheverry, sale Oscar Shuberoff) es un momento clave para plantear la demanda".

**Déficit: "Tenemos un problema muy serio de déficit presupuestario... El espacio físico se vuelve más escaso. Así, en 2003 no van a poder empezar las clases".**

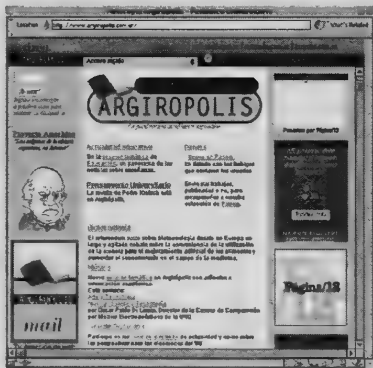
y que también distribuya becas de ayuda económica. Esta es la única facultad de la UBA que no tiene." Esta semana se hará una feria para canjear apuntes usados: mañana y pasado, en la sede de Ramos Mejía al 800; y jueves y viernes, en la de Marcelo T. de Alvear al 2200, siempre desde las 17.

◆Edificio: "Estamos entrando en un colapso edilicio, como en el '97 —gráfico el subsecretario de Gestión—. Mil alumnos de la sede de Marcelo T. están cursando en aulas prestadas por la Escuela Carlos Pellegrini, la Facultad de Medicina y la de Odontología". La comisión cre-

## Argirópolis

### Periódico Virtual Universitario

<http://www.argiropolis.com.ar>



### Para un debate universitario:

La recreación de la dimensión pública de la universidad

Por Osvaldo M. Iazzetta

Lo público universitario como conquista

Por Guillermo O'Donnell

### Ciencias Sociales

"Una 'des-organización organizada': organización informal y persistencia de estructuras partidarias locales en el peronismo argentino".

Por Steven Levitsky

"Don Samuel Ruiz, el Obispo guerrillero de Chiapas y la declaración de guerra de la selva Lacandona".

Por Héctor Luis Saint-Pierre

Universidades Nacionales de La Plata, el Litoral y Quilmes  
Notizen - Fundación Argentina Siglo 21

Página 12

## Para el tiempo libre... (si queda)

**Ciencia.** El sábado, a las 9, empieza un curso taller gratuito destinado a vincular a estudiantes que estén terminando la secundaria con la investigación científica. Organiza el Laboratorio Cero de la CNEA. Inscripción: hasta el viernes, en Av. General Paz 1499, 6772-7007.

**Proyecto.** El viernes, a las 19.30, Andrés Di Tella dará la conferencia pública "Proyecto documental: introducción", en el Rojas, Corrientes 2038. Gratis.

**Cine.** "Nuevos estilos narrativos del cine alemán" es el curso que empieza mañana, a las 19, en la UCES, Paraguay 1338, piso 6°. Informes e inscripción: 4815-3290.

**Radio.** La Escuela Terciaria de Estudios Radiofónicos (ETER) dará desde el lunes 22 seminarios de Técnicas vocales e Introducción al periodismo y la producción de radio. Informes: Acevedo 262, 4857-5701/2.

**Informática.** La Dirección de Capacitación de la UBA inscribe en los cursos para docentes de Informática educativa. En Corrientes 2038 o 4372-9921.

**Master.** La Universidad del Salvador y la Facap lanzarán dos cursos sobre drogadependencia: un master en Prevención y asistencia, y una tec-

nicatura en Prevención. Informes: 4342-9666 y secretaria@facap.org.ar.

**Síntoma.** "La interpretación del síntoma" es el título del curso que organiza el centro de estudiantes de Psicología de la UCA. En el edificio San Alberto Magno, Avenida Alicia M. de Justo 1500, 4827-2110.

**Escritura.** El periódico *El escribo* ofrece talleres de escritura a distancia. Informes: 4982-2264 y 15-4174-9010, info@elescribo.com.

**Cursos.** La UADE dará dos cursos abiertos y gratuitos sobre Gestión ambiental e Historia y arte medieval. Informes: 4379-7630.

**Libro.** Editorial Docencia acaba de publicar el Diccionario de Teoría y Crítica Literarias, de J.A. Cudon. Informes: Agüero 2260, 4805-5328.

**Plástica.** La Universidad de Morón inscribe en "Sistema y metodología en la enseñanza de artes plásticas para el ciego", un curso destinado a docentes. Informes: Cabildo 134 (Morón), piso 10°, 5627-2000 (internos 170/2).

**Español.** El viernes 19 empieza un curso de capacitación para enseñar español a extranjeros, dictado por Alpha. Informes: 4393-1972, www.centroalpha.com.ar.



INNOVADOR PLAN PARA PRODUCIR UN PAN MAS BARATO

# Se viene el Felipe Porteño

En poco tiempo, se podrá pedir en las panaderías de la ciudad un producto con nombre y apellido: el Felipe Porteño, que tendrá, además, un precio menor al resto de los panes. Será posible gracias a un compromiso firmado ayer entre el Centro de Industriales Panaderos de la Capital Federal, el gobierno porteño, una empresa molinera y otra acopiadora de trigo, para producir harina a menor costo. La operatoria permitirá reducir el precio de venta al público entre un 15 y un 20 por ciento respecto de los actuales valores, pero no de todo el pan sino del que ya está bautizado antes de nacer. Si la iniciativa prospera, podría favorecer la reapertura de un molino harinero en el barrio de Caballito, que cerró en octubre pasado y dejó en la calle a 40 personas.

El felpa (a secas) es el pan usado por lo general para los especiales de jamón y queso que se venden en los bares: de tamaño mediano, por cada kilo entran unas seis piezas. El Felipe Porteño tendrá el mismo aspecto, pero su precio será "un 15 por ciento menor al que registre el INDEC para ese producto", según el acuerdo. "Hoy podría venderse a 1,50 pesos el kilo", dijo a **Página/12** José Álvarez, presidente del Centro de Industriales Panaderos. El precio de este tipo de pan oscila entre 2 y 2,40 pesos, según la panadería.

La operatoria es la siguiente: los panaderos compran el trigo a un acopiador, la firma Olycer SA, y lo trasladan a la planta del molino Morixe Hnos. "Por cada 100 toneladas de trigo, el molino les entrega a los panaderos 72 kilos de harina, fraccionada en bolsas de 50 kilos, y utiliza el resto para subproductos", explica a este diario el director de Industria porteño, Federico Suárez. El Centro de Panaderos traslada las bolsas a un depósito, donde les venderá la harina a sus asociados a un 15 por ciento menos que el precio de mercado.

Las panaderías que consigan la harina más barata tendrán la misión de elaborar el Felipe Porteño. ¿Cómo se controla el cumplimiento de esta obligación virtual? "El gobierno porteño entregará una calcomanía a los comercios adheridos al plan, para que la gente sepa dónde puede comprar el pan más barato", dice Álvarez.

Después del cierre de la planta de Caballito —detrás de la cancha de Ferro— a Morixe le quedó un único molino, en la localidad de Benito Juárez, provincia de Buenos Aires.

**Calcomanía: El gobierno porteño entregará una calcomanía a los comercios adheridos al plan, para que la gente sepa dónde puede comprar el pan más barato.**

Allí ya se están procesando las primeras toneladas de trigo destinadas a este plan. "A más tardar en quince días, el Felipe Porteño estará en las panaderías", asegura el directivo de los panaderos. "Y cuando se alcance un nivel de 8000 toneladas de trigo por mes, estarán dadas las condiciones para reabrir el molino de Caballito", agrega Suárez.

Según el funcionario, la reduc-

Así se llamará el pan. Se fabricará por un acuerdo entre el gobierno porteño, el centro panadero y una molinera. La idea es reactivar un molino cerrado. Será 20 por ciento más barato.



El felpa es el pan usado para los especiales de jamón y queso que se venden en los bares. Su precio oscila entre 2 y 2,40 pesos, según la panadería. Hoy podría venderse a 1,50 el kilo.

ción de costos obedece a que "se ha trabajado directamente sobre la cadena de formación de precios y se evitan las intermediaciones". Para facilitar la operatoria, el gobierno porteño cedió en préstamo, por cuatro años, un predio de 1000 metros cuadrados, en el barrio de Villa Luro, donde funcionó un centro de abastecimiento municipal, que servirá como depósito de harina.

La propuesta para bajar costos se originó en el Centro de Panaderos, a raíz de la multiplicación del precio de la harina después de la de-

valuación. "Antes de la devaluación la bolsa de harina valía 10 pesos más IVA, y en Semana Santa llegó a 40 más IVA. Con esta operatoria la estamos consiguiendo a un total de 30 pesos", dice Álvarez, como ejemplo.

"A través de este mecanismo estamos interviniendo para bajar costos de un insumo alimentario básico sin necesidad de fijar precios máximos", dijo el jefe de gobierno, Aníbal Ibarra, tras firmar el acuerdo.

En el gobierno porteño aseguran

que con este mecanismo se favorecerán todos. "El acopiador tiene garantizada la colocación de una cantidad de granos; el molino tiene la posibilidad de reactivar una planta; los panaderos pueden vender más y la gente podrá conseguir el pan más barato", dice el director de Industria. También el Estado porteño se beneficia: recibirá 1500 kilos de pan por semana, producidos en la planta que el Centro de Panaderos tiene en el barrio de Once, que serán destinados a la asistencia alimentaria de personas carenciadas.

DENUNCIA POR LAS FOTOS DE DESNUDOS

## "Con sus órganos colgantes"

"Hombres y mujeres completamente desnudos se acostaron en la calle al salir el sol, boca arriba, de costado, boca abajo." Estas palabras podrían ser el comienzo de alguna novela erótica. Pero no. Son parte de la presentación judicial que el abogado Oscar Igounet realizó contra el jefe de Gobierno, Aníbal Ibarra, por permitir que el fotógrafo norteamericano Spencer Tunick retratar a centenares de voluntarios desnudos frente al Obelisco. A juzgar por el detalle de las descripciones incluidas, el denunciante debe haber estado en primera fila: de lo contrario no se explica cómo advirtió, por ejemplo, que los voluntarios "caminaron indecentemente con sus órganos bamboleantes y colgantes, flácidos o erectos". Ibarra —que fue también acusado de "abuso de autoridad"— no quiso opinar sobre el tema, aunque opinó que "está claro que el denunciante tiene una gran capacidad de observación".

Al amanecer del sábado pasado, Spencer Tunick fotografió a 200 argentinos que posaron sin ropas para una obra que ya tuvo antecedentes en

París, Roma y Londres. En Buenos Aires, el lugar elegido fue el Obelisco y las calles circundantes fueron cortadas para el tránsito. El abogado consideró que este acto "a pesar de tener entidad obscena y corruptora (...)" contó con el apoyo y complicidad de la autoridad pública local.

Y agregó que Aníbal Ibarra prestó "una cooperación sin la cual el hecho no habría podido cometerse". Además, apuntó contra la presencia policial en la zona —que garantizaba el desvío del tránsito— porque el personal de seguridad fue distraído "de sus funciones específicas en momentos en que el crimen azota como nunca a nuestra sociedad".

En el escrito presentado ante el juez Omar Fasciotti, Igounet —hermano de un ex edecán de Carlos Menem— describió escandalizado que los voluntarios "mostraron sus partes pudendas mezclados los unos con los otros, hombres con hombres, mujeres con mujeres y parejas de distinto sexo (que) se dejaron fotografiar y caminaron indecentemente con sus órganos bamboleantes y colgantes, flácidos o erectos". El abogado se sintió afectado por haber sido tomado desprevenido junto a sus

"compuesta por niños". No explica cómo su familia pudo observar la escena, desarrollada con fuerte custodia policial y a las seis de la mañana.

A aquellos que cometieron "actos de libidinaje incompatibles con nuestra agobiada y maltratada moral media" y se mostraron "sonrientes, rientes, irrespetuosos y desprejuiciados", dice Igounet, no les importó ser observados por "niños, esposas, madres, familias cristianas enteras y vecinos honestos y pudorosos que están empeñados en educar a sus seres amados en las buenas costumbres". La denuncia, por exhibiciones obscenas, incluye a Ibarra, al artista y también a "todos los editores responsables de los medios masivos de comunicación que sin aviso y dentro de los horarios diurnos" difundieron estas "imágenes pomográficas".

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 29 Secretaría Única cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de don MANUEL DRAN, a los efectos que comparezcan a hacer valer sus derechos. Publíquese por tres días en **Página/12**. Buenos Aires, marzo 6 de 2002. Gonzalo E. R. Martínez Álvarez, Secretario.

## LAXANTE

Un integrante de una banda de narcotraficantes, que había ingerido 76 cápsulas de 15 gramos de cocaína cada una, fue operado en el hospital Durand a fin de extraer las pastillas. El hombre, un ciudadano peruano que había sido detenido junto a otras tres personas, corría peligro de muerte, ya que las cápsulas —de las que había logrado evacuar sólo 12— podrían estallar en su aparato digestivo. Si esto no ocurría, igualmente su vida estaba en riesgo porque el jefe de la banda —un hombre nigeriano— había ordenado matarlo para recuperar la droga. El procedimiento, concretado en el barrio de San Cristóbal, recibió el sugestivo nombre de Operación Laxante.

## Policía herido

Un policía resultó herido ayer en Saavedra durante un enfrentamiento con dos ladrones que habían cometido varios robos. El primero fue cerca de las 13, cuando asaltaron un supermercado Disco en Belgrano R, del que se llevaron dinero de las cajas. Después robaron una estación de servicio y uno de los asaltantes logró escapar en un taxi que pasaba por el lugar, mientras el otro siguió con su fuga a pie. Cuando un patrullero pudo interceptar al vehículo, se produjo un tiroteo que finalizó con el sargento Aníbal Torres herido en un hombro, pero fuera de peligro.

## Prestaciones obligatorias

El Ministerio de Salud presentará hoy un nuevo esquema de emergencia de prestaciones que deberán brindar obligatoriamente las obras sociales y la medicina prepaga. Este esquema —que se lanza en el marco del decreto de Emergencia Sanitaria— implica un "menú de prestaciones garantizadas y el vademécum con los principios activos seleccionados", según el organismo.

## Obeso y abandonado

Un hombre de 45 años que pesa 252 kilos acusó a médicos del hospital de Comodoro Rivadavia por abandono. Ricardo Mansilla denunció que hace un tiempo logró movilizar hasta el establecimiento para "pedir ayuda" y que lo enviaron de regreso a su casa sin brindarle ninguna solución. El hombre se encuentra ahora postrado en su casa.

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial N° 1, a cargo del Dr. Juan José Diezende, Secretaría N° 1, a mi cargo, sito en la calle Libertad 553, Planta Baja, Capital Federal, comunico por cinco (5) días en los autos: "HALO EXPRESS S.A. a/CONCURSO PREVENTIVO", que con fecha 13 de marzo de 2002 se declaró abierto el concurso preventivo de HALO EXPRESS S.A., titular de CUIT N° 30-6204709-3 y con domicilio en la calle Estados Unidos 364, Capital Federal. Los acreedores deberán solicitar la verificación de sus créditos en el domicilio de la sindicatura "Estado de Contadores Públicos Suñez, Pastukhin, Schepa y Asociados", sito en la calle Rodríguez Peña 507, piso 5°, Capital Federal, hasta el día 28 de mayo de 2002. Se ha fijado el día 11 de junio de 2002 para que el concursado y los acreedores que se presentaron a verificar sus créditos concurran al domicilio del síndico a efectos de revisar los legajos y formular por escrito las impugnaciones y observaciones a las solicitudes formuladas. Asimismo se han fijado los días 10 de julio de 2002 y 4 de septiembre de 2002 para que la sindicatura presente los informes correspondientes a los arts. 35 y 36 de la ley 24.522. El día 28 de julio de 2002 a las 11:30 horas se celebrará la audiencia informativa prevista en el art. 45 de la ley 24.522. Buenos Aires, 05 de abril de 2002. VIVIAN C. FERNANDEZ GARELLO, SECRETARIA.



Como respuesta a la presión policial, el Presidente sacó de la galera un viejo proyecto que agrava las penas a los homicidas de policías. El jefe de Gabinete, Jorge Capitanich, lo informó tras una reunión del Consejo de Seguridad.



Tras la reunión del gabinete, Capitanich salió a explicar los detalles del proyecto. Es "absolutamente posible", dijo, que mañana se dedique una sesión de Diputados al debate.

ATAQUES CONT

# Rucka

Por Carlos Rodríguez

▲ A lomos del dolor por la muerte de uno de sus colaboradores, el canciller Carlos Ruckauf siguió opinando sobre política interna y volvió a cargar contra los jueces, esta vez con nombres y apellidos. "Los jueces de San Isidro, Fernando Maroto y Juan Makintach, alientan a los asesinos", fue su rotunda afirmación, refiriéndose a la participación de un preso que gozaba de salidas laborales en el tiroteo donde murió, el viernes, un miembro de su custodia personal. "Los asesinos salen a matar y, en consecuencia, para acabar con esos asesinos, hay que remover a aquellos jueces que los liberan", fue la propuesta de Ruckauf. La acusación fue calificada de "temeraria" por el juez Maroto, presidente de la Cámara Penal de San Isidro, quien insistió en que Ruckauf "es el responsable, de algún modo, de toda esta violencia, ya que en su gobierno se inició la práctica sistemática de la mano dura, que ha sido totalmente negativa". En el Gran Buenos Aires, a partir de 1999 se produjo un aumento del 60 por ciento en las muertes en enfrentamientos, tanto de civiles como de policías.

Un informe del Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS) precisó que de 85 muertes civiles en 1998, en la provincia de Buenos Aires se pasó a 139 en 1999; 134 en el año 2000 y 136 en el 2001, manteniéndose constante en los últimos tres años el incremento de casi el 60 por ciento que se experimentó desde el '99. La misma tendencia general se observa en las muertes de policías en enfrentamientos: 22 en 1998, 35 en 1999, 30 en el 2000 y 27 el año pasado, según datos aportados al CELS por la Policía Bonaerense. En los casos donde hubo participación de policías federales, la tendencia también está en alza, aunque en un porcentaje algo menor: en 2000 se produjeron 98 muertes de civiles y las de 32 policías, mientras que en el 2001 las cifras se elevaron a 125 y 51, respectivamente.

Gustavo Palmieri, abogado de CELS, destacó que la Policía Bonaerense reconoció, en su informe, que en los dos últimos años analizados (2000 y 2001), se produjo un incremento "realmente importante" en el total de enfrentamientos: "De 153 casos registrados en el 2000 se pasó a 1770 casos en el 2001", lo que constituye una suba del 15,38 por ciento. "Un dato que confirma a la provincia de Buenos Aires como un lugar donde se ha incrementado la violencia, es el que determina que de 60 por ciento de los policías federales muertos cayeron en territorio bonaerense", cuando participaban de operativos conjuntos o se encontraban francos de servicio. Ruckauf, que fue gobernador de la provincia de Buenos Aires desde fines de 1999 hasta los primeros días de este año, lejos de aceptar las críticas a su política en materia de seguridad, salió a responsabilizar a los jueces por "alentar a los asesinos". Para justificar su postura recordó que el juez de San Isidro, Juan Makintach, fue quien tomó la decisión de autorizar las salidas laborales de Claudio Bonelli, uno de los ladrones que participaron del intento de robo donde

## Tras los gritos, Duhalde empuja una ley para endurecer las penas

Por Horacio Cecchi

▲ Los gritos contra Ruckauf, durante el entierro de su propio custodio, el sábado pasado, fueron decisivos. Ayer, el presidente Eduardo Duhalde, rápido de reflejos y sensible a las presiones, convocó al Consejo de Seguridad y anunció a quien quisiera oírlo que impulsaba un proyecto de agravamiento de penas a los homicidas de policías. La prisa con que asumió el Gobierno el tema es evidente: en apenas dos días, Duhalde estaba en condiciones de afirmar que el Congreso tratará el proyecto el próximo miércoles. Para ello debió echar mano a un proyecto preexistente, del radical mendocino Víctor Fayad. El debate no es nuevo. El propio canciller Ruckauf, en el clima de la mano dura, había propuesto elevar las penas de esos delitos, en el '99, durante su campaña a gobernador. El proyecto de Fayad retoma la ley vigente durante la dictadura, que condenaba a perpetua a quien matara a un policía. Para Fayad, la cuestión no debe quedar ahí, y pretende modificar la ley contra la Discriminación, agregando a las penas por motivos raciales y religiosos, la discriminación por ser policía.

"Elevar las penas a los autores de homicidios de personal de seguridad, por tenencia y portación ilegal de armas, y por delitos cometidos por menores; incrementar el número de cárceles y fortalecer el accionar de las fuerzas de seguridad para la prevención y represión del delito". La cita no corresponde a Duhalde sino a Ruckauf, durante su campaña a gobernador, en el '99. Ayer, no fue Ruckauf -esfumado hasta el sábado pasado, cuando asistió al entierro de su custodio, Adrián Faldutto- sino Duhalde el que echó mano al manual del buen político. Primero, convocó de urgencia al Consejo de Seguridad, para analizar el tema. Después, ordenó al jefe de Gabinete, Jorge Capitanich, que informara sobre el estado de situación, o sea, el impulso dado a un proyecto de modificación del Código Penal en el Congreso.

Es "absolutamente posible", aseguró Capitanich, en conferencia de prensa, que el miércoles próximo se dedique una sesión especial de Diputados al debate. Para anunciarlo con cierta sombra de certeza, Duhalde sondeó posiciones parlamentarias durante todo el fin de semana. El proyecto que con tanto vértigo impulsa el gobierno, no es propio sino de un diputado radical mendocino: Víctor Fayad. Y el proyecto de

Fayad no es nuevo. Ya desde 2000, intenta que en Diputados le den cabida. En noviembre del año pasado, por falta de apoyo del propio radicalismo, perdió vigencia. El 10 de enero pasado, el mendocino lo volvió a presentar. Y el jueves pasado pidió el tratamiento especial.

Mantener el proyecto en vigencia fue más trabajoso que redactarlo: tiene cinco líneas y media. Se trata de un agregado al artículo 80, que en sus 7 incisos condena a reclusión o pri-

**Reacción: "Las reacciones del Congreso son espasmódicas, según lo que pasó el fin de semana. En lugar de analizar las causas, sacan leyes", dijo Stolbizer.**

sión perpetua al homicida de padres, hijos o cónyuge; por alevosía; por encargo; por odios raciales o religiosos; para crear peligro común; por concurso de dos o más personas; o para ocultar otro delito. Fayad agrega el inciso 8, que pena por matar a un miembro de las fuerzas de seguridad, policiales o penitenciarias, ya sea que ocurra en ejercicio de sus funciones, o franco de servicio.

Para ser tratado sobre tablas, el

proyecto requiere los dos tercios de los legisladores presentes. Pero no hay una posición homogénea en los dos bloques mayoritarios. En la Comisión de Legislación Penal, tampoco está resuelto. La presidenta de la comisión, la radical Margarita Stolbizer se mostró opuesta. "Las reacciones del Congreso son espasmódicas -aseguró a **Página/12**-, según lo que pasó el fin de semana anterior. En lugar de analizar las causas, sacan leyes. Está corroborado que el agravamiento de las penas no reduce los delitos. Pero, además, yo no estoy de acuerdo en hacer una diferencia. Ese proyecto hace aparecer que el funcionario policial vale más que cualquier otro ciudadano y que cualquier otro funcionario." La solución no es cambiar las leyes -sostuvo Marcela Bordenave, del ARI-. Leyes hay, pero no se las hace cumplir. Están votando leyes para quedar bien con la sociedad." Desde Mendoza, entusiasmado por el impulso, Fayad agregó: "También voy a proponer modificar la ley contra la Discriminación, que contempla la discriminación racial, la religiosa, pero no por ocupación."

—¿Por ocupación?

—Sí. ¿Escuchó la cumbia villera, cuando cantan que hay que matar a un policía? Bueno, están discriminándolo por su trabajo.

RECLAMO DE VECINOS EN LAS VIAS

## Muerta tras un arrebato

▲ Un grupo de vecinos cortó ayer las vías del tren Sarmiento en reclamo de mayor seguridad, luego de que una mujer muriera en la noche del domingo cuando dos ladrones intentaron arrebatarle la cartera. Uno de los asaltantes ya estaría identificado aunque se espera que más testigos aporten datos que permitan acceder al otro delincuente.

Sandra Ligavarski, de 33 años, bajó del tren en la estación Caballito y caminó por el andén hacia la calle Rojas cuando dos ladrones pretendieron quitarle el bolso y, en el forcejeo, la chica terminó en el piso hasta que cayó por el hueco entre el vagón y el andén. "Los dos atacantes tenían la camiseta del

club Racing y eran muy jóvenes", dijo Jorge Molina, vocero de Trenes de Buenos Aires (TBA), concesionaria del ramal. Fuentes de Seguridad Ferroviaria de la Policía Federal comentaron que "hay un solo testigo (...) que refirió haber intentado salvar a la mujer, tomándola de las piernas cuando la formación ferroviaria la arrastraba".

En la tarde de ayer, decenas de vecinos realizaron una protesta -con corte de vías incluido- para exigir mayor seguridad en la zona. También reclamaron a las comisarías 12 y 13, con jurisdicción en el lugar, que establezcan mejores mecanismos preventivos. En un hecho similar, el 7 de marzo otra joven había muerto en la estación Floresta.



## El papel que usted tira puede ayudarnos

Formando parte de la campaña de reciclado de papel destinada a empresas, organizaciones y en general a las instituciones estatales o privadas. El dinero recaudado a la fecha ha sido aplicado en: Casa Garrahan, cirugía experimental, capacitación de enfermería, servicio social, compra de equipamiento.

FUNDACIÓN HOSPITAL DE PEDIATRÍA  
PROF. DR. JUAN P. GARRAHAN

Combate de los Pozos 1881. Capital Federal.

Tel/fax: 4941-1333/1276 o 4308-3106

e mail fungarra@drwbsa.com.ar o fungarraproced@giga.com.ar



ATAQUES CONTRA DOS MAGISTRADOS. LAS CIFRAS DE LA MANO DURA

# Ruckauf confunde jueces con asesinos

Por Carlos Rodríguez

A los del dolor por la muerte de uno de sus colaboradores, el canciller Carlos Ruckauf siguió opinando sobre política interna y volvió a cargar contra los jueces, esta vez con nombres y apellidos. "Los jueces de San Isidro, Fernando Maroto y Juan Makintach, alientan a los asesinos", fue su rotunda afirmación, refiriéndose a la participación de un preso que gozaba de salidas laborales en el tiroteo donde murió, el viernes, un miembro de su custodia personal. "Los asesinos salen a matar y, en consecuencia, para acabar con esos asesinos, hay que remover a aquellos jueces que los liberan", fue la propuesta de Ruckauf. La acusación fue calificada de "temeraria" por el juez Maroto, presidente de la Cámara Penal de San Isidro, quien insistió en que Ruckauf "es el responsable, de algún modo, de toda esta violencia, ya que en su gobierno se inició la práctica sistemática de la mano dura, que ha sido totalmente negativa". En el Gran Buenos Aires, a partir de 1999 se produjo un aumento del 60 por ciento en las muertes en enfrentamientos, tanto de civiles como de policías.

Un informe del Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS) precisó que de 85 muertes civiles en 1998, en la provincia de Buenos Aires se pasó a 130 en 1999, 134 en el 2000 y 136 en el 2001, manteniéndose constante en los últimos tres años el incremento de casi el 60 por ciento que se experimentó desde el '99. La misma tendencia general se observa en las muertes de policías en enfrentamientos: 22 en 1998, 35 en 1999, 30 en el 2000 y 27 el año pasado, según datos aportados al CELS por la Policía Bonaerense. En los casos donde hubo participación de policías federales, la tendencia también está en alza, aunque en un porcentaje algo menor: en 2000 se produjeron 98 muertes de civiles y las de 32 policías, mientras que en el 2001 las cifras se elevaron a 125 y 51, respectivamente.

Gustavo Palmieri, abogado del CELS, destacó que la Policía Bonaerense reconoció, en su informe, que en los dos últimos años analizados (2000 y 2001), se produjo un incremento "realmente importante" en el total de enfrentamientos. "De 1524 casos registrados en el 2000 se pasó a 1770 casos en el 2001", lo que constituye una suba del 15,38 por ciento. "Un dato que confirma a la provincia de Buenos Aires como un lugar donde se ha incrementado la violencia, es el que determina que el 60 por ciento de los policías federales muertos: cayeron en un territorio bonaerense", cuando participaban de operativos conjuntos o se encontraban francos de servicio. Ruckauf, que fue gobernador de la provincia de Buenos Aires desde fines de 1999 hasta los primeros días de este año, lejos de aceptar las críticas a su política de seguridad, se limitó a responsabilizar a los jueces por "alentar a los asesinos". Para justificar su postura recordó que el juez de San Isidro, Juan Makintach, fue quien tomó la decisión de autorizar las salidas laborales de Claudio Bonelli, uno de los ladrones que participaron del intento de robo donde

El canciller eligió artillería pesada: sugirió remover a los jueces Maroto y Makintach "para acabar con los asesinos". Maroto responsabilizó por la violencia a Ruckauf, por instaurar la mano dura. En el Gran Buenos Aires, a partir de 1999 se produjo un aumento del 60 por ciento en las muertes en enfrentamientos.

murió el sargento Adrián Faldutto, miembro de la custodia personal del canciller. "Hay jueces que permiten salir a asesinos de la cárcel. No sólo se resisten a aplicar la prisión perpetua sino que, además, con la excusa de la buena conducta, dejan salir a las fieras a la calle", fue el cuestionamiento que hizo el canciller, quien involucró al juez Maroto, por las declaraciones que éste hizo a *Página 12*, en su edición del domingo, respaldando a Makintach.

Maroto, por su parte, volvió a cargar no sólo contra Ruckauf sino también contra el actual presidente Eduardo Duhalde, su antecesor en la gobernación bonaerense. El camarista de San Isidro denunció al ex gobernador por una transferencia de activos del Banco Provincia por la suma de 2 mil millones de pesos, alegando que eso iba contra las leyes provinciales. Al principio, la causa estuvo en manos de Makintach.



Ruckauf, durante el sepelio de su custodio, Adrián Faldutto, muerto en un asalto a una confitería de Palermo.

## Giacomino nunca vio la "famosa picana"

"Jamás he visto lo que se dice sobre la famosa picana eléctrica", sostuvo Roberto Giacomino, jefe de la Policía Federal, al ser consultado sobre las denuncias de torturas a detenidos en las cárceles del país. "No están probados cómo sucedieron los hechos", retrucó el comisario general cuando se le preguntó sobre la responsabilidad de la Federal en los asesinatos ocurridos el 20 de diciembre último en Plaza de Mayo. Al parecer, la escalada de violencia contra los uniformados se respondió por su culpa con declaraciones de defensa a rajatabla de la institución, que no dan lugar a autocríticas.

Según las afirmaciones de Giacomino realizadas el domingo durante una entrevista con el programa de televisión *Periodistas*, la sociedad argentina está padeciendo una situación de violencia

que la policía debe detener "porque es el último bastión que tenemos para sostener el orden público". Giacomino aseguró además que "la fuerza está totalmente preparada para hacerlo" y que "no libra no una guerra sino una tarea de contención", y sostuvo existen madres que "les enseñan a sus hijos a delinquir y les indican qué deben decir en el momento en que son detenidos". Finalmente, Giacomino consideró que la violencia en Argentina es superior a "la terrible guerra que se está librando en Medio Oriente". Y concluyó poco felizmente: "Si tomamos en cuenta las 150 personas que fallecieron en hechos de violencia en lo que va del año, veremos que representan la mitad de los argentinos que murieron en el Cruceño General Belgrano".

INDAGARON A LOS DOS DETENIDOS POR LA MUERTE DEL POLICIA EN PALERMO

## Dan por resuelto el caso del custodio

"Todo parece indicar que entre Matías Migliorini -de 17 años- y Luis Bonelli se encuentra el autor del crimen, mientras que Hugo Migliorini sería el cómplice que los esperó en el auto".

Para los investigadores del asalto de Adrián Faldutto, el custodio del ahora canciller Carlos Ruckauf muerto el viernes durante un asalto a una confitería de Palermo, el caso está casi resuelto: "Existen muchas pruebas que fortalecen la hipótesis de que ambos estuvieron en el lugar junto a Bonelli -el joven de 20 años fallecido en el asalto-. Entre éstas, el secuestro de zapatillas y ropas con los indagados, escuchas telefónicas, relatos de testigos y hasta una bala alojada en una pierna de Matías Migliorini que habría sido disparada por Faldutto antes de morir". Por lo pronto, los acusados declararon ayer en Tribunales y fueron derivados al Instituto de menores

Luis Agote, de la Capital, y a un penal del Servicio Penitenciario.

Luego de permanecer incomunicados sábado y domingo en la comisaría N° 53 del barrio porteño de Palermo, los dos imputados, Hugo Migliorini, de 49 años, y su hijo Matías, fueron trasladados ayer por la madrugada al edificio de Tribunales de la calle Talcahuano, donde horas después el primero fue indagado por la jueza María Fontbona de Pombó, mientras que al segundo le tomó declaración el juez de menores Horacio Barberis. Si bien el juzgado N° 45 a cargo de Fontbona prefirió no brindar información acerca del resultado de las indagatorias, se supo que éstas constaron con la presencia del fiscal de la causa, Rodolfo Pociello Argerich, y la defensa oficial de los acusados. "La causa fue calificada como 'robo y homicidio', que prevé penas de hasta 25 años de cárcel", informó una fuente a *Página 12*, quien comentó

que "probablemente Hugo Migliorini haya sido trasladado al penal de Ezzeiza, donde permanecería alojado hasta la fecha del juicio. Los Migliorini habían sido detenidos durante la madrugada del sábado en diferentes allanamientos realizados en Munro y Zárate. Según confían los investigadores a la agencia *El Nueve*, el menor de ellos fue apresado en casa de familiares, sospechado de haber ingresado al bar junto con Bonelli y efectuado el disparo que dio en la cabeza del custodio, mientras que su padre lo habría esperado en un Peugeot 405 en las inmediaciones del bar donde se produjo el tiroteo. También respecto de Matías Migliorini, Norberto Gabilán, comisario de la seccional N° 53, aseguró que el joven ya había estado detenido en su comisaría "en noviembre del año pasado, luego de haber participado en el robo a un supermercado de la cadena *Disco*" ubicado también en Palermo.

Gabilán sostuvo además que en aquella ocasión el menor había sido detenido junto con otras personas "con armas de fuego y dinero robado en su poder". "Al grupo se lo buscaba por el asalto a cuatro o cinco supermercados y varios bares de la zona", detalló el comisario, quien explicó que Migliorini hijo se encontraba en libertad ya que "fue entregado a sus padres en los primeros días de marzo por orden del juzgado de menores que intervino en la causa". Al igual que Migliorini, el joven fallecido Bonelli también contaba con antecedentes penales: "Gozaba de salidas laborales ya que estaba procesado y con prisión preventiva por el asesinato de un muchacho de apellido Paltirou, ocurrido el 4 de abril del año pasado en Munro, partido de Vicente López", dijeron las fuentes. Bonelli murió aparentemente al recibir un tiro en la espalda de parte del custodio, quien le habría disparado ya herido de muerte.

Como respuesta a la presión policial, el Presidente sacó de la galera un viejo proyecto que agrava las penas a los homicidas de policías. El jefe de Gabinete, Jorge Capitanich, lo informó tras una reunión del Consejo de Seguridad.



Tras la reunión del gabinete, Capitanich salió a explicar los detalles del proyecto. Es "absolutamente posible", dijo, que mañana se dedique una sesión de Diputados al debate.

## Tras los gritos, Duhalde empuja una ley para endurecer las penas

Por Horacio Cecchi

Los gritos contra Ruckauf, durante el entierro de su propio custodio, el sábado pasado, fueron decisivos. Ayer, el presidente Eduardo Duhalde, rápido de reflejos y sensible a las presiones, convocó al Consejo de Seguridad y anunció a quien quisiera oírlo que impulsaba un proyecto de agravamiento de penas a los homicidas de policías. La prisa con que asumió el Gobierno el tema es evidente: en apenas dos días, Duhalde estaba en condiciones de afirmar que el Congreso trataría el proyecto el próximo miércoles. Para ello debió echar mano a un proyecto preexistente, el radical mendocino Víctor Fayad. El debate no es nuevo. El propio canciller Ruckauf, en el climax de la mano dura, había propuesto elevar las penas de esos delitos, en el '99, durante su campaña a gobernador. El proyecto de Fayad retona la ley vigente durante la dictadura, que condenaba a perpetua a quien matara a un policía. Para Fayad, la cuestión no debe quedar ahí, y pretende modificar la ley contra la Discriminación, agregando a las penas por motivos raciales y religiosos, la discriminación por ser policía.

"Eleva las penas a los autores de homicidios de personal de seguridad, por tenencia y portación ilegal de armas, y por delitos cometidos por menores; incrementar el número de cárceles y fortalecer el accionar de las fuerzas de seguridad para la prevención y represión del delito". La cita no corresponde a Duhalde sino a Ruckauf, durante su campaña a gobernador, en el '99. Ayer, no fue Ruckauf -estumado hasta el sábado pasado, cuando asistió al entierro de su custodio, Adrián Faldutto- sino Duhalde el que echó mano al manual del buen político. Primero, convocó de urgencia al Consejo de Seguridad, para analizar el tema. Después, ordenó al jefe de Gabinete, Jorge Capitanich, que informara sobre el estado de situación, o sea, el impulso dado a un proyecto de modificación del Código Penal en el Congreso.

Es "absolutamente posible", aseguró Capitanich, en conferencia de prensa, que el miércoles próximo se dedique una sesión especial de Diputados al debate. Para anunciarlo con cierta sombra de certeza, Duhalde sondeó posiciones parlamentarias durante todo el día de semana. El proyecto que con tanto vértigo impulsa el gobierno, no es propio sino de un diputado radical mendocino: Víctor Fayad. Y el proyecto de

Fayad no es nuevo. Ya desde 2000, intenta que en Diputados le den cabida. En noviembre del año pasado, por falta de apoyo del propio radicalismo, perdió vigencia. El 10 de enero pasado, el mendocino lo volvió a presentar. Y el jueves pasado pidió el tratamiento especial.

Mantener el proyecto en vigencia fue más trabajos que redactarlo: tiene cinco líneas y media. Se trata de un agregado al artículo 80, que en sus 7 incisos condena a reclusión o prisión

perpetua o a la pena de muerte, según lo que pasó el fin de semana anterior. En lugar de analizar las causas, sacan leyes. Está corroborado que el agravamiento de las penas no reduce los delitos. Pero, además, yo no estoy de acuerdo en hacer una diferencia. Ese proyecto hace aparecer que el funcionario público vale más que cualquier otro ciudadano y que cualquier otro funcionario". La solución no es cambiar las leyes -sostuvo Marcela Bordenave, del ARI-. Leyes hay, pero no se las hace cumplir. Están votando leyes para quedar bien con la sociedad.

Desde Mendoza, entusiasta por el impulso, Fayad agregó: "También voy a proponer modificar la ley contra la Discriminación, que contempla la discriminación racial, la religiosa, pero no por ocupación. ¿Por ocupación? -Sí, ¿Escuchó la cumbia villera, cuando cantan que hay que matar a un policía? Bueno, está discriminándolo por su trabajo.

En la tarde de ayer, decenas de vecinos realizaron una protesta con corte de vías incluido -para exigir mayor seguridad en la zona. También reclamaron a las comisarías 12 y 13, con jurisdicción en el lugar, que establezcan mejores mecanismos preventivos. En un hecho similar, el 7 de marzo otra joven había muerto en la estación Floresta.

RECLAMO DE VECINOS EN LAS VIAS

## Muerta tras un arrebatado

Un grupo de vecinos cortó ayer las vías del tren Sarmiento en reclamo de mayor seguridad, luego de que una mujer muriera en la noche del domingo cuando dos ladrones intentaron arrebatársele la cartera. Uno de los asaltantes ya estaría identificado aunque se espera que más testigos aporten datos que permitan acceder al otro delincuente.

Sandra Ligavarski, de 33 años, bajó del tren en la estación Caballito y caminó por el andén hacia la calle Rojas cuando dos ladrones pretendieron quitarle el bolso y, en el forcejeo, la chica terminó en el piso hasta que cayó por el hueco entre el vagón y el andén. Los dos atacantes tenían la camiseta del

club Racing y eran muy jóvenes", dijo Jorge Molina, vocero de Trenes de Buenos Aires (TBA), concesionaria del ramal. Fuentes de Seguridad Ferroviaria de la Policía Federal comentaron que "hay un solo testigo (...) que refirió haber intentado salvar a la mujer, tomándola de las piernas cuando la formación ferroviaria la arrastraba". En la tarde de ayer, decenas de vecinos realizaron una protesta con corte de vías incluido -para exigir mayor seguridad en la zona. También reclamaron a las comisarías 12 y 13, con jurisdicción en el lugar, que establezcan mejores mecanismos preventivos. En un hecho similar, el 7 de marzo otra joven había muerto en la estación Floresta.



El papel que usted tira puede ayudarnos

Formando parte de la campaña de reciclado de papel destinada a empresas, organizaciones y en general a las instituciones estatales o privadas. El dinero recaudado a la fecha ha sido aplicado en: Casa Garrucha, equipamiento experimental, capacitación de enfermeras, servicio social, compra de carpintería.

FUNDACIÓN HOSPITAL DE PEDIATRÍA  
PROF. DR. JUAN P. GARRAHA  
Combate de los Potos 1881, Capital Federal.  
Tel/fax: 4941-1333/1276 o 4308-3106  
e mail fundgrta@dwbsa.com.ar o fundgraprod@ipiga.com.ar



RA DOS MAGISTRADOS. LAS CIFRAS DE LA MANO DURA

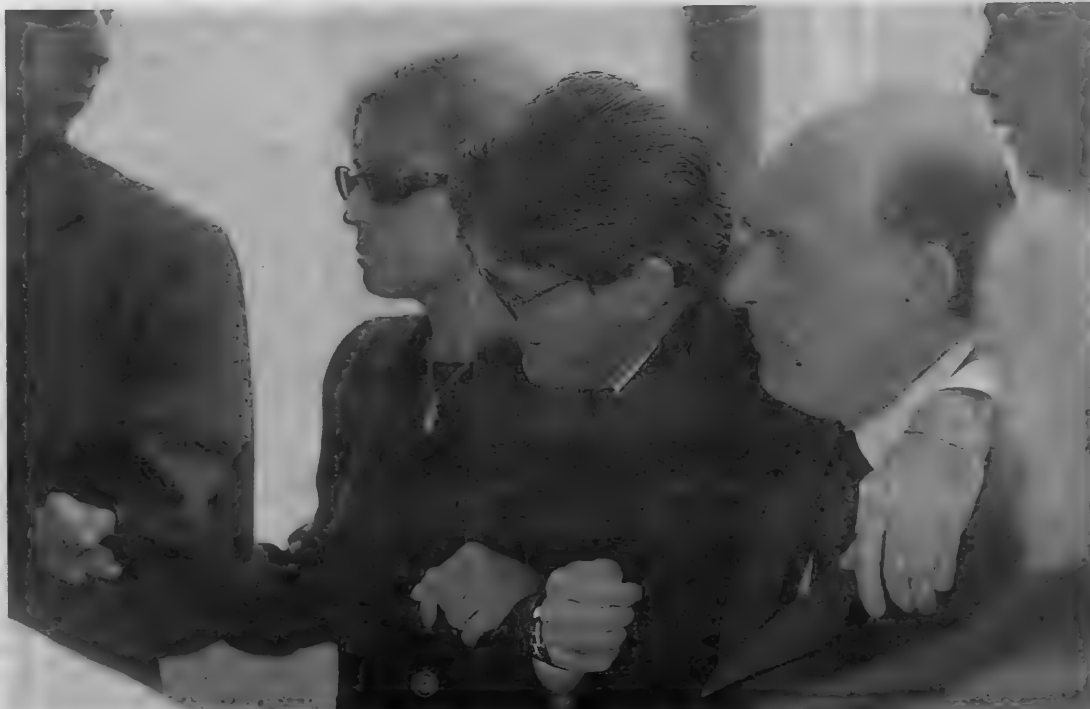
# Ruckauf confunde jueces con asesinos

El canciller eligió artillería pesada: sugirió remover a los jueces Maroto y Mackintosh "para acabar con los asesinos". Maroto responsabilizó por la violencia a Ruckauf, por instaurar la mano dura. En el Gran

Buenos Aires, a partir de 1999 se produjo un aumento del 60 por ciento en las muertes en enfrentamientos.

murió el sargento Adrián Faldutto, miembro de la custodia personal del canciller. "Hay jueces que permiten salir a asesinos de la cárcel. No sólo se resisten a aplicar la prisión per-

petua sino que, además, con la excusa de la buena conducta, dejan salir a las fieras a la calle", fue el cuestionamiento que hizo el canciller, quien involucró al juez Maroto, por las declaraciones que éste hizo a **Página/12**, en su edición del domingo, respaldando a Makintosh. Maroto, por su parte, volvió a cargarse sólo contra Ruckauf sino también contra el actual presidente Eduardo Duhalde, su antecesor en la gobernación bonaerense. El camarista le dijo a este diario que el ataque de Ruckauf se debe a que "tanto yo como Makintosh somos jueces independientes que siempre nos hemos opuesto a la mano dura y a la reforma del Código de Procedimientos instrumentado por Duhalde". Sobre la reforma del Código, que comenzó a regir en septiembre de 1999, dijo que "sólo ha llevado a juicio oral el 0,15 por ciento de las 180 mil causas iniciadas en los últimos años". Otro 0,75 por ciento de los casos se resuelve antes del juicio, lo que significa que "uno de cada cien casos llega a sentencia y el resto se pierde, lo que significa el triunfo de la impunidad". Según Maroto, "el problema fue originado por una caprichosa reforma que obedeció a una aventura política del ex gobernador Duhalde, que puso a los fiscales al frente de las investigaciones, sin darles los mecanismos necesarios para poder actuar". La reforma fue cuestionada desde el vamos por los jueces, que la calificaron de "improvisada". La punta de lanza fue el juez de San Isidro Juan Makintosh, quien dijo en su momento que con el nuevo Código "diez fiscales de La Plata deberían suplir la tarea que se hacía en 27 comisarías, 10 unidades de investigaciones y cinco comandos". Poco después, el propio gobierno



Ruckauf, durante el sepelio de su custodio, Adrián Faldutto, muerto en un asalto a una confitería de Palermo.

admitió que cerca de 500 mil causas estaban a punto de prescribir.

"La ex subsecretaría de Justicia (por María del Carmen Falbo, que impulsó la reforma) había prometido que la policía dejaría de hacer los sumarios, pero ahora está ocurriendo todo lo contrario, con el agravante de que interviene una policía con un alto grado de corrupción", puntualizó Maroto, quien mantiene un histórico enfrentamiento con Ruckauf. El camarista de San Isidro denunció al ex gobernador por una transferencia de activos del Banco Provincia por la suma de 2 mil millones de pesos, alegando que eso iba contra las leyes provinciales. Al principio, la causa estuvo en manos de Makintosh.

## Giacomino nunca vio la "famosa picana"

"Jamás he visto lo que se dice sobre la famosa picana eléctrica", sostuvo Roberto Giacominio, jefe de la Policía Federal, al ser consultado sobre las denuncias de torturas a detenidos en las cárceles del país. "No están probados cómo sucedieron los hechos", retrucó el comisario general cuando se le preguntó sobre la responsabilidad de la Federal en los asesinatos ocurridos el 20 de diciembre último en Plaza de Mayo. Al parecer, la escalada de violencia contra los uniformados es respondida por su cúpula con declaraciones de defensa a rajatabla de la institución, que no dan lugar autocríticas.

Según las afirmaciones de Giacominio realizadas el domingo durante una entrevista con el programa de televisión Periodistas, la sociedad argentina está padeciendo una situación de violen-

cia que la policía debe detener "porque es el último bastión que tenemos para sostener el orden público". Giacominio aseguró además que "la fuerza está totalmente preparada para hacerlo" y que "no libra no una guerra sino una tarea de contención", y sostuvo existen madres que "les enseñan a sus hijos a delinquir y les indican qué deben decir en el momento en que son detenidos". Finalmente, Giacominio consideró que la violencia en Argentina es superior a "la terrible guerra que se está librando en Medio Oriente". Y concluyó poco felizmente: "Si tomamos en cuenta las 150 personas que fallecieron en hechos de violencia en lo que va del año, veremos que representan la mitad de los argentinos que murieron en el Cruce-ro General Belgrano".

INDAGARON A LOS DOS DETENIDOS POR LA MUERTE DEL POLICIA EN PALERMO

## Dan por resuelto el caso del custodio

"Todo parece indicar que entre Matías Migliorini -de 17 años- y Luis Bonelli se encuentra el autor del crimen, mientras que Hugo Migliorini sería el cómplice que los esperó en el auto." Para los investigadores del asesinato de Adrián Faldutto, el custodio del ahora canciller Carlos Ruckauf muerto el viernes durante un asalto a una confitería de Palermo, el caso está casi resuelto: "Existen muchas pruebas que refuerzan la hipótesis de que ambos estuvieron en el lugar junto a Bonelli -el joven de 20 años fallecido en el asalto-. Entre éstas, el secuestro de zapatillas y ropas con sangre, escuchas telefónicas, relatos de testigos y hasta una bala alojada en una pierna de Matías Migliorini que habría sido disparada por Faldutto antes de morir". Por lo pronto, los acusados declararon ayer en Tribunales y fueron derivados al instituto de menores

Luis Agote, de la Capital, y a un penal del Servicio Penitenciario.

Luego de permanecer incomunicados sábado y domingo en la comisaría N° 53 del barrio porteño de Palermo, los dos imputados, Hugo Migliorini, de 49 años, y su hijo Matías, fueron trasladados ayer por la madrugada al edificio de Tribunales de la calle Talcahuano, donde horas después el primero fue indagado por la jueza María Fontbona de Pombo, mientras que al segundo le tomó declaración el juez de menores Horacio Barberis. Si bien el juzgado N° 45 a cargo de Fontbona prefirió no brindar información acerca del resultado de las indagatorias, se supo que éstas contaron con la presencia del fiscal de la causa, Rodolfo Pociello Argerich, y la defensa oficial de los acusados. "La causa fue calificada como 'robo y homicidio', que prevé penas de hasta 25 años de cárcel", informó una fuente a **Página/12**, quien comentó

que "probablemente Hugo Migliorini haya sido trasladado al penal de Ezeiza", donde permanecería alojado hasta la fecha del juicio.

Los Migliorini habían sido detenidos durante la madrugada del sábado en diferentes allanamientos realizados en Munro y Zárate. Según confiaron los investigadores a la agencia Télam, el menor de ellos fue apresado en casa de familiares, sospechado de haber ingresado al bar junto con Bonelli y efectuado el disparo que dio en la cabeza del custodio, mientras que su padre lo habría esperado en un Peugeot 405 en las inmediaciones del bar donde se produjo el tiroteo. También respecto de Matías Migliorini, Norberto Gabilán, comisario de la seccional N° 53, aseguró que el joven ya había estado detenido en su comisaría "en noviembre del año pasado, luego de haber participado en el robo a un supermercado de la cadena Disco" ubicado también en Palermo.

Gabilán sostuvo además que en aquella ocasión el menor había sido detenido junto con otras personas "con armas de fuego y dinero robado en su poder". "Al grupo se lo buscaba por el asalto a cuatro o cinco supermercados y varios bares de la zona", detalló el comisario, quien explicó que Migliorini hijo se encontraba en libertad ya que "fue entregado a sus padres en los primeros días de marzo por orden del juzgado de menores que intervino en la causa". Al igual que Migliorini, el joven fallecido Bonelli también contaba con antecedentes penales: "Go-zaba de salidas laborales ya que estaba procesado y con prisión preventiva por el asesinato de un muchacho de apellido Pillarou, ocurrido el 4 de abril del año pasado en Munro, partido de Vicente López", dijeron las fuentes. Bonelli murió aparentemente al recibir un tiro en la espalda de parte del custodio, quien le habría disparado ya herido de muerte.



# VENDETTA

Un comerciante de 50 años, de la bonaerense Florida, apareció en el baúl de su propio Ford Mondeo, amordazado, atado y con un balazo en la cabeza, aunque aún vivo. En el interior del auto viajaban dos hombres de 40 y 30 años, y un joven de 19. Lo descubrió un control de Gendarmería en la intersección de las rutas 12 y 14, en Gualeguaychú, Entre Ríos, cuando advirtieron que desde el interior del auto alguien arrojaba un paquete. El paquete resultó ser un revólver calibre 22. El retén obligó a bajar a los tres hombres. Dentro del auto, hallaron un cargador de pistola 9 milímetros. Pero la sorpresa se la llevaron cuando abrieron el baúl buscando algún cargamento, y encontraron al comerciante baleado. "Me secuestraron", alcanzó a decir antes de que lo trasladaran a Buenos Aires para ser intervenido quirúrgicamente. Pero lo que parecía un secuestro, en realidad era vendetta: la amante del comerciante es la esposa de uno de los detenidos.

# Artistas e intelectuales, con el argentino que España busca echar



El músico Andrés Calamaro, uno de los firmantes de la carta. También se sumaron Eloy Martínez, Bayer, Piglia, Sarlo y Borón.

Unas 300 personalidades de varios países pidieron a Aznar por Francisco Castorina, al que hoy someterán a juicio sumarísimo.

Francisco Castorina, el joven argentino que pasó 21 días preso en Barcelona acusado de participar de una marcha antiglobalización, llegó al juicio sumarísimo que se le hará hoy con el aval y la solidaridad de más de 300 artistas e intelectuales de varios países. Héctor Alterio, Graciela Borges, Andrés Calamaro, los cineastas Lita Stantic y Eliseo Subiela; los escritores Tomás Eloy Martínez, Osvaldo Bayer, Ricardo Piglia; los profesores Beatriz Sarlo y Atilio Borón, son sólo algunas de las 300 firmas en una carta dirigida al gobierno español en la que piden que Francisco no sea sometido a la expulsión decidida para él como "medida administrativa" por considerarlo un inmigrante ilegal. En el texto enviado al gobierno de José María Aznar, los firmantes manifiestan "la preocupación de que el pedido de expulsión y la causa penal formen parte de una estrategia política para penalizar las faltas administrativas referidas al visado y a disuadir a quienes ejerzan sus derechos de protesta".

Hoy, a las 12.15, Francisco entrará junto a su padre y su abogada a la audiencia ante el Juzgado Penal Nº 22 de Barcelona. Será un trámite breve, por sumarísimo, en el que declararán los testigos que vieron su detención, varios comerciantes del Paseo de Gracia, donde Castorina estaba junto a un grupo de amigos el 15 de marzo pasado, antes de que comenzara la Cumbre Europea de Jefes de Estado y los actos antiglobalización en la capital catalana. Entre las medidas que la abogada Monserrat Salvador propuso ante el juez Ramón Bardiz ya hay una que no contará a la hora de que lo juzguen por el cargo de manifestación ilícita, por el que podría ser condenado a un año de prisión. Bardiz rechazó el pedido de pericia dactilar sobre la navaja que la policía dice haber encontrado entre las pertenencias del joven.

El invierno europeo de Francisco había comenzado el 14 de diciembre con un viaje turístico en el que visitó varias ciudades de la Europa a la que ahora pretenden negarle la entrada por siete años. Comía un sandwich en el Paseo de Gracia cuando la razzia de la policía local, "durante una jornada en la que se procedió como en un estado de si-

tio", según su padre, Antonio Castorina, lo incluyó en la lista de alrededor de cien presos que hubo aquella jornada. El relato policial sobre Castorina que lo lleva hoy a juicio incluye la portación de navaja y piedras; pero el chico y los testigos aseguran que nada tuvo que ver con ninguna manifestación. "No participaba de ningún acto reivindicativo en el momento de su detención, siendo ésta practicada de manera arbitraria", le dijo Monserrat Salvador a Página/12. "Su detención y la expulsión no guardan proporción con el hecho de que su visa haya estado vencida", dice la carta rubricada por 300 personalidades del mundo académico y artístico de España, la Argentina, Uruguay, Brasil, Colombia, México, Italia y Estados Unidos.

Desde el 15 de marzo y hasta el 4 de abril, Francisco estuvo detenido

**Carta:** Los firmantes temen que el pedido de expulsión "forme parte de una estrategia política para disuadir a quienes ejerzan sus derechos de protesta".

en el Centro de Internamiento de Extranjeros de La Verneda junto a inmigrantes ilegales, la mayoría de países africanos. Padece allí las condiciones acostumbradas en el trato a quienes son sometidos a la "ley de extranjería": un subsuelo húmedo y sin luz, bajo una comisaría, con un permiso de visita de pocos minutos diarios. Apenas dejó la prisión, por una orden del juez Bardiz, sobre Castorina cayó el peso de la "instancia administrativa" prevista para deshacerse de los inmigrantes indeseables por el gobierno de Aznar. La subdelegación ordenó su expulsión, lo que significa que no podría ingresar en la Comunidad por siete años más. La medida es inaugural en el caso de un argentino: nunca antes se había procedido así ante una persona a la que hacía sólo siete días le había vencido su visa de turista. Siempre el tiempo esperado para ello es de 3 meses como mínimo. Por eso, la Asociación Argentinos en el Exterior se sumó pidiéndole al presidente Eduardo Duhalde una mediación institucional ante el gobierno de Aznar para revertir la orden de expulsión.

Página/12 PRESENTA

# DICCIONARIO DE LOS ARGENTINOS

Hombres y Mujeres del Siglo XX

Literatura  
Música  
Política  
Investigación  
Ciencia  
Cine  
Religión  
Periodismo  
Diseño  
Deporte  
Danza  
Teatro  
Educación  
Artes Plásticas  
Medios



Fuente de consulta indispensable para los hogares, escuelas, universidades y bibliotecas. Incluye a grandes protagonistas y a aquellos que no figuran en las historias generales. Datos biográficos en su contexto social, cultural, político y económico. Hombres, mujeres, sociedades, entidades y agrupaciones.

El fascículo nº 47, mañana junto a **Página/12**



El actor Héctor Alterio, que vive en España, también firmó. Igual que Graciela Borges, Lita Stantic y Eliseo Subiela.



COMO SE VIVE EN JERICÓ, "LA CIUDAD MAS VIEJA DEL MUNDO"

# Un infierno aun sin tanques

Por Angeles Espinosa\*  
Desde Jericó

Las autoridades de Jericó han distribuido un folleto que explica cómo afrontar la entrada de los tanques, evitar el pánico, hacer frente a un incendio o abordar el asunto de la ocupación con los niños. La medida sorprende ante la envidiable tranquilidad de que goza esta ciudad autónoma palestina, la única de Cisjordania en la que aún no han entrado los carros de combate israelíes. De momento, el ejército israelí se conforma con reforzar el bloqueo que desde hace 16 meses ahoga la economía del distrito.

Aiman pasa la mañana al sol en la plaza del Ayuntamiento. Mucho más no puede hacer. "Tenía un taxi colectivo de esos que hacen rutas entre los pueblos, pero al prohibirnos salir del distrito dejé de ganar dinero y he terminado sin poder pagar el seguro", explica con más resignación que resentimiento. A sus 37 años, Aiman, que tiene una mujer y dos hijos que mantener, ha pasado a engrosar el ejército de los changarines. "Vendo tarjetas de teléfono, hago encargos y debo dinero al banco", responde cuando se le pregunta cómo sobrevive.

El bloqueo fue un golpe fuerte para este oasis pegado a la frontera jordana. "Hace tres o cuatro años hubo un boom económico y casi alcanzamos el pleno empleo, fue la época en la que se abrió el casino", explica Shirin Musleh, de la oficina de relaciones públicas del Ayuntamiento. El casino, cuya clientela era casi exclusivamente israelí, hoy está cerrado y la desocupación afecta al 55 por ciento de la población.

La ciudad de Jericó, la más antigua del mundo según reza el cartel de la entrada, tiene 15.000 habitantes, y el conjunto del distrito autónomo, 25.000. El nombre de Jericó no aparece en la Torá, el libro sagrado de los judíos, lo que no ha evitado que dos colonias se hayan establecido en sus inmediaciones. Pero el motivo más probable para que los tanques no la hayan visitado es que nunca ha salido de aquí un hombre bomba de los que aterrorizan a la población israelí.

"Nuestra economía ha quedado totalmente destruida con el bloqueo —asegura Musleh—; nuestras dos fuentes de ingresos, la agricultura y el turismo, han desapareci-

Jericó es la única ciudad de Cisjordania en la que el ejército israelí no entró. Pero 16 meses de bloqueo económico y las medicinas que no llegan de Ramalá hacen que no sea un oasis.



Una fila de detenidos palestinos en Nablus sale del edificio que los israelíes tenían rodeado. Jericó es la única ciudad que no vivió esto. Ningún suicida salió de su perímetro para ir a Israel.

do." Los productos agrícolas (cítricos, dátiles y verduras) no pueden salir y los turistas no pueden entrar. La agricultura siempre se dio bien en este retazo de tierra fértil a orillas del Jordán, pero dependía de los mercados de las ciudades vecinas, incluso dentro de Israel.

Pero, además, la ocupación del resto de las ciudades autónomas también está afectando a Jericó. En el hospital general empiezan a fal-

tar medicinas porque se ha interrumpido el suministro desde el Ministerio de Salud, en Ramalá, donde se halla el almacén central. Lo mismo con el resto de los productos de primera necesidad que procedían de lugares ahora ocupados por el ejército israelí. A la sensación de encierro —16 meses sin poder salir del distrito— se une ahora la preocupación por lo que sucede en las ciudades invadidas por los tanques. Todo el mundo tiene

familiares o conocidos en alguna de ellas. "Ayer finalmente logré hablar con mis tíos en Ramalá", explica una mujer que llevaba una semana sin tener noticias de sus parientes. El servicio telefónico se ha visto seriamente afectado en todos los territorios palestinos desde el inicio de la Operación Muro Defensivo.

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.

IRAK PRESIONA CON PETROLEO POR MEDIO ORIENTE

## El encanto de cortar el chorro

Saddam Hussein hizo tambalear ayer a los mercados energéticos al cortar las exportaciones de petróleo a Occidente como medida para forzar a Israel a abandonar su ofensiva en Cisjordania. Otros dos países productores, Irán y Libia, dijeron que estaban considerando seguir la medida pero los mayores exportadores de Medio Oriente, Arabia Saudita y Kuwait difícilmente se unan

al boicot a pesar de que en la región hay un sentimiento generalizado respecto de tomar algún tipo de represalia contra Israel.

El precio del barril de Brent aumentó en más de un dólar el barril en los mercados mundiales mientras los comerciantes se preocupaban por encontrar provisiones alternativas para responder a la creciente demanda. Irak dijo que las provisiones de petróleo van a ser recortadas por 30

días a menos de que Israel se repliegue previamente. A pesar de que Saddam insistió en que quería detener la ofensiva israelí en Cisjordania, sus movimientos también fueron interpretados como maniobras diplomáticas frente a los esfuerzos de Estados Unidos y Gran Bretaña para derribarlo. El líder iraquí dijo: "Los enemigos sionistas y norteamericanos han desestimado las capacidades de la nación (árabe)".

Irak dijo que había cerrado los oleoductos hacia Turquía y al Golfo a las 10 de la mañana. Normalmente exporta dos millones de barriles por día, cerca del cuatro por ciento del comercio mundial. La pérdida del petróleo de Irak debería tener relativamente poco impacto sobre las provisiones mundiales porque hay muchos otros países productores que podrían absorber la falta. Pero la moción de Saddam trajo más nerviosismo a los mercados de energía respecto de la continuada volatilidad en Medio Oriente. Irán llamó el viernes a sanciones petroleras contra los países que apoyan a Israel mientras que Libia dijo ayer que apoyaba esa medida. No es la primera vez que Irak ha recortado petróleo por razones políticas. Bagdad recortó provisiones el año pasado en protesta por sanciones de la ONU.

## MIRADOR

ULSTER

### Segundo desarme

El Ejército Republicano Irlandés (IRA) dio ayer un nuevo paso en el proceso de Paz en Irlanda del Norte (Ulster) con un nuevo acto de destrucción de parte de sus arsenales, el segundo desde el que abrió el desarme del grupo el 23 de octubre del año pasado. La noticia fue bienvenida por las fuerzas políticas moderadas de ambos bandos en Belfast y por los gobiernos de Dublín y Londres. El primer ministro Tony Blair afirmó que se trata de "una noticia inmensamente significativa". El desarme, anunciado por la mañana en un comunicado del IRA, y confirmado luego por los observadores internacionales, fue presenciado por observadores que mediante un comunicado se dirigieron a los gobiernos británico e irlandés. "Queremos informarles que hemos sido testigos de un acontecimiento en el que la cúpula del IRA ha puesto fuera de uso una variada y sustancial cantidad de municiones, armas y material explosivo", dice el texto. Como en octubre pasado, no establecieron ni dónde, ni cómo ni cuántas armas fueron destruidas o inutilizadas, aunque esta vez aseguraron que se terminó con "una sustancial cantidad" de armas. Estos hechos ratifican la voluntad del IRA de renunciar a la violencia luego de que tres militantes del Sinn Féin fueran detenidos en territorio controlado por la guerrilla en Colombia.

BRASIL

### "Cardoso es Sharon"

El Partido del Frente Liberal (PFL) declaró la guerra al gobierno de Fernando Henrique Cardoso debido a la intimidación judicial que su candidatura presidencial, Roseana Sarney, recibió el domingo pasado. El senador liberal Jorge Bornhausen gráfico lo que considera una ofensiva oficialista con el accionar israelí: "Esto es el clima de terror que se vive en Brasil. Quiero saber dónde van a ser respetadas las libertades. Prepárense para la guerra. Sharon está en acción". Bornhausen adelantó que, como inicio de esta "guerra", su partido —que recientemente abandonó la coalición gubernamental tras el escándalo de corrupción que involucró a Sarney— no votará en el Congreso ninguno de los proyectos que el gobierno trata de aprobar desde hace semanas, en particular el impuesto provisorio a los cheques (CPMF). El domingo por la mañana, a menos de 48 horas de dejar el gobierno del norteño estado de Maranhao, para lanzarse como candidata presidencial, Roseana Sarney recibió en su lujosa casa de Sao Luiz una intimidación de la Policía Federal: deberá testificar el próximo 17 de abril por denuncias sobre un desvío de 26 millones de dólares de la ex Superintendencia de Desarrollo de la Amazonia (SUDAM), en el cual también está involucrado su esposo, el empresario Jorge Murad.

LLAMADO DE LAS COMUNIDADES JUDIAS Y ARABES

## Por la paz desde Latinoamérica

A los pedidos por el cese de la violencia en Medio Oriente y la vuelta a las negociaciones directas entre israelíes y palestinos, se sumaron ayer las comunidades judías y árabes latinoamericanas en una declaración conjunta a la que también adhirió el presidente Eduardo Duhalde. La declaración fue suscripta por representantes de la Federación de Entidades Árabes de América Latina y el Congreso Judío latinoamericano en nombre de las comunidades de la región en un acto realizado en el palacio de Gobierno.

El vicepresidente de la entidad judía y titular de la Delegación de Asociaciones Israelitas Argentinas (DAIA), José Hercman, sostuvo: "Desde este lejano lugar de los conflictos, la comunidad judía y la comunidad árabe han dado la pauta de que la posibilidad de la paz entre ambos pueblos existe".

Hercman pidió al gobierno argentino que interceda para que "prevalezcan las condiciones del deseo humano y coherencia para que se llegue a la paz por negociaciones que estén hechas entre las partes, no impuestas a las partes". Por su parte, el

presidente de la Federación de Entidades Árabes en la Argentina, Horacio Haddad, declaró que "la única solución para este conflicto es el diálogo y la paz, y, en el contexto actual, el único pueblo que no puede ser dueño de su destino es el pueblo palestino", añadió. Además aseguró que hay que "iniciar un proceso hacia la pacificación de la región". A su turno, Duhalde expresó que "ambas comunidades, que han nutrido nuestra historia, están acá como han estado siempre, con un espíritu de amistad, de compromiso por la causa de la paz".

Por Suzanne Goldenberg \*  
Desde Nablus

El olor que emanaba de la sangre y los cuerpos pudriéndose se expandía más allá de la mezquita verde donde yacían los cuerpos, uno junto al otro: hombres jóvenes, quizás combatientes palestinos, y aquellos con el vientre flojo de la mediana edad. Finalmente, después de cinco días de lucha feroz en las callejuelas de piedra de la ciudad vieja, el ejército israelí ayer permitió a médicos palestinos trasladar a 62 heridos al hospital y llevarse a los muertos. Veintiséis cadáveres los esperaban; cinco se habían desangrado en los manchados colchones tirados bajo los candelabros de la mezquita de Jamal Bek, que fue convertida provisoriamente en hospital y morgue. "El primer (hombre) muerto estuvo aquí desde el primer día, el miércoles", dijo el médico Nisar Smadi. "Murió por falta de medicina. Tenía una herida en el abdomen." Israel detuvo a 500 personas.

La rápida evacuación comenzó al anochecer. Los médicos ingresaron por un gran cráter en la entrada de la vieja ciudad, o casbah, y los que llevaban las camillas se chocaban entre sí en las callejuelas en un esfuerzo febril por recoger a los muertos antes que el ejército israelí reimpusiera su toque de queda. La mayoría de los muertos y los heridos eran hombres, abatidos cuando el ejército israelí irrumpió a través del laberinto de calles angostas, golpeando el pavimento con pesadas ametralladoras. El suelo estaba sucio con restos de esquirlas de balas. El agua brotaba de las cañerías aplastadas, un zapato abotinado de niño estaba abandonado. Los cadáveres estaban apilados en el patio de la mezquita. Algunos rostros es-

Luego de cinco días de enfrentamientos en la ciudad cisjordana de Nablus, el ejército israelí permitió que médicos palestinos trasladaran a heridos al hospital y retiraran a los muertos de la mezquita que hasta ayer hizo de sala de emergencias y morgue. En la batalla más dura del "Muro defensivo", Israel ya detuvo a 500 personas.



El humo sale de la casbah, el casco viejo de la ciudad más poblada de Cisjordania, Nablus. Los combates allí son especialmente feroces y los cadáveres se apilan en las calles.

## La sangre que se derrama y los cadáveres que se apilan en Nablus

taban negros, aparentemente por una explosión. La sangre coagulada alrededor de las bocas, o chorreada de heridas abiertas en el pecho. Uno usaba la bandana verde de Hamas alrededor de su cuello, el rostro de otro estaba cubierto por el kefia a cuadros blanco y negro, pero era imposible decir en el caos cuántos de los muertos eran combatientes palestinos y cuántos civiles.

Ayer fue un punto de inflexión en la batalla del ejército israelí por Nablus. La ciudad, la más poblada

de Cisjordania, tiene una orgulloso historia de militancia, y los callejones de su casbah eran demasiado angostos para algunos vehículos blindados israelíes. Los tres campos de refugiados son considerados el terreno más difícil que encontrará en su ofensiva el ejército israelí. Cuando el ejército entró en Nablus el miércoles pasado, y comenzó a moverse lentamente hacia el viejo casbah, los comentaristas militares israelíes dijeron: "Ahora comenzó la verdadera guerra".

Ayer parecía que la guerra pudiera estar finalizando cuando los blindados israelíes rodearon el casbah, y un soldado, leyendo de una hoja impresa en árabe, ordenó a los combatientes que estaban adentro que se rindieran. "El ejército de ocupación israelí está rodeando todo el área", dijo la incorporada voz. "Si alguien está ocultando alguna persona armada, debe saber que el brazo de Israel lo puede alcanzar en cualquier lado."

El domingo, el brazo de Israel ha-

bía alcanzado a un bebé de cinco días, Hala Amireh. "Los soldados irrumpieron en la casa familiar de piedra por la tarde", relató Asma, su madre, acostada en una camilla en la mezquita. "El ejército israelí vino y nos dijo que saliéramos de la casa porque la iban a volar", dijo. El ejército luego disparó cuatro misiles al primer piso de la casa. "Todas las habitaciones quedaron destruidas." Esa era la amenaza que pendía sobre los 30 mil residentes del casbah ayer cuando el ejército israelí trataba de forzar una rendición. A primera vista, parecía que el ejército se estaba adelantando; después de un ataque de helicópteros artillados y tanques, la débil resistencia de la vieja ciudad parecía estar derrumbándose.

"Los combatientes se están refugiando en la ciudad vieja, pero cuando uno se refiere a tanques y balas que caen a baldazos, el único que los puede ayudar es Dios", dijo Walid Jardeh, un taxista que vive cerca del corazón del casbah. A los 60 años, Jardeh es demasiado viejo para interesarse al ejército israelí; su pedido de rendición de ayer se aplicaba a hombres de entre 18 y 40 años. Para la mitad de la tarde, unos 150 hombres habían recorrido penosamente los caminos hacia los vehículos blindados israelíes. Algunos sacudían pañuelos blancos por seguridad. Dijeron que salieron por las amenazas del ejército israelí de volar sus casas. Pero mientras la rendición comienza, sólo unos pocos palestinos creen que la batalla por la ciudad vieja esté terminada. "No, no ha terminado. Esta noche dicen que van a destruir toda el área, y usted sabe que estas casas son muy viejas. Si tocan una sola casa, toda el área se destruirá", dijo Futnah Masrujeh, un médico voluntario en la mezquita.

\* De The Guardian de Gran Bretaña. Especial para Página/12. Traducción: Celia Doyham-bèhère.

LOS RESERVISTAS "OBJETORES"

## Rebelión en la granja

Por E. F.

Las amenazas del Estado Mayor del Ejército (Tshal), las presiones políticas y las condenas efectivas a las que se arriesgan no disuadieron a los reservistas israelíes que rehúsan integrarse al ejército para servir en los territorios palestinos. Desde principios del año 2002, 14 militares, activos o en reserva, fueron arrestados por haberse negado a integrarse a las unidades que operan en Cisjordania o la franja de Gaza. De esos 14 son dos argentinos: el primero, Sergio Yanhi, detenido el pasado 21 de marzo, cumple su condena en una dependencia del norte de Israel. El segundo fue arrestado ayer y su identidad no ha sido revelada aún. No son "objetores de conciencia" tradicionales ni pacifistas.

En total existen cinco organizaciones de reservistas rebeldes. La más importante es Hay un Límite, cuyo portavoz, Hshai Mennuhin, es hijo de argentinos. Fue creada durante la guerra del Líbano. La segunda, Nuevo Perfil, fue la que

el pasado 25 de enero publicó una carta firmada por 52 soldados y oficiales de reserva en la que manifestaban su oposición a actuar en los territorios palestinos. Amit Meshiat, uno de los líderes del movimiento de reservistas hostiles, asegura que desde la publicación del texto la lista de militares que se aunaron a la iniciativa creció notablemente.

Según Meshiat, se trata de no "seguir luchando más allá de la línea verde -la separación entre Israel y Cisjordania-, si el objetivo consiste en oprimir, expulsar, hamear y humillar a un pueblo entero". Otra de las organizaciones importantes es Coraje para Rehúsar, integrada por el también argentino Dani Filc, quien explicó a Página/12 que "no se trata de negarse a defender la seguridad de Israel, todo lo contrario, pero sí de oponerse a la ocupación".

El almirante de reserva Ami Ayalon, ex responsable de los servicios secretos, aportó sorpresivamente su respaldo a este movimiento: "Son pocos los soldados que se niegan a obedecer órdenes ilegales, como disparar contra niños indefensos", señaló.

¿ A Usted, le interesa bajar sus costos de impresión hasta un 50%, sin sacrificar calidad de copia ni arriesgar su equipamiento ?

..NOSOTROS SABEMOS COMO LOGRARLO

Distribuidor oficial  
SHARP  
DLF Service SRL  
4302-3696

Quinquela Martín 2121  
Capital

Distribuidor oficial  
MINOLTA-QMS  
PS Fotocopiadoras  
4951-4440

Rotativas/Fax  
Tucumán 2163, 4º A  
Capital



Impresoras y Copiadoras LASER, color yB/N  
VENTA/ ALQUILER/ LEASING/ SERVICE/ INSUMOS



ISRAEL SE ESTA RETIRANDO DE DOS DE LAS CIUDADES PALESTINAS

# El "muro" israelí retrocede un poco

Página/12

en Medio Oriente

Por Eduardo Febbro  
Desde Jerusalén

Mucho antes de que Israel anunciara el retiro de sus tropas de dos ciudades palestinas y en medio de un indescribible tumulto provocado por los diputados árabes de la Knesset (Parlamento israelí), el premier israelí Ariel Sharon reiteró ayer ante los parlamentarios que las misiones del ejército israelí aún "no llegaron a su término" y que, por consiguiente, "el ejército continuará con el operativo lo más rápido posible y hasta su fin, es decir, hasta que haya desmantelado la infraestructura terrorista de Yasser Arafat y hasta que los asesinos que se esconden en distintos lugares hayan sido detenidos". A pesar de que el tono de Sharon mantenía, e incluso endurecía, el de días anteriores, en los hechos comenzaron a verse signos de distensión: fuentes del Ministerio de Defensa anunciaron que hoy comenzará la retirada de dos de las siete ciudades ocupadas, Kalkilia y Tulkarem. Además, el gobierno israelí permitió por primera y única vez que Arafat se reuniera con su plana mayor, ya que no toda está en su cuartel general. Y el signo de distensión parecía tener una causa clara: dos horas antes del anuncio, Sharon se había reunido con el enviado norteamericano Anthony Zinni, en medio de pedidos norteamericanos para que la operación termine (ver nota aparte). El premier también propuso crear "zonas tapón" luego de las retiradas.

Sharon, que fue repetidas veces interrumpido por las protestas y las

Horas después de una reunión de Ariel Sharon con el enviado de EE.UU.

a la región, Israel inició la retirada de Kalkilia y Tulkarem. Antes, frente a su

Parlamento, el premier israelí había tenido palabras durísimas contra Arafat.



Un soldado israelí da indicaciones a un grupo de tanques que se reposicionan en Belén.

Allí continuaron los combates, en menor escala que los días anteriores, y lo mismo ocurrió en Jenín.

discusiones de los diputados árabes, esbozó una descripción apocalíptica de Yasser Arafat, de los palestinos y de la Autoridad Palestina. El jefe de gobierno volvió a acusar a Arafat de haber creado "una entidad terrorista" que organizó los ataques perpetrados en Israel y terminó exhibiendo documentos (luego fueron distribuidos a la prensa) que tienden a probar la implicación de la Autoridad Palestina en el montaje de los atentados. Sharon no escatimó palabras

y hasta llegó a calificar a la Autoridad Palestina como "una burocracia de asesinos". Reaccionando directamente a los reiterados pedidos de Washington (ver nota aparte) para que el Tsahal (ejército israelí) se retire de los territorios palestinos, Sharon aclaró que la ofensiva iniciada hace 12 días era una operación "temporaria" y explicó que "hemos prometido que haríamos esas operaciones lo más rápido posible y que retiráramos nuestras fuerzas de los lugares donde hemos terminado". Sharon agregó no obstante que sus tropas se desplegarían en zonas de seguridad —probablemente en Cisjordania— a fin de "mantener a los terroristas lejos de nuestras ciudades" y se declaró dispuesto a encontrarse con árabes "moderados y responsables para hablar de paz".

"No tenemos intención de conquistar las ciudades palestinas de forma permanente. Una vez que la operación haya concluido, el ejército israelí se retirará a zonas tapón establecidas por el gobierno", agregó Sharon. El ministro palestino para Asuntos de Jerusalén, Ziad Abu Zayad, expresó su oposición: "Esas zonas estarían den-

**Promesas: "Hemos prometido que haríamos esas operaciones lo más rápido posible y que nos retiráramos de los lugares donde hemos terminado", dijo Sharon.**

tro de nuestro territorio, reduciendo aún más la escasa superficie que nos queda". El jefe de los negociadores palestinos, Saeb Erekat, dijo que "Sharon produjo el discurso más desastroso que se haya escuchado". El dirigente palestino estimó además que la creación de las zonas de seguridad representaba "el fin del proceso de paz, el fin de los Acuerdos de Oslo y el fin de

la Autoridad Palestina". Aunque Sharon no avanzó en detalles sobre la extensión de esos colchones de seguridad "para impedir infiltraciones o atentados", la idea también es rechazada dentro de Israel por lo que equivale a reconocer de facto una frontera a lo largo de la "línea verde" que separa a Israel de los territorios.

La dureza de los términos del discurso de Sharon traduce una certeza política: los analistas locales coinciden en señalar que el pre-

mier actúa como si tuviese mucho tiempo por delante, es decir, igual que si las interrelaciones norteamericanas no significasen gran cosa. Un experto israelí explicaba ayer en la televisión que "llegado el momento, Sharon anunciará el retiro del ejército de una localidad donde las operaciones ya han concluido y Washington se mostrará satisfecho".

Ese momento llegó tal vez anoche. Hasta ayer, Israel seguía ocupando seis de las ocho grandes ciudades palestinas de Cisjordania (Ramalá, Kalkilia, Jenín, Tulkarem, Belén y Nablus) al tiempo que abrió otro frente en el norte, concretamente en la frontera con el Líbano, en donde los ataques del grupo fundamentalista Hezbolá son constantes. Sin embargo, el lunes por la noche el ministro de Defensa israelí anunció que este martes por la mañana el ejército comenzaría a retirarse de Kalkilia y Tulkarem, dos zonas en las cuales, según

**Fin: El dirigente palestino Saeb Erekat estimó que la creación de las zonas de seguridad representaba "el fin de los Acuerdos de Oslo y de la Autoridad Palestina".**

el comunicado del ministerio, "las actividades han concluido". Según fuentes militares, estas dos ciudades no ofrecieron prácticamente resistencia durante la operación.

Por su parte, Arafat pudo reunirse ayer con tres de sus consejeros más cercanos: el titular del Parlamento palestino, Ahmed Qrei, el secretario ejecutivo de la OLP, Mahmoud Abbas (Abú Mazen) y el jefe de Seguridad Preventiva de la franja de Gaza, coronel Mohamed Dahlan.

MOVIDAS EN LA COALICION DE SHARON

## La sombra del cisma

Por E.F.

Ariel Sharon pone mucho cuidado en adecuar los equilibrios internos en el seno de su gabinete. Previo voto del Parlamento, el jefe de gobierno israelí oficializó ayer la entrada al gobierno de unión nacional del Partido Nacional Religioso (5 diputados), una emanación de los colonos del Bloque de la Fe, el retorno de uno de los más notorios dirigentes de la extrema derecha, Avigdor Liberman, y la reintegración del ex canciller David Levy (partido Geshet, 3 diputados). El personaje más emblemático es Efti Eitman, un ex militar hoy miembro del gabinete de seguridad. Eitman sueña con reconstruir el Templo judío, destruido en el año 70 por los romanos y que está localizado precisamente en la Explanada de las Mezquitas.

En un contexto semejante de desrechización, el canciller laborista Shimon Peres se preguntó si acaso Sharon no busca "sacarse de encima" a los laboristas. Por el momento, el jefe de los laboristas y ministro de Defensa, Benjamin Ben Eliezer, confirmó que una ruptura de la

coalición no puede contemplarse "cuando el país está en guerra". Esta actitud "unionista" ha provocado un esbozo de escisión entre los laboristas, tanto dentro del mismo partido como en sus filas militantes. A medida que transcurren los días y que las denuncias sobre las violaciones de los derechos humanos cometidas por el ejército israelí en los territorios palestinos se hacen más precisas, la base del movimiento laborista se muestra cada vez menos solidaria con sus dirigentes. Por primera vez desde que Ariel Sharon asumió la jefatura del gobierno hace 14 meses, el diario de centroizquierda *Haaretz* escribió un editorial pidiendo a los laboristas que "dejen el gobierno y tomen el camino de la paz". Avraham Burg, el presidente del Parlamento, participó el sábado pasado en la manifestación organizada en Tel Aviv por el movimiento Paz Ahora. Ayer, Yossi Beilin, uno de los líderes de la oposición laborista, le pidió expresamente a Shimon Peres que dejara la coalición de Sharon.

Algunas fuentes laboristas estiman que, en realidad, Peres está esperando que termine esta operación para hacer efectivo el cisma.

EE.UU. MULTIPLICO SUS LLAMADOS

## Un día de presiones

Horas antes de que Israel anunciara el retiro de dos de las ciudades cisjordanas ocupadas, el presidente norteamericano George W. Bush había vuelto a insistir ayer, por tercera vez, que este retiro, total, debía hacerse "sin demora". Desde Marruecos, el secretario de Estado norteamericano Colin Powell —que llegará el viernes a la región— hizo el mismo reclamo. La Casa Blanca calificó de "buen comienzo" el anuncio israelí de la retirada de dos ciudades cisjordanas ocupadas, mientras el embajador israelí ante la ONU, Yehuda Lancry, sostenía que algunos de los miembros más importantes del Consejo de Seguridad apoyan a la Autoridad Palestina. Por su parte, el jefe del gobierno alemán, Gerhard Schroeder, anunció que apoyaba una intervención militar impulsada por la ONU en Medio Oriente. Alemania suspendió ayer su ayuda militar a Israel.

"Hablaba en serio cuando se lo dije al primer ministro de Israel. Espero una retirada sin demora", enfatizó Bush. Y continuó: "Realmente pienso lo que dije al mundo árabe: para que haya paz, es necesario que los dirigentes (árabes) se opongan y

condenen al terrorismo". Tras el anuncio israelí de la retirada de Kalkilia y Tulkarem, el portavoz de la Casa Blanca, Ari Fleischer, señaló que era "un buen comienzo": "Como dijo el presidente el pasado jueves, todas las partes en Medio Oriente tienen responsabilidades, y el presidente espera que todas las asuman". Por su parte, el representante israelí criticó las resoluciones de la ONU que demandan que Israel suspenda la ofensiva y retire sus tropas porque no piden a los palestinos que pongan fin a los atentados suicidas. Tras la reunión del Consejo de Seguridad celebrada ayer, Yehuda Lancry declaró: "Algunos de los miembros más importantes del Consejo de Seguridad, no hablo de los representantes de Estados Unidos, pero otros, están leyendo (las resoluciones de la ONU) más bien unidimensionalmente".

A la vez, Alemania explicitó ayer su punto de vista. El ministro de Asuntos Exteriores alemán, Joschka Fischer, elaboró un plan de siete puntos que contempla la creación de una especie de Grupo de Contacto, similar al creado durante el conflicto de Kosovo, en el que estarían representados la Unión Europea, Estados Unidos, Rusia y la ONU.

## OPINION

Por Diego Bonadeo

## Una casetera en el paladar

U no revisa otra vez el calendario de partidos del mundial. Y lo vuelve a revisar. Y aunque ya desde hace meses lo sabía, no entiende no encontrar a Holanda. Está claro que todos los que están llegando por "derecho propio". Pasaron por las eliminatorias y formalmente alcanzaron con la equidad de la FIFA el lugar que ahora tienen para empezar el 31 de mayo la rueda final de la Copa del Mundo en escenarios japoneses y surcoreanos, más propicios para artes marciales o para globalizar pobreza que para que se juegue el torneo de fútbol por antonomasia.

Pero no está Holanda. Es cierto que la impredecibilidad del fútbol también está globalizada —lo que no es malo— y casi siempre aparecen seleccionados nacionales que imprevisiblemente dan batacazos tanto en el juego como en el resultado. No se trata de dejar de lado o menospreciar a los demás. Se trata simplemente de empezar a extrañar a Holanda ya desde ahora, a poco menos de dos meses del partido inaugural.

Algo más de treinta años atrás, Ajax y Feyenoord alternaron su participación en las definiciones de las copas intercontinentales cuando la supuesta muerte de las ideologías no trasladaba las finales a Tokio. Allí aparecieron los primeros indicios de que el fútbol de clubes no pasaba, en la alta competencia, únicamente por equipos españoles, brasileños, italianos, argentinos, uruguayos o Benfina. En el fútbol de los Países Bajos había algo nuevo que merecía la atención.

En 1974, Jongbloed era el arquero, el albino Ryjsbergen el líbero y los demás, alrededor o no de Johann Cruyff, formaron aquel maravilloso equipo finalista del mundial de Alemania sin posiciones fijas, pero básicamente entendiendo que a esto se juega con la pelota y no con los pizarrones y los videos. Stefan Kovacks y Rinus Michels que como técnicos que eran no jugaban, fueron sin embargo los grandes responsables de que en Holanda creciera y se multiplicara la cultura de jugar al fútbol —incluso entre los hiperprofesionales— desde la libertad, con la consigna fundamental de ser feliz con la pelota. Otras generaciones —la de Gullitt, Van Basten y demás a fines de los ochenta y principios de los noventa— tomaron el testimonio fundamental de los setenta para entregar la posta a quienes ahora no estarán. Porque si de actitud se trata, la de Overmars y Cluivert del tercer milenio es la misma que la de Repp o Krol de treinta años atrás.

Holanda no estará en este mundial, y quien no extraña el fútbol de Holanda es porque tiene una casetera en el paladar de saborear fútbol.

# Gattiker, un capitán experimentado ante las semifinales de Copa Davis

▲ Alejandro Gattiker, capitán del equipo argentino de Copa Davis que se clasificó este fin de semana para las semifinales del Grupo Mundial, señaló ayer en declaraciones a la agencia DyN que "a los chicos argentinos" habría que "sacarles el sombrero" por el alto nivel de juego que tuvieron ante Croacia. El capitán aceptó que todavía le dura la adrenalina del fin de semana y a la hora de los agradecimientos reconoció el trabajo "incansable" de su cuerpo técnico —Luza, Javier Maquirriain, Alberto Osete, Tony y Puzito—, "porque son un lujo". Lo cierto es que Gattiker será el responsable de capitanear al equipo argentino en su sexta semifinal en la historia, con la aclaración de que él estuvo en la última, en 1990.

La primera vez fue en 1977, en Buenos Aires, pero Guillermo Vilas y Ricardo Cano no pudieron con Australia. Ya con José Luis Clerc acompañando a Vilas, se llegó por segunda vez a esa instancia en 1980, pero se perdió —también en Buenos Aires— por 3 a 2 con los checos. Al año siguiente, otra vez con Vilas y Clerc, se produjo el único triunfo de Argentina en una semifinal, cuando Argentina superó en Buenos Aires a Inglaterra, por 5-0, y luego cayó en la final. En 1983, nuevamente con Vilas y Clerc, caímos de visitantes ante Suecia y, la última vez, en 1990 el equipo nacional cuyos singles eran Martín Jaite y Alberto Mancini fue eliminado por Australia, en Sydney, con Martín Jaite y Alberto Mancini.

Ahora se abre una nueva instancia semifinal. Claro que, para eso, fue necesario el laborioso triunfo ante Croacia.

—¿Cuál fue la clave de la victoria?

—Poner todo en la cancha. Esa fue la clave de este pase a semifinales. Desde los chicos hasta el último integrante del cuerpo técnico. Los entrenadores de los chicos que jugaron la serie, y de los que no jugaron la serie, estuvieron siempre a disposición, trabajando en pos de una victoria que hace historia.

—El momento más feliz, se supone, fue el último punto de Gaudio, pero ¿cuál fue el que más sufriste?

—Después de perder el partido de dobles, cuando se nos escapó el match point. Fue el momento más duro del fin de semana porque lo teníamos ahí. Los chicos mostraron un gran nivel el sábado, se les fue por muy poquito. Después, a pesar de la derrota de Juan, me fui conforme con su rendimiento, porque Ljubicic jugó a un nivel altísimo.

—¿Cómo se trabajó en el ánimo de los chicos?

—Hablando mucho. Reconociendo los esfuerzos de todos, que fueron espectaculares. Les hablamos mucho a los chicos del dobles y ellos, al otro día, comandaron la hinchada. La unión que tiene este equipo me ahorró trabajo en los malos momentos.

—¿Esta victoria la disfrutaste más que el acceso a las semifinales del '90 después de ganarle a Alemania?

—Yo no suelo prenderme en las vueltas olímpicas, pero cuando vi

Por sexta vez en su historia, Argentina llega a semifinales

del Grupo Mundial de Copa Davis. Alejandro Gattiker analiza

el momento y elogia a "los chicos" del equipo que venció a Croacia.



Alejandro Gattiker y Guillermo Gaudio durante la preparación para el match ante Croacia.

"A los chicos argentinos habría que sacarles el sombrero por el nivel que mostraron."

cómo estaban los chicos, la alegría que tenían y el buen clima del court central, allá fui, como nunca antes lo había hecho.

—Por ahora, ni pensar en las semifinales...

—Ahora disfrutemos. Faltan todavía seis meses para jugar con Rusia. Por supuesto que vamos a encarar con mucha responsabilidad las semifinales que, seguramente, jugaremos sobre alfombra y en cancha cerrada. Pero es bueno saber, que vayamos donde vayamos tendremos el apoyo de todos. Siento que es el tenis argentino todo el que está soportando al equipo.

## Ganó Nalbandian en Estoril

Vuelve la actividad de los jugadores argentinos en el circuito. Y suerte dispar de los principales rankeados argentinos en la primera jornada del torneo de Estoril, en Portugal. Mientras el ascendente David Nalbandian derrotó al español Francisco Clavet 6-3, 6-4, tanto Franco Squillari como Agustín Calleri fueron eliminados, respectivamente, por el español Carlos Moyá, quien batió a Franco en sets corridos 7-5 y 6-4, y el italiano Federico Luzzi, vencedor del cordobés por 5-7, 7-6 (7-5) y 6-4.

El torneo de Estoril, sobre polvo de ladrillo, pertenece a los circuitos de la ATP y WTA, con premios de 525.000 y 140.000 dólares respectivamente. Otros resultados registrados en la rama masculina: Alberto Montañés (España) derrotó a Nuno Matias (Portugal) 6-2, 6-1; Dominik Hrbaty (Eslovenia) a Martín Lee (Gran Bretaña) 6-1, 6-4 y Sjeng Schalken (Holanda, 5º preclasificado) a Harel Levy (Israel) 7-6 (7-2), 6-2.

SE HACE CARGO EN MEDIO DE UNA CRISIS TERMINAL

## Gallego, técnico de Independiente

▲ En medio de una aguda crisis futbolístico-institucional, acaso inédita en su riquísima historia, Independiente contrató a Américo Gallego como nuevo entrenador del plantel profesional. Así lo adelantó anoche a los medios el vicepresidente primero de la entidad de Avellaneda, Fernando Sialcagua.

"Nos pusimos de acuerdo en la parte económica y podemos decir que Gallego es el nuevo director técnico de Independiente", afirmó el alto directivo, sin dejar trascender los términos económicos del contrato. Gallego reemplazará a Néstor Clausen, quien renunció tras la derrota frente a Argentinos Juniors por la undécima fecha del Clausura. El último sábado, Independiente, dirigido interinamente por "Luli" Ríos, fue goleado lastimosamente en su cancha por Rosario Central 4 a 1 y sólo se salvó de quedar último en la tabla general de posiciones gracias a la derrota de Unión 3-0 frente a Boca. Ahora está penúltimo con apenas diez puntos contra 27 del líder River— produc-



Américo Gallego, técnico rojo. Lo espera un desafío muy duro.

to de tres victorias, un empate y nada menos que ocho derrotas.

Pero eso no es lo peor: Independiente ha bajado sensiblemente en la temida tabla de promedios y comenzará el próximo campeonato con guarismos altamente preocupantes, al grado de estar obligado a hacer una muy buena campaña para mantener

la máxima categoría. Este es el principal desafío para Gallego, quien bajará con Roque Alfaro como ayudante de campo y Claudio Fleita como preparador físico. El Tolo está negociando, entre muchas cosas, que se le acepte contratar a un "espía" de rivales, tal como lo tuvo cada vez que le tocó trabajar de técnico.

Otro desafío para él será conducir a un equipo de muy escasas figuras y comenzando de abajo. Al contrario de sus cuatro experiencias anteriores en un River plétórico de estrellas, al que sacó campeón dos veces y subcampeón las restantes. No es raro entonces que haya pedido al menos cinco refuerzos de importancia: un marcador de punta de recho, un zaguero, un número cinco y dos delanteros, o bien un hombre de punta y un arquero. Lo que no podrá conseguir es que el club retenga a Gabriel Milito, quien quedará libre en junio debido a la deuda del club para con él. Pidió, no obstante, que no se le vayan dos jugadores en su opinión muy importantes: Andrés Silvera y Gastón Galván. Le dijeron que sí. Es algo.



EL CICLON SE JUEGA LA CONTINUIDAD ANTE PEÑAROL

# Hay que ganar por dos goles

Ultima jornada en el Grupo 3. A los de Boedo, para seguir, sólo les sirve ganar y sacar dos de ventaja. Juegan todos los titulares.

San Lorenzo se jugará hoy la continuidad en la Copa Libertadores cuando enfrente en el Nuevo Gasómetro a Peñarol, en un encuentro que es clave para la definición del Grupo 3 del certamen. Para obtener su pase a la segunda ronda, el conjunto que dirige el chileno Manuel Pellegrini deberá imponerse por al menos dos goles de diferencia, ya que el grupo es liderado por Peñarol y El Nacional de Quito, ambos con 9 puntos, mientras que San Lorenzo y Real Potosí tienen 6 unidades; aunque los bolivianos prácticamente estén eliminados por tener una diferencia de gol negativa. El partido comenzará a las 21.10, será dirigido por el brasileño Carlos Simón y televisado en directo por Fox Sports.

Para San Lorenzo no cabe otra que ganar y cuanto mayor sea la diferencia, mejor. Porque, también esta noche, El Nacional ecuatoriano recibirá como amplio favorito al Real Potosí y, de ganar, se asegurará la primera plaza; así, una victoria de los de Boedo sobre los uruguayos les permitirá alcanzarlos en puntos, aunque para clasificar deberán tener una mejor diferencia de gol: hay que sacar dos de ventaja.

Relegado en el torneo Clausura, San Lorenzo apostó todas sus fichas a la Copa Libertadores y por eso alineó el pasado domingo ante River un equipo "muletto" y reservó a la mayoría de los titulares para hoy. El entrenador chileno confirmó así que esta noche jugarán todos: Diego Capria, Juan José Serrizuela y Claudio Morel Rodríguez, Walter Erviti y Leo Rodríguez. Mientras que en el ataque se producirá el retorno de Raúl Estévez, quien estuvo ausente durante un mes debido a una distensión de ligamentos de la rodilla derecha.

En el plantel del último campeón de la Mercosur reina un gran optimismo y los jugadores están confia-

## SAN LORENZO PEÑAROL

Sala	Schustman
Servicio	S. García
D. Capria	Sánchez
M. Rodríguez	Sikora
Parada	D. Rodríguez
Pueñari	Ceballos
Micheli	Rotundo
Erviti	Capillano
L. Rodríguez	Bengoechea
Estévez	Canobbio
Acosta	D. Jiménez

DT: M. Pellegrini DT: G. Pérez

Cancha: San Lorenzo.  
Arbitro: Carlos Simón (Brasil).  
Hora: 21.10. TV: Fox Sports.

dos en ganar y conseguir el pasaporte a los octavos de final, donde el rival podría ser Boca si mañana consigue imponerse ante el Wanderers de Montevideo, en Uruguay. También los dirigentes azulgranas prevén una gran convocatoria y a tal fin redujeron sensiblemente los valores de las entradas.



El Beto Acosta, goleador interminable y esperanza renovada. Esta noche hará pareja ofensiva con el recuperado Estévez.

Por el lado de Peñarol, el entrenador Gregorio Pérez no podrá contar con el defensor Martín Rivas y el volante Jorge Casanova, ambos con problemas físicos, y tiene una sola duda para definir el equipo: Pablo Gugliamone o Marcelo de Souza en el mediocampo. "No vamos a ir pensando sólo en cuidar el gol de ven-

taja, porque ésa es la mejor forma de perder", afirmó Pérez antes de viajar a Buenos Aires. Peñarol superó el sábado de visitante 3-1 al Tacuarembó, en partido de la undécima jornada de la primera fase de la Liga uruguaya y se mantiene segundo en la tabla de posiciones detrás de Nacional.

DE HOY AL JUEVES, COMPLETAN LOS DIECISEIS

## Se definen todos los grupos

Con los catorce partidos a jugarse entre hoy y el jueves, la Copa Libertadores tendrá a los dieciséis equipos clasificados para jugar los octavos de final. La actividad se iniciará hoy con la resolución de los grupos 2 y 3, continuará mañana con los grupos 1, 6 y 8 y se cerrará pasado con el 5 y el 7. Hasta el momento, el único que completó la primera ronda fue el 4, que concluyó hace dos semanas con las clasificaciones del colombiano

América de Cali y Olmedo de Ecuador.

Por el Grupo 2 jugarán Gremio (9 puntos) y 12 de Octubre de Paraguay (9) y Cienciano de Perú (6) contra Oriente Petrolero (6). A Gremio y 12 de Octubre les bastará con empatar entre ellos para clasificarse, y una derrota marginará de la Copa a los paraguayos, salvo que haya empate en el otro partido. En el Grupo 3 tienen chances San Lorenzo (6), Peñarol (9) y El Nacional (9) (ver nota principal).

Mañana habrá seis partidos que definirán los grupos 1, 6 y 8. Por el 1 jugarán Sao Caetano (12) con Cerro Porteño (7) y Alianza Lima (1) contra Cobreloa (9), con el equipo brasileño clasificado y el peruano ya eliminado; el otro candidato es el Cobreloa.

Por el Grupo 6 se enfrentarán, en Montevideo, Wanderers (10) y Boca (10). Los uruguayos y los argentinos igualan también en diferencia de gol (+3), pero Wanderers tiene más goles a favor (ocho contra cinco). Por eso, Boca necesita ganar para ser primero y en la siguiente fase tener la posibilidad de definir como local. Por el mismo grupo se medirán Wanderers de Chile y Emelec, ambos eliminados.

Por el Grupo 8 cerrarán la actividad Olimpia de Paraguay (8) con Flamengo (eliminado) y U. Católica (7) contra Once Caldas de Colombia (9). En tanto que el jueves completarán sus partidos los grupos 5 y 7. Por el 5 se cruzarán Sporting Cristal (eliminado) con Morelia (11, clasificado) y Vélez (8) con Nacional de Montevideo (8). Así las cosas, a Vélez le bastará con un empate como local para ser segundo, mientras que Nacional necesita un triunfo en Liniers. En el Grupo 7 jugarán Talleres-River (clasificado) y América (clasificado)-Tuluá.

## CANSANCIO

Andrés D' Alessandro reconoció anoche que River no está jugando bien, que "se siente" el cansancio y que todo cuesta más, desde marcar goles hasta hacer una jugada hilvanada, pero aseguró que el plantel mantiene su ilusión de ganar los dos torneos que está disputando. "No quiero poner excusas. La verdad es que no estamos jugando bien, todos estamos de acuerdo. No estamos en nuestro nivel, pero tampoco se puede negar que River es uno de los pocos equipos que desde principios de año viene jugando miércoles y domingos", analizó el juvenil, quien aclaró que no hay que hablar sólo del bajón de River "sino también del mérito de los demás equipos, que juegan a muerte y salen con dos líneas de cuatro con dos volantes tapón". Sobre la posibilidad de que Boca o Gimnasia alcancen a River en la tabla, el volante subrayó: "Ni pensamos en que nos vamos a caer. No tenemos miedo de eso. Como grupo estamos bien, y hay ganas y hambre de ganar y de conseguir algo. Que se queden tranquilos, lucharemos hasta las últimas consecuencias".

## Esperanzas Vivas

El defensor del Inter, Nelson Vivas, dijo ayer que tiene una remota esperanza de recuperarse de su lesión de ligamentos en la rodilla derecha y llegar a tiempo para jugar el Mundial. "En la medida en que la rodilla siga evolucionando y yo consiga ponerme a disposición de la Selección, quizá la posibilidad la tenga. Si todo sale bien, tengo la chance de lograrlo. Soy consciente de que es una posibilidad en cien, porque si siento dolores o la rodilla se inflama, a lo mejor el objetivo se prolonga", señaló el jugador, quien retomará hoy los trabajos físicos y en dos semanas iniciará el trabajo con pelota.

## Balbo no viene

El delantero de la Roma, Abel Balbo negó ayer que vaya a incorporarse a Boca y mucho menos que tenga pensado arribar el miércoles al país para tratar una posible transferencia. "No sé de dónde sacaron que voy a viajar a Buenos Aires. Es todo mentira, lo mismo que eso de que voy a jugar en Boca", apuntó el delantero en declaraciones radiales. Sin embargo, el santafesino admitió: "Hubo algunos contactos con gente de Boca. Pero veo muy improbable que vaya a incorporarme a ese equipo".

## Orteguita, en el Juzgado de Paz de Avellaneda



Ariel Ortega declaró ayer en el Juzgado de Paz de Avellaneda por los disturbios que protagonizó con su colega de Racing, Maxi Estévez, luego del encuentro disputado el 2 de diciembre por la decimosexta fecha del Apertura, y manifestó su sorpresa ante la posibilidad de ser suspendido de oficio. "Siento una mezcla de bronca y sorpresa por esta citación, ya que me enteré de que pueden suspenderme de oficio. Pero si lo hacen, acataré lo que disponga la Justicia, porque las leyes hay que cumplirlas", apuntó Ortega. El jugador precisó que sus declaraciones "no coincidieron" con las que prestó el viernes Martín Cardetti. "Yo sólo declaré lo que en realidad se ve por televisión. Nada más", comentó Ortega.

### Quiniela Nacional (G-K-P-S) Matutina

1	5158	8	9065	15	2546
2	5327	9	4717	16	1365
3	8851	10	9865	17	4804
4	7447	11	4259	18	9569
5	0234	12	8642	19	9198
6	5378	13	1228	20	3393
7	8700	14	3125		

### Quiniela Nacional (C-G-L-V) Vespertina

1	7485	8	2001	15	4179
2	2797	9	8687	16	7169
3	5166	10	0304	17	5154
4	8010	11	1549	18	8377
5	8017	12	1240	19	6225
6	5187	13	5571	20	3185
7	8309	14	5801		

### Quiniela Bonaerense Vespertina

1	5287	8	4033	15	8549
2	3437	9	0343	16	5258
3	3101	10	2206	17	0301
4	2936	11	9643	18	3182
5	9692	12	7066	19	4055
6	2797	13	6927	20	3421
7	1528	14	7954		

### Quiniela Nacional (C-L-S-Z) Nocturna

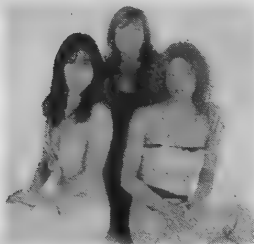
1	3689	8	8618	15	1026
2	3206	9	8961	16	1331
3	5960	10	9787	17	2215
4	8880	11	6213	18	9412
5	5270	12	7176	19	3066
6	0274	13	8343	20	0297
7	7237	14	0121		

### Quiniela Bonaerense Nocturna

1	5001	8	2939	15	4169
2	7174	9	5103	16	5437
3	5276	10	3255	17	5313
4	8279	11	1161	18	9160
5	1923	12	3075	19	4856
6	7963	13	6144	20	8039
7	6426	14	8914		

## TV

**11.00**  
11-SABOR A MI.  
13-KUNG FU.  
**11.30**  
7-TV REGIONAL.  
9-EL MANANTIAL.  
11-DAR ES DAR.  
**12.00**  
2-IMPACTO A LAS 12.  
7-NOTICIERO 7.  
9-AZUL NOTICIAS.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-MARIANA DE CASA.  
**13.00**  
7-SIEMPRE ASI.  
9-LOS BUSCAS.  
11-DADYVERTIDO.  
13-EL NOTICIERO DE SANTO.  
**14.00**  
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.  
7-CLASICOS DEL CINE.  
9-RUMORES.  
13-GRANDIOSAS.



"Grandiosas", con la conducción de Laura Oliva, Fanny Mandelbaum y Karina Mazzocco.

**14.30**  
11-MARU A LA TARDE.  
**15.00**  
13-LAS CORTESANAS.  
**16.00**  
2-VA POR VOS, PARA VOS.  
7-TV EDUCATIVA.  
9-VENITE CON GEORGINA.  
11-ME LLAMAN LOLITA.  
13-DRA. QUINN.  
**17.00**  
7-DIGIMAX.  
11-YO SOY BETTY, LA FEA.  
13-POLILADRON. SEGUNDO AÑO.  
**17.30**  
9-SABRINA, LA BRUJA ADOLESCENTE.  
**18.00**  
2-ENTRE MORIA Y VOS.  
7-PULGAS DE VERANO.  
9-VERSUS.  
11-VAMOS A GANAR.  
13-SIEMPRE LISTOS.  
**19.00**  
2-AMERICA INFORMA.  
7-NOTICIERO 7 (C.C.).  
9-AZUL NOTICIAS.  
11-PEDRO, EL ESCAMOSO.  
13-GASOLEROS.  
**20.00**  
2-INDOMABLES.  
7-D7.  
11-LOS SIMPSONS.  
13-TELENOCHÉ.  
**20.15**  
9-POPSTARS-LA HISTORIA.  
**20.20**  
11-CINE:  
"La boda de mi mejor amigo".  
**21.00**  
2-DETRAS DE LAS NOTICIAS.  
7-HISTORIA DE LOS MUNDIALES.  
9-CINE:  
"Un hombre lobo americano en París".  
13-SON AMORES.  
**22.00**  
2-LA CORNISA.  
11-FRANCO BUENAVENTURA, EL PROFE.  
13-099 CENTRAL.  
**23.00**  
2-DESPUES DE HORA.  
7-CAZADORES DE ATARDECERES.  
9-ZONA DE INVESTIGACION.  
11-EL LEGADO.  
13-LOS EXPEDIENTES DE TELESHOW.  
**23.30**  
7-TV REGIONAL.  
**24.00**  
9-AZUL NOTICIAS.  
**0.05**  
13-EN SINTESIS.  
**0.30**  
13-CINE DE TRASNOCHE:  
"Un amor diferente".

# Los fanáticos de "Sex and the City" tienen un embarazo que discutir

La actriz Sarah Jessica Parker anunció que será madre a fin de año. Los seguidores de la serie debaten sobre realidad y ficción.

La mayoría de los centenares de miles de fans de la serie televisiva estadounidense "Sex and the City" quieren que el embarazo de la actriz Sarah Jessica Parker se vea reflejado en la trama. Parker, de 37 años, y su marido, el actor Matthew Broderick, de 40, anunciaron el viernes, sorprendentemente, que esperan su primer hijo para fines de año. Durante el fin de semana, el tema del embarazo originó un aluvión de notas en los medios gráficos y electrónicos estadounidenses, que se saturaron de llamadas telefónicas, e-mails y cartas de lectores. "Carrie (el personaje que interpreta Parker) debería dar a luz a su hijo en la serie", propuso una espectadora ayer en la página web del *New York Post*. Otro espectador fanático afirmó en el correo de *The Washington Post*: "Big (el novio de Carrie) debería casarse con ella y ambos deberían mudarse a un penthouse en el centro de la ciudad". En rigor, los libretistas todavía no han decidido cómo harán interactuar la realidad y la ficción.

Parker interpreta en la serie a una periodista especializada en sexo, que busca semana a semana historias para contar en su columna y que, se supone, sabe de todo al respecto. Eso originó que una porción minoritaria de los fans se enojasen con la noticia. "Ignoren su embarazo y no lo mencionen nunca con relación a Carrie", pidió una espectadora en la página de opinión del *Post*, sugiriendo que una mujer como la que representa Parker no que-

daría embarazada sorprendentemente. Otra comentó que siguió la historia desde el primer capítulo, pero que tras la noticia del embarazo "es realmente hora de que la serie termine". El padre del niño también es un famoso: Broderick tiene una larga carrera en el cine y trabajó hasta marzo junto a Nathan Lane en el musical *The Producers*, de Mel Brooks, que ganó más premios Tony que ninguna otra producción de Broadway.

La noticia del embarazo de Parker obligará a la cadena televisiva HBO a realizar una pausa en el rodaje de los capítulos. Al mismo tiempo, la señal informó que pospuso el lanzamiento de la nueva temporada de junio a julio. El ro-

**Dato: En la ficción, Carrie y sus tres amigas se comportan respecto del sexo como en general lo hacen los hombres: lo toman como un deporte y no sienten culpa.**

daje de los dos primeros capítulos de la quinta temporada de "Sex and the City" ya está terminado en un 95 por ciento, según informó el domingo "El Online". La filmación de los restantes doce capítulos se iniciará en las próximas tres o cuatro semanas. Parker, que tiene una interesante carrera en cine, donde fue dirigida entre otros por Tim Burton en *Marte ataca*, el español



Parker interpreta en "Sex..." a una periodista que escribe sobre sexo. Para algunos fans, el sorpresivo embarazo debe tener cabida en la serie.

Fernando Trueba en *Rapsodia en Miami* y David Mamet en *Cuéntame tu historia*, se convirtió en una estrella en Estados Unidos por la repercusión de la serie en que las mujeres practican sexo y hablan de sexo como, en apariencia, sólo lo hacen los hombres. De hecho, la idea de que su personaje Carrie Bradshaw sea una periodista que escribe de sexo propició que aparecieran por televisión tópicos y lugares de Nueva York que prácticamente no habían sido exhibido antes. Actualmente hay en esa ciudad un recorrido turístico que pasa por los lugares reales -bares, negocios, restaurantes, galerías de artes- en que se han desarrollado distintos momentos de la ficción.

La serie, que en la Argentina se

vio por las señales de cable HBO y The Film Zone y durante algunos meses por el aire de América, tiene un público mayoritariamente femenino y produjo en varios países acalorados debates sobre el tema de cómo enfoca la sexualidad femenina. Para muchas mujeres, Carrie y sus tres amigas neoyorquinas despreciadas, pero a la vez conflictuadas, son un ideal de vida. Para otras, en cambio, son caricaturas televisivas enmarcadas en una sociedad que necesita inventar a toda costa modelos de conducta para proponerlos a un público masivo ávido de héroes o heroínas. Como quiera que fuese, "Sex and the City" originó un efecto que todo publicista consideraría positivo: se habló de ella mucho. Muchísimo.

## TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo



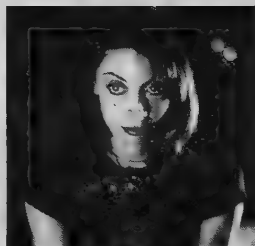
**TODO LO QUE USTED SIEMPRE QUISO SABER SOBRE EL SEXO...**  
De Woody Allen. A las 23 por I-Sat.

... pero nunca se atrevió a preguntar. La respuesta a interrogantes clave como "¿Qué es un perverso sexual?" o "¿Funcionan los afrodisíacos?" es ofrecida en una sucesión de lunáticos sketches, basados en el ridículo best-seller del sexólogo David Reuben. En ellos, Allen es un bufón de la corte del rey Quayle, en la Edad Media, un sofisticado italiano con problemas maritales, o un espermatozoide tímido y existencial que no se atreve a "tirarse a la piletta". Para no hablar del paciente de un analista que pierde, a manos de éste, su trofeo sexual, una oveja. Preciosa.



**EPIDEMIA**  
De Wolfgang Petersen  
A las 22 por TNT

El virus Motaba es responsable de una extraña enfermedad que mata humanos en menos de 24 horas. Se propaga por el aire como una gripe, y no se conocen curas ni vacunas. El virus ya había aparecido en un campamento militar de Zaire, en 1967. Aquella vez, los mandos militares habían encontrado una solución "práctica": aniquilar el lugar. Ahora, portado por un monito, desata la hecatombe en un pueblo de San Francisco. El doctor Daniels (Dustin Hoffman) será el encargado de encontrar al mono, y evitar que el pueblo corra la misma suerte que los africanos.



**ECOS MORTALES**  
De David Koopp  
A las 22 por Cinecanal

Nuevamente, como en la exitosa *Sexto sentido*, el terror psicológico se presenta en su expresión más literal. En este film no se trata tan sólo de las alucinaciones de un niño, sino también las de su padre Tom (Kevin Bacon), un tipo común que nunca salió de su barrio. Pero, tras dejarse hipnotizar por su cuñada, Tom descubre todo un mundo en su interior que lo lleva a destruir su casa, entre otras cosas, para acabar con los fantasmas que se agitan en esa vieja casita o, inconscientemente, en su propia mente.



**MI PIE IZQUIERDO**  
De Jim Sheridan  
A las 12.30 por I-Sat

El primer trabajo del director irlandés Jim Sheridan y el actor Daniel Day-Lewis en conjunto, que seguiría con *En el nombre del padre* y *El golpe*, se trata de una conmovedora historia sobre la superación personal. Basado en la biografía de Christy Brown, el film retrata la niñez y la vida adulta de un discapacitado que sólo podía mover su pie izquierdo. Nacido en 1932 e hijo menor de un albañil de Dublín, Brown lidó con sus dificultades, y se convirtió en escritor y pintor famoso en su tierra.

**SAN LORENZO - PEÑAROL EN VIVO**

Copa Libertadores de América

HOY 21 hs.

Por Fox Sports

**CableVisión**



ENTREVISTA TELEVISIVA AL PROTAGONISTA DE "AUSTIN POWERS"

# El mundo según Mike Myers

El actor, considerado uno de los más grandes cómicos estadounidenses de los '80 para acá, protagoniza hoy "Dentro del Actor's Studio".

Por Roque Casciero

Aunque el programa "Dentro del Actor's Studio" ya tiene varias temporadas en la pantalla de Film & Arts, en los últimos tiempos la señal no hacía sino repetir viejas emisiones. Afortunadamente, desde este mes hay capítulos estreno, en los que James Lipton sigue intentando develar secretos del arte de la actuación a través de entrevistas a hombres y mujeres del teatro, el cine y la televisión. Los reportajes se hacen frente a aspirantes a dramaturgos, guionistas y actores, un formato que en la Argentina copió el programa "Troesma", que emitía Canal 7. En las próximas emisiones estreno de "Dentro del Actor's Studio" se podrá ver y escuchar a Ben Affleck, Bernardette Peters, Ed Harris, Harrison Ford, James Caan, Sigourney Weaver, Spike Lee, Sylvester Stallone y Val Kilmer, entre otros. El capítulo doble que está programado para esta noche y la del próximo martes (a las 21) tiene un atractivo especial: el invitado es Mike Myers, protagonista de *Austin Powers* y *El mundo según Wayne*. O sea, un azevedo improvisador y un imparable generador de chistes e ironías. Por ese motivo, sus respuestas suelen ser de apenas una frase y venir precedidas de varios minutos de humoradas. Pero Lipton, a pesar de su aspecto enojado, se prendió en los mil y un juegos de su entrevistado, y el resultado fue un programa que tuvo

**Mame: En la emisión, Myers vuelve a dar vida a algunas de sus viejas creaciones para "Saturday Night Live", como la idish mame**  
Linda Richman.

tanto de reportaje como de hilarante comedia espontánea.

Tanto a Lipton como a los estudiantes del público les costó parar de reírse durante la entrevista a Myers. Y también les resultó difícil saber cuánto había de serio en los momentos en los que el actor canadiense aparentaba no decir más que la verdad. Apenas transcurrieron unos minutos antes de que el conductor deslizará la frase: "La noche está saliendo de control". A instancias de Lipton, Myers habló de su infancia en Scarborough, un suburbio de Toronto. "Tenía una buena relación con mis hermanos. Siempre me usaban de *punching ball*, me orinaban mucho encima y me hacían oler sus gases. Me hacían tomar Mountain Dew, que en realidad era otra cosa", dijo. Y cuando el entrevistador le preguntó si eso era verdad, el actor se puso muy serio para lanzar otra andanada: "Sí, pasó más veces de las que me gusta admitir. La última vez fue durante la Navidad pasada".

Entre todos los chistes y payasadas de Myers, Lipton encontró resquicios para que el actor hablara de su vida y de sus personajes. Por ejemplo, para que dijera que aprendió a no tener inhibiciones por el amor que tenía su padre Eric por ha-

cer tonterías. "Nunca le gustaba quedar pegado a alguna profesión. Cada vez que le preguntaban qué hacía, decía que era embajador en Guatemala, que había inventado la puntita de los cordones de los zapatos o que tocaba el bongó en el tema de 'Misión imposible'", explicó. También contó que supo que quería dedicarse a la actuación desde que tenía cuatro años y que debutó en un comercial a los siete. En la grabación de otro aviso se cruzó con la actriz Gilda Radner, a quien luego vio en un programa cómico. "Alguna vez voy a trabajar ahí", se dijo. El ciclo era "Saturday Night Live", donde años más tarde Myers se convertiría en un favorito del público norteamericano.

Myers reconoció que la actuación es su modo de exorcizar demonios, de expresarse en modos que no adoptaría en su vida corriente: "Soy un extraterrestre intermitente, según la situación. Suelo ser introvertido, pero hoy no, porque si no, este reportaje sería una mierda", dijo. Más tarde, luego de un comentario ácido, disparó: "Sólo uno de los dos saldrá de este escenario con vida". Sin embargo, a pesar de algunos cruces de ironía, el programa no se pareció a un duelo, porque el conductor le dejó rienda suelta al humor de Myers sin pretender un protagonismo que, por otra parte, no podría conseguir. Desde un cómodo segundo plano, pero siempre al comando de la entrevista, Lipton instó a su invitado a que demostrara su habilidad como bailarín de tap y a que contestara como varios de sus personajes. En ese sentido, lo que le resultará más conocido al público argentino es lo que aparecerá en la segunda parte: el feo y seductor espía Austin Powers, Wayne o el malvado Dr. Evil. En la emisión de esta noche, Myers vuelve a dar vida a algunas de sus viejas creaciones para "Saturday Night Live", como la idish mame Linda Richman, inspirada en su propia suegra. También resulta hilarante el niño hipó/hiperlucémico Phillip, con sus cambios de humor según el azúcar que tiene en la sangre. Hacia el final, cuando el entrevistador le preguntó por qué a todos los comediantes les gusta representar chicos, el



Myers, caracterizado como el personaje central de "Austin Powers". El cómico se hizo famoso en el gracioso "El mundo según Wayne".

## El admirador de Benny Hill

- ◆ Nació el 25 de mayo de 1963 en Scarborough, Canadá.
- ◆ Sus padres eran de origen inglés, por eso la infancia de Myers estuvo llena de iconografía de ese país. Es admirador de Benny Hill.
- ◆ Fuera de cámaras, es famoso por su mal humor y varios de sus ex compañeros lo detestan. Dana Carvey, el coprotagonista de *El mundo según Wayne*, lo acusó de haberle robado el personaje del Dr. Evil. Sin embargo, en Hollywood lo soportan porque es un generador de millones.
- ◆ Es uno de los tres comediantes -los otros son Jim Carrey y Adam Sandler- que ganan más de 20 millones de dólares por película.
- ◆ *Austin Powers*, el espía seductor se estrenó al mismo tiempo que *La guerra de las galaxias: Episodio 1* y el hombre internacional del misterio ganó la pulseada en las taquillas. Un anuncio que apareció en los diarios estadounidenses ironizaba: "Son las 5 de la tarde e incluso los hijos de George Lucas están viendo *Austin Powers*". A mediados de este año se repetirá el duelo de titanes del entretenimiento.

actor se despachó con una definición de apariencia simple, pero de un significado profundo: "En mi trabajo no tenés que pintar paredes ni hacer fuerza ni enjuagar cosas sino solamente hacer el tonto. Y eso es lo que hacen los chicos. Sólo tengo que ser tonto, por eso amo mi trabajo".

DURA REPLICA DE ATVC A LA CNN

## Derecho a la información

La Asociación Argentina de Televisión por Cable (ATVC) acusó ayer a los responsables de la señal estadounidense CNN de "presionar", a través de la publicidad desplegada en los medios, mientras negocia valores de sus señales con los cableoperadores. El presidente de la ATVC, Walter Burzaco, contestó así a una solicitud de CNN. "La frase 'devolverle su derecho de estar informado' que usa la CNN en su solicitud y ratifica en otras declaraciones públicas es una expresión poco feliz", dijo el directivo. "Apelar a preceptos constitucionales para posicionarse en una negociación comercial resulta, a todas luces, inapropiado. Este tipo de apelaciones busca ma-

nipular la percepción de los usuarios recurriendo, curiosamente, a la desinformación", agregó. Para Burzaco "CNN es una señal de noticias de primera calidad, pero no la única de esa categoría que se distribuye a los abonados. No podemos avalar la pretensión de ser la única que informa". En Capital Federal y Gran Buenos Aires un abonado de cable recibe 7 señales de noticias, 4 de ellas nacionales: CVN, Crónica, TN y Canal 26, y 3 Internacionales: BBC, DW y Worldnet, y 5 canales de aire con sus noticiarios: América, Canal 7, Azul, Telefe y Canal 13. Además, se reciben 5 canales internacionales que incluyen noticiarios: TVE, RAI, TV Globo, TV5 y TV Chile.

## Brasil vs. Los Simpsons

El presidente Fernando Henrique Cardoso se sumó a una larga lista de políticos y personalidades brasileñas enojadas con un episodio de "Los Simpsons", el irreverente programa de dibujos animados creado por Matt Groening en 1987. El episodio en cuestión, emitido en Estados Unidos el domingo y llamado "Blame it on Lisa" ("La culpa es de Lisa"), relata un accidentado viaje de la familia a Río de Janeiro. El escándalo empezó en Brasil cuando la prensa brasileña denunció una enorme serie de inexactitudes en la ficción, entre ellas que los brasileños hablaban en español y que la mayoría de la población de Río eran gays y bisexuales. La animadora Xuxa figuraba en el episodio como una actriz pornográfica para niños. El vocero presidencial, Alexandre Parola, afirmó que a Cardoso le molestó mucho saber que había un dibujo animado que satirizaba al Brasil. En el episodio, que fue seguido por unos 11,1 millones de norteamericanos, Lisa Simpson decide viajar con su familia a Río para averiguar el destino del dinero que le envió para un huérfano llamado Ronaldo, que vive en una favela carioca. Ronaldo le ha escrito a Lisa que su dinero sirvió para comprar una puerta que impediría el ingreso de monjes al orfanato. Cuando la familia llega, el padre, Homer, es secuestrado por un taxista que exige 60 mil dólares para su liberación. "Todos los personajes masculinos que aparecen en el episodio tienen tendencias bisexuales", se quejó el diario *Folha de San Paulo*, que se comunicó con la oficina de Groening, quien adelantó que no comentará el caso hasta esperar una reacción oficial del gobierno brasileño. Otra "distorsión" del episodio es un programa supuestamente infantil que Bart Simpson observa en la televisión del hotel. La animadora es una rubia sensual y semidesnuda, y las bailarinas se manosean y seducen a los niños de la platea.

## SALTO LA TERMICA

Mitos y realidades de un país en agonía permanente... de un país sin memoria...

Conduce: **Rodolfo Zaiat**  
Deportes: **Christian Cudero**  
Producción: **María Losada**

**Martes 22.00 hs.**  
**FM SOL 107.5**



## La Almohada se despierta...

teatrolaalmohada@yahoo.com.ar

**Cada clase dos pesos!**

taller de canciones	Lunes 19.00 hs.
taller literario	Lunes 20.30 hs.
expresión corporal	Viernes 18.00 hs.
danzas folklóricas	Lunes 17.00 hs.
juegos teatrales	Jueves 18.00 hs.
origami	A confirmar
yoga y meditación	Viernes 19.00 hs.
yoga	Viernes 17.00 hs.

**COMIENZA EL 8 DE ABRIL**  
**todos los cursos en La Almohada**  
Sánchez de Bustamante 728



María Félix, una artista de una personalidad avasallante. En México es considerada la máxima diva del siglo pasado.

# Los mexicanos lloran a "La generala" María Félix

A los 88 años, murió ayer la última gran diva del cine mexicano con proyección internacional, amada por Diego Rivera, Agustín Lara y Jean Gabin. Inspiró a artistas como Buñuel y Jean Renoir.

La muerte de María Félix, conocida popularmente como "La Doña" y "La Generala", dejó ayer al cine mexicano sin su última gran diva, que trascendió largamente las fronteras de su país y sirvió de inspiración a artistas como el muralista Diego Rivera, el director español Luis Buñuel y el francés Jean Renoir. Con su ceja derecha arqueada hasta una altura imposible y una belleza impactante, María Félix, quien murió a los 88 años, se abrió paso en el cine y en la vida con una personalidad avasallante. Entre su medio centenar de películas se destacan *Doña Bárbara* (1943), basada en el libro homóni-

mo del escritor venezolano Rómulo Gallegos, *La mujer sin alma* (1943), *La devoradora* (1946), *French Can Can* (1954, con Jean Gabin), *Los ambiciosos* (1959, con Gérard Philippe), *Mesalina* (1951), *La cucaracha* (1958) y *La generala* (1969).

María Félix era sólo una principiante y el actor Jorge Negrete una figura consagrada cuando se conocieron en la filmación de *El peñón de las ánimas* (1942), la primera película de la mujer que pronto sería el mayor icono del cine mexicano. El charro cantor, que estaba furioso con la elección de una jovencita debutante para secundarlo, le espetó: "Hablando a lo macho: no pienso servir de escalón a muchachas inexpertas que quieren hacer carrera en el cine a mi amparo". Pero ella, que tenía 24 años y era medio tartamuda, ya gozaba de una buena dosis de ese carácter fuerte que iría perfeccionando con los años: "Señor Negrete -le respondí-, hablando a lo hembra: admito que usted es muy bueno como cantante, pero como actor es malísimo".

María Félix tuvo a sus pies a hombres como el compositor Agustín Lara, que escribió para ella la célebre tonada "María Bonita". Acaso esa canción terminó de seducir a la artista: "En el momento en que tocan eso, se te pone la cintura de 40 centímetros, te sientes inteligente, te sientes adorada, es una canción que dice todo". Dicen que ella tenía 14 años cuando lo escuchó cantar por primera vez en la radio, y quedó tan impactada que le aseguró a uno de sus hermanos: "Algún día me casaré con él". Cuentan que Lara era tan flaco y tan poco atractivo al lado de su mujer que una tarde, cuando llegaron a la plaza de toros, él vestido de negro y ella luciendo su belleza, alguien gritó: "María, viniste a los toros con paraguas". En su lista de amores felices y contrariados, no debe excluirse al muralista Diego Rivera, que la cortejó en vano, al galán francés Jean Gabin y al propio Negrete, que después de los odios iniciales llegó a convertirse en su tercer marido. Luego se volvió a casar con el magnate francés Alex Berger, del que enviudó en 1976. En los últimos años se le conoció una relación con el pintor Antoine Tzapoff.

El rostro, el carácter y la voz de María Félix despuntaron en un ci-



ne mexicano que andaba necesitado de nuevas figuras, hasta que se convirtió en una leyenda. Autodefinida como una mujer con corazón de hombre, María Félix tuvo la oportunidad de conocer al filósofo francés Jean-Paul Sartre y a Eva Perón, así como a Ernesto "Che" Guevara y a Fidel Castro antes de que fueran revolucionarios famosos. Ganó numerosos premios en el cine mexicano y fue homenajeada en el festival internacional de films dirigidos por mujeres en Créteil, Francia, e invitada de honor en el Primer Festival de Cine de Madrid. El gobierno francés -vivía seis meses en París y otros seis en México- la distinguió con las órdenes de "Chevalier" y la ascendió con la de "Commandeur" en la Orden de las Artes y las Letras, colocándola en el mismo nivel que su compatriota y también fallecido escritor Premio Nobel Octavio Paz. El mismo Paz, y otros literatos mexicanos como Carlos Fuentes, Luis Spota, Carlos Monsivais, Salvador Novo y Elena Poniatowska hicieron de la vida de Félix un personaje de sus obras, acrecentando el mito. Jean Cocteau llegó a decir: "Es tan hermosa que duele", pero ella replicó: "No basta con ser bella, hay que saber serlo".

Una de las grandes pasiones de María Félix eran los caballos. Una vez un periodista le preguntó si los prefería antes que a los hombres, a lo cual respondió: "Me casé varias veces. Siempre con hombres. Con caballos nunca". Y cuando el periodista le preguntó si sentía que al montar estaba por arriba de todo, María, con su proverbial estilo, le contestó: "Para estar encima del mundo, no necesito caballo".



Félix con Carlos Thompson, uno de sus muchos partenaires. "Es tan hermosa que duele" llegó a decir de ella Jean Cocteau.



## versus

hoy 18.00

Hoy: Osvaldo Laport, en la fiesta de Franco Buenaventura.

A días de haberse casado: Roberto Pettinato, en una entrevista exclusiva. Llega el "eskrache musical".

La más sexy, Julieta Prandi.



azul  
te ve





MARCIA SCHVARTZ EN EL CENTRO RECOLETA

# La nueva acometida marciana

Por Fabián Lebenglik

“Norte negro” es la nueva muestra que Marcia Schwartz inauguró el viernes pasado en la Sala 4 del Centro Cultural Recoleta. La muestra se abre con un autorretrato que marca el tono fuertemente autobiográfico de la exposición. Y aquí lo autobiográfico debe entenderse no sólo como la transformación visual de un relato en imágenes que evoca la vida cotidiana de la propia artista sino además como la puesta en imágenes de un modo de ver el mundo.

Marcia Schwartz nació en Buenos Aires en 1955. Durante la década del 90 ganó el Primer Premio del Salón Municipal Manuel Belgrano (Museo Sívori), el Primer Premio del Salón Hugo del Carril (Museo de Arte Moderno); el Premio Leonardo a la artista del año (otorgado por el Museo Nacional de Bellas Artes); una mención en el Premio Fortabat y el primer premio de pintura en el salón anual que organiza el coleccionista Eduardo Costantini en el Museo de Bellas Artes.

Desde el punto de vista técnico la muestra incluye pinturas, dibujos, objetos de cerámica, técnicas mixtas, relieves y una serie erótica de *backlights*, que consiste en vidrios esgrafiados —donde el trazo se obtiene por sustracción de materia, al raspar y rayar la superficie previamente cubierta del vidrio— con un dispositivo de iluminación y marcos de madera.

Dentro de la enorme libertad con que se mueve la artista, esta última serie es la que aporta la mayor novedad. Denominar *backlights* a esta serie no deja de ser una ironía. Si bien técnicamente la definición en inglés se ajusta bastante bien a un tipo de obra cuya fuente principal de luz proviene de una instala-

**Cánones: La artista cuestiona de raíz los cánones del buen gusto para crear los propios; cosa que sólo les está permitida a los grandes.**

ción armada en una caja que proyecta luz desde atrás, es obvio que la artista adapta esa técnica —usualmente utilizada en fotografía— como una traducción y adaptación argentina y típicamente “marciana” (como ella se llama a sí misma en una de las telas) para señalar cómo con una personalidad fuerte y muy crítica se puede dar una vuelta de tuerca propia a una cierta tendencia extendida del discurso internacional más estereotipado.

Es innegable que la descendencia que el *backlight* generó en los fotógrafos argentinos terminó produciendo obras adocenadas, más preocupadas por la terminación que por el sentido. Y Schwartz golpea por igual en ambos flancos. El vidrio esgrafiado le proporciona una técnica coherente con la estética chirriante de la artista, y al mismo tiempo el trazo áspero y refinado con el que sustrae la materia para hacer surgir la línea blanca, genera imágenes de intimidad, que remiten a la relación de pareja, la sexualidad, el paisaje, los pequeños detalles y placeres de la vida cotidiana.

Para contrastar con el nombre en

La gran pintora vuelve a sorprender con la muestra “Norte negro”, una combinación de pinturas autobiográficas, paisajes sombríos y extrañas y sensuales flores de cerámica.



“Luciérnaga furiosa”, pintura de Marcia Schwartz, gardeliana aunque hidrofóbica. El cuello en torsión imposible, a punto de estallar. Una pintura sobre la crispación.

inglés de la técnica y con la estandarizada descendencia argentina, la artista realiza estas obras sobre viejas ventanas y puertas recicladas. De modo que rescata la extraña belleza del uso, el desgaste y la degradación. Los deteriorados materiales elegidos, transformados y adaptados por el ojo libre e implacable de la Schwartz, no sólo enseñan a mirar, sino que explicitan ciertas condiciones de producción, pertenencias y elecciones estéticas. El “color local” en esta artista siempre se define por la potencia y la sabiduría pictórica así como por su explícita ideologización del hecho plástico.

El único modo de iluminar la negrura de la imagen esgrafiada es con una luz artificial y desde atrás. En este sentido, la pintora no llega a la técnica del *backlight* por la reproducción infinita de modas internacionales ni por el contagio local, sino por una función expresiva, como parte de la construcción de su lenguaje y de reinención “precaria” de una técnica. Gran parte del “negro” anticipado por el título de la muestra, y que se corrobora en todas las obras de pared exhibidas, se debe al alquitrán utilizado en clave pictórica. Un material que recupera de la historia del arte, no sólo pictórico sino también funerario, y

la presencia de la muerte en Schwartz es un motivo constante.

La negrura continúa en una serie de paisajes nocturnos del norte argentino. Obras gestuales, sobre tela y arpiller, en donde la pintora afirma su mirada sobre el paisaje argentino, como antes lo hiciera con el Tigre o la geografía cordobesa.

Y si la obra que abre la muestra es un autorretrato, la que la cierra es un cuadro de grandes dimensiones colgado en pared del fondo, que

**Localismo: Schwartz define el “color local” por la potencia y la sabiduría pictórica, así como por su explícita ideologización del hecho plástico.**

da el título a la muestra: “Norte negro”. Allí se completa el sentido, porque el clima de toda la muestra es completamente sombrío. Es una muestra dramática, con pequeñas luces, breves momentos de felicidad, “pobres triunfos pasajeros” —para decirlo en clave tanguera, como la “luciérnaga furiosa” que da título a uno de los cuadros—, pero profundamente negra, en sintonía con los tiempos que corren. Preci-

samente, en una de las telas, “Luciérnaga furiosa” (transposición de la frase gardeliana), la tensión se juega, como sucedía en las pinturas de la artista de fines de la década del 80 y principios de los 90, en la crispación muscular del cuello, en una torsión imposible, que lo pinta a punto de estallar.

El título de la muestra no sólo señala un punto cardinal y sobre todo una región en relación con un “color” que oscila entre la fascinación y lo sombrío, sino que también remitiría al norte como un modo abstracto del sentido de dirección y guía futura, el concepto de “norte” como orientación y rumbo, en este caso, negros de tan sombríos.

Como siempre, sobre todo con su pintura, la artista cuestiona de raíz los cánones del buen gusto para crear los propios: cosa que sólo les está permitido a los grandes.

El corte con su serie negra lo aporta un conjunto de objetos de cerámica para los que Marcia Schwartz tiene un gusto y una sensibilidad tan sorprendentes como los que se ven en sus pinturas, aunque de naturaleza distinta. Se trata de una serie de flores y hojas de formas muy ambiguas y al mismo tiempo muy reconocibles, cuya ambigüedad las emparenta con otros objetos o con partes anatómicas. La vibración del color y la extraordinaria calidad del modelado de cada pieza recuerdan a las terracotas y cerámicas con las que Lucio Fontana evocaba la vegetación marina.

El colorido, la luz y la sensualidad de estas piezas hace de contrapeso a lo sombrío de los cuadros y funciona como sistema complementario no sólo de sentido sino también de montaje. La disposición de esta serie, en grupos o individualmente, en bases y pedestales, así como su “lectura” horizontal, balancea con la “lectura” vertical de la obra de pared. (“Norte negro”, en el Centro Cultural Recoleta, Junín 1930, hasta el domingo 21 de abril.)

## Arte BA no se rinde

La Fundación Arte BA se comprometió a realizar la edición 2002 de la Feria Internacional de Galerías, a partir de dos consignas: “Resistencia cultural para el orgullo nacional” y “Con los artistas como siempre, con los artistas más que nunca”. Será una feria menos esplendorosa que otras, sin ornato y ni actividad que no sea esencial o que no venga con su propia financiación, pero, prometen, de alta calidad. No habrá discursos y el día de la inauguración el ingreso será oneroso, porque consistirá en una donación en dinero o en alimentos para una obra que se ocupe de los niños más necesitados. La nueva edición será montada en La Rural. El catálogo estará de acuerdo a los tiempos que corren: dignidad en la austeridad. Por otra parte Arte BA convoca a participar de la III Bienal Arte BA de Grabado, auspiciada por el Fondo Nacional de las Artes. Se concederán tres premios, de \$3000, \$2000 y \$1000 y tres menciones. La exposición de las obras seleccionadas se realizará durante la próxima edición de la Feria, que se realizará en el Pabellón Verde de La Rural de Palermo, del 12 al 21 de julio. El plazo de admisión para el envío de las carpetas vence el 30 de abril de 2002. Informes, en el 4816-8704, o escribir a infoarte@fibertel.com.ar. Website: <http://www.arteba.com>.

## Becas para conservar

La Fundación Antorchas, con el apoyo de la Comisión Fulbright, ofrece becas para un curso sobre conservación de escultura (taller Tarea, Quinquela Martín 1784, del 27/5 al 29/6) y otro sobre manejo de colecciones y conservación preventiva (MAMba, San Juan 350, del 16/9 al 2/10), ambos a cargo de Elisabeth Cornu, del Fine Arts Museum of San Francisco. Inscripciones hasta el 30 de abril. Informes en [instituc@fundantorchas.retina.ar](mailto:instituc@fundantorchas.retina.ar). Formularios: [www.fundantorchas.retina.ar](http://www.fundantorchas.retina.ar)

## Inauguran en la semana

- ◆ Cristina Piffer, “Entripados”, hoy en Galería Luisa Pedrouzo, Arenales 834.
- ◆ Rembrandt, gráfica y dibujos del genio holandés, mañana, en el Museo de Bellas Artes, Libertador 1473.
- ◆ Mesa redonda sobre la crisis: Tortosa, Duprat, Carvajal, de Sagastizábal, el viernes 12, en la Alianza Francesa, Córdoba 946.

## TALLER DE PLASTICA

de Fernando Katz

—Niños y adultos—

Talcahuano 970 - Loc. 259

Tel: 4855-1218



Una de las extrañas flores de cerámica de Schwartz. Las flores equilibran el clima “negro” de la muestra.

Por Juan Gelman

Mucho me ha conmovido que la Facultad de Periodismo y Comunicación Social de la Universidad de La Plata me concediera este premio. Lo agradezco profundamente. Lleva el nombre de un hermano mayor, el hermano mayor de muchos. Hermano por su vida fraternal, mayor por su grandeza. Fue como si él volviera a golpearme la puerta para decir "estoy aquí". Pero siempre estás aquí, le dije, y hoy más que nunca en este país que se debate entre los que buscan la justicia que soñaste y los sucios del dinero.

"Nuestro cementerio es la memoria", dijiste. Ahí vive él y nos sigue hablando de lo más oculto y doloroso de Argentina y de cada uno de nosotros. Nos quiere todavía. Su obra respira y late como un animal que aprendió a no dejarse morir y que abraza a los humillados y ofendidos.

Otros compañeros y amigos han escrito y hablado sobre los fulgores de la vida y la obra de Rodolfo con más autoridad que yo. Es justo y necesario que así sea, pero tocar eso, tocarlo ahí, me resulta muy difícil. Lo siento vivo en su escritura que arde.

Fui compañero de oficio y de combate de Rodolfo. Por ese privilegio leo lo que él escribió en mí, sus marcas, lo que ayuda a vivir: estos poemas.

## Nota VI

me pregunto qué sería  
de la belleza de Rodolfo ahora/  
esa belleza en vuelo lento  
que le iba encendiendo ojos/

si volaría o no volaría  
esta vez que nos derrotaron  
por soberbios y ciegosordos/  
pero tal vez sí volaría/

o volaría triste triste  
corriendo el mundo con la mano  
para mostrar los compañeros  
que cayeron por la belleza

◆◆◆

Rodolfo escribió esto en mí:

## Nota XII

los sueños rotos por la realidad  
los compañeros rotos por la realidad/  
los sueños de los compañeros rotos  
¿están verdaderamente rotos/perdidos/nada/

se pudren bajo tierra?/¿su rota luz  
diseminada a pedacitos bajo tierra?/¿alguna vez  
los pedacitos se van a juntar?  
¿va a haber la fiesta de los pedacitos que se  
reúnen?

y los pedacitos de los compañeros/¿alguna vez  
se juntarán?  
¿caminan bajo tierra para juntarse un día  
como dicemanuel?/¿se  
juntarán un día?

de esos amados pedacitos está hecha nuestra  
concreta soledad/  
per/dimos la suavidad de paco/la tristeza de  
haroldo/la luz de  
rodolfo/el

coraje de tantos

ahora son pedacitos desparramados bajo todo  
el país/  
hojitas caídas del fervor/la esperanza/la fe/  
pedacitos que fueron alegría/combate/  
confianza

en sueños/sueños/sueños/ sueños/

y los pedacitos rotos del sueño/¿se juntarán  
alguna vez?

¿se juntarán algún día/pedacitos?  
¿están diciendo que los enganchemos al tejido  
del sueño general?  
¿están diciendo que soñemos mejor?

◆◆◆

## Nota I

te nombraré veces y veces.  
me acostaré con vos noche y día.  
noches y días con vos.  
me ensuciaré cogiendo con tu sombra.  
te mostraré mi rabioso corazón.



Rodolfo Walsh y Lilia Ferreyra, durante un viaje a Cuba.

# Rodolfo Walsh

te pisaré loco de furia.  
te mataré los pedacitos.  
te mataré uno con paco.  
otro lo mato con rodolfo.

con haroldo te mato un pedacito más.  
te mataré con mi hijo en la mano.  
voy a venir con diana y te mataré.  
voy a venir con jote y te mataré.  
te voy a matar, derrota.

nunca me faltará un rostro amado para  
matarte otra vez.

vivo o muerto/un rostro amado.  
hasta que mueras/  
dolido como estás/ya lo sé.  
te voy a matar/yo  
te voy a matar.

◆◆◆

## Nota II

ya que moría mañana  
me moriré anteanoche/  
con un cuchillito fino  
voy a cavar el 76  
para limpiarle las raíces a paco  
las hojitas a paco  
clavado al suelo como una mula rota

gente me quería ayudar/  
después le toca al 77  
para encontrar los ojos de rodolfo  
como cielos terrestres  
fríos fríos fríos  
diseminados por ahí/  
mirada vacía ahora

va a haber que trabajar  
limpiar huesitos/que no hagan  
negocio con la sombra  
desapareciendo/dejándose ir  
a la tierra ponida sobre  
los huesitos del corazón/  
compañeros denme valor/

la sombra vuela alrededor  
como un objeto en mi pieza/  
ni remedio que la pueda parar/  
ni corazón ni nada/  
ni la palabra nada/  
ni la palabra corazón/  
pañeros/compañeros

◆◆◆

Rodolfo escribió esto en mí:

## Nota XXIII

mueertos que hablo y que me hablan  
en las palabras que palabra/  
estas mismas palabras que  
cierran mi voz como una noche/

o como rostros compañeros  
que giran bellos en su luz  
como palabras/como sombras

apalabrándose a la muerte

◆◆◆

También escribió esto en mí Rodolfo, que  
amó al futuro, a los que no se rinden, a la  
esperanza insobornable, a la alegría de todos

## Nota XXVII

de lo posible a lo probable/del  
sueño a la realidad hay como  
mares/playas nocturnas donde  
animales de pico descansan

formas mojadas por los jugos  
del corazón/así viajamos  
del pecho al seco sol que dora  
la maravilla/o existir

◆◆◆

## Otras escrituras

La noche te golpea la cara como los pies de  
Dios/  
¿qué es esta luz que sube de tus muertos?/¿ves  
algo

a la luz de esta luz?/¿qué ves?/¿huesitos  
sosteniendo el otoño?/¿alguno

raspando las paredes del mundo con sus  
huesos?/¿ves más?/  
¿están raspando las paredes del alma?/  
¿escriben

"viva la lucha"?/¿raspan  
los muros de la noche?/¿escriben "viva el  
alma"?/

raspan el fuego donde ardí y murimos/todos  
los compañeros?/¿escriben?  
¿en el fuego?/¿en la luz?/¿en la luz de esa luz?/  
ahora pasan los compañeros con la lengua  
cerrada/  
pasan entre los pies y los caminos de los pies/

pasan cosidos a la luz/  
raspan el silencio con un hueso/  
el hueso está escribiendo la palabra "luchar"/  
el hueso se convirtió en un hueso que escribe/

◆◆◆

A Lilia Ferreyra, la clara compañera de Rodolfo

¿Hay más claridad en la sombra  
que luz en la claridad?  
¿A qué parte del mundo Rodolfo se fue?  
Allí somos fantasmas.  
Allí circula su ancha sangre que tiene palabras.  
¡Muerte que así retrocedés!  
¡Flores nacidas del vacío que late!  
No conseguís dormir.  
El escribe en las paredes del sueño  
su corazón robado.

JUAN GELMAN

## Fue "el"

El poeta Juan Gelman fue galardonado ayer con el Premio Rodolfo Walsh a la trayectoria, que otorga la Facultad de Periodismo y Comunicación Social de la Universidad Nacional de La Plata (UNLP), en una ceremonia emotiva, seguida con entusiasmo por docenas de alumnos y colegas. La ceremonia, que se desarrolló en el Salón Auditorio del Centro Cultural Islas Malvinas de La Plata, tuvo su punto culminante cuando Gelman leyó un homenaje a Walsh, en el que alteró su prosa concisa con su impresionante dominio del oficio de poeta. Gelman, que había trabajado su discurso en México, llegó especialmente a la Argentina para aceptar la distinción que lleva el nombre de Walsh. Este es el primer premio que Gelman, que es columnista de *Página 12*, recibe por su labor en periodismo. Como poeta, en cambio, ganó buena parte de los mayores galardones a los que podría haber aspirado, desde el Juan Rulfo al Premio Nacional de Poesía. Pero esta distinción es completamente diferente a cualquier otra, leyó Gelman, porque "lleva el nombre de un hermano mayor, el hermano mayor de muchos. Hermano por su vida fraternal, mayor por su grandeza".

En la misma ceremonia matutina fue honrada con otro de los premios Rodolfo Walsh 2002 la periodista María Seoane, que actualmente trabaja en el diario *Clarín*, por su labor periodística en el área de investigación durante la temporada pasada, como responsable del suplemento "Zona". Seoane es autora, en colaboración con Vicente Muleiro, de *El dictador* una notable biografía de Jorge Rafael Videla. Antes publicó otras dos obras sobre personajes claves de la vida política argentina de los últimos cuarenta años: *Todo o nada* sobre Roberto Mario Santucho, el máximo dirigente histórico del ERP, y *El burgués maldito*, sobre José Ber Gelbard, el ministro de Economía del gobierno peronista 1973-1976. Los anfitriones durante la ceremonia

**Decano:** "Es un reconocimiento a la figura de Walsh, a nivel profesional y político. Y es también una reivindicación de los valores democráticos".

nia fueron el decano de la Facultad de Periodismo de La Plata, Carlos Guerrero, y su predecesor y actual titular de la materia Historia Argentina, Jorge Berneti.

Guerrero abrió la ceremonia refiriéndose al significado del premio que lleva el nombre del mítico escritor y periodista desaparecido por la dictadura militar 1976-1983 luego de haber sido secuestrado hace 25 años, el 24 de marzo de 1977. "Es un reconocimiento a la figura de Rodolfo Walsh tanto a nivel profesional como político. Y es también una reivindicación de los valores democráticos y un homenaje a quienes dieron la vida por la reinstauración de la democracia", sostuvo el decano. En un discurso breve, Guerrero destacó que la idea central es honrar "la labor de profesionales que trabajen con el compromiso político, la responsabilidad, y la honestidad que marcaron a fue-



RECIBIO EN LA PLATA EL PREMIO RODOLFO WALSH

# hermano mayor de muchos"

El notable poeta argentino radicado en México fue galardonado ayer por su trayectoria periodística, durante una emotiva ceremonia organizada por la Facultad de Periodismo y Comunicación Social de la universidad platense. En exclusiva, **Página/12** reproduce aquí el texto íntegro del discurso que pronunció.



Juan Gelman recibe el Premio Rodolfo Walsh a la trayectoria periodística, ayer en La Plata. El escritor aprovechó su discurso para hacer un poético homenaje a la figura de su amigo Walsh.



Jorge Bernetti, Gelman, María Seoane y el decano Carlos Guerrero. "Este premio honra a los que dieron la vida por la democracia."

el elogio del escritor, periodista y militante cuya vida lo inspiró. Gelman leyó pausadamente su discurso, que fue sucedido por una ovación impresionante, que pareció tocarle el alma.

La agenda de Gelman en La Plata fue completa, ya que por la tarde brindó una charla, bajo la organización de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la UNLP. Ante un auditorio colmado por profesores y estudiantes de letras, el periodista galardonado se refirió principalmente a su obra poética y literaria. Hoy, brindará una segunda charla en La Plata a partir de las 18, invitado a la facultad que le otorgó la distinción. El encuentro será en el Centro Cul-

tural Islas Malvinas (esquina de las calles 19 y 51). Gelman contestará preguntas de profesores y estudiantes de periodismo y luego habrá un debate.

El poeta, que muy esporádicamente habla en público en la Argentina, preparó ya el terreno para poder contestar a las esperables preguntas sobre cómo es posible conjugar el oficio de periodista, usualmente atezado a la realidad, con el oficio de poeta, muchas veces obligado a volar sobre ella.

"Son dos géneros distintos—porque en el periodismo hay literatura—que en mí conviven como buenos vecinos", dijo en una entrevista con su doblemente colega Jorge Boccanera, que publicó el miércoles pasado este diario. "No hay conflicto sino armonía. Ocorre que el periodismo es simplemente un vecino que vive en un piso distinto al de la poesía. Y si bien no creo que el periodismo me haya ayudado como poeta, su ejercicio me permitió entrar en contacto con realidades diversas. Son lenguajes distintos, íntimamente enraizados con diferentes misterios de la vida."

## Los 50 años del Payró

Con una fiesta en la calle se inicia hoy a las 20 la programación especial por los 50 años del Teatro Payró, sala gestada en 1952 en un sótano en desuso en San Martín 766, entonces con el nombre de Teatro de Los Independientes, agrupación que conducía el actor y director Onofre Lovero. Esta sala, denominada luego Payró, logró mantenerse activa incluso en los momentos más trágicos de la historia argentina, dirigida durante décadas por el fallecido Jaime Kogan, director, régisseur e iluminador, padre y esposo de quienes hoy, junto a un equipo de colaboradores, lideran la sala: Diego Kogan y su madre, la actriz y directora Felisa Yeni. En el acto de apertura, el conductor de televisión Jorge Guinzburg presentará a los artistas autoconvocados, entre otros el actor Enrique Pinti, la actriz Cecilia Rossetto, la cantante Liliana Herrero, integrantes del grupo La Banda de la Risa, los músicos de Dosaxos2 y muchos más. Se ha previsto para esta noche cerrar la calle San Martín entre la Av. Córdoba y Viamonte. El acceso para el público es gratuito y el lugar de entrada la esquina de Viamonte y San Martín. El equipo del Payró, que funciona legalmente como una cooperativa, sumará a su ya estrenada *Las razones del bosque* (de Patricia Zangaro y dirección de Diego Kogan), una obra de Norma Alejandro, *De rigurosa etiqueta*. Dirigida por la actriz, la pieza se verá a partir de la segunda quincena de mayo. A este montaje, seguirá el de *Potestad*, con libro, actuación y dirección de Eduardo Pavlovsky (los viernes de junio, a las 23); *Cachivachetur*, por la agrupación Dosaxos2, conformada por Damián Nissen y Sergio Dawi (los sábados de agosto a las 23); *Historia de un amor exagerado*, obra para chicos dirigida por Leo Dyzen, sobre un cuento de Graciela Montes (a partir del próximo sábado); un ciclo de unipersonales con Alfredo Alcón, Soledad Silveyra, Walter Santa Ana, Alejandra Boero, Norman Briski y otros (en agosto, setiembre y octubre) y otro de *Teatro x la Identidad* (los lunes de junio y julio). Se ha destinado además un espacio a la música, con participación de Cecilia Rossetto, Cristina Banegas, Marcelo Moguilevsky, Chango Farfás Gómez y otros. Entre las actividades del año figuran los ciclos de videos de espectáculos del Payró (cuyo sitio es [teatropayro50aniversario@hotmail.com](http://teatropayro50aniversario@hotmail.com)), seminarios, una muestra de bocetos escenográficos de Gastón Breyer y de obras de los artistas plásticos Lino Spilimbergo y León Ferrari.

### Hable inglés

Paula Katz

Clases para niños y adultos

Tel.: 4855-1218

### Vos y tu voz

TALLER TEORICO Y VIVENCIAL

Para deshacer tensiones crónicas y recuperar nuestra espontaneidad expresiva, ampliando el alcance e impacto de la comunicación, integrando la voz, el cuerpo y las emociones.

Lic. Jorge Campilongo y Prof. Ana Kantemiroff  
Tel. 4861-4435 email: [kante@topmail.com.ar](mailto:kante@topmail.com.ar)

## PATAN Trío

Invitada: Deborah Dixon

Hoy 21.30 hs.  
Entrada gratuita

Las Cortaderas

Charcas 3647  
Reservas al 4825-2887

## cines

**AMÉLIE**  
(Francia). Dir: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13.  
Meiro I. Centro 570. Tel: 4382-4219. A las 13, 20 y 22.45 hs.

**AMOR CIEGO**  
Dir: Bobby y Peter Farrelly, con Gwyneth Paltrow. SR.  
Eléctric I. Lavalle 836. Tel: 4322-1846. A las 15, 10, 19 y 23.15 hs.

**APOLYPSIS NOW**  
Dir: Francis Ford Coppola. P16.  
Gaumont I. Av. Rivadavia 1635. Tel: 4371-5059. A las 13, 20 y 22.10 hs.

**CÓDIGO DE HONOR**  
Dir: Sean Penn, con Jack Nicholson, Vanessa Redgrave y Benicio del Toro. P16.  
Premier N. Av. Comentes 1565. Tel: 4374-2113. A las 14, 20 y 22.40 hs.

**COMO PERROS Y GATOS**  
Dir: Lawrence Cottleman. (En castellano). SR.  
Los Angeles I. Av. Comentes 1770. Tel: 4371-3742. A las 19.10 hs.

**CUANDO EL CIELO CAE**  
(Italia). Dir: Andrea Antonacci, con Cecilia Rossetti y Jacopo Knaflitz. P13.  
Lorca. Av. Comentes 1428. Tel: 4371-5017. A las 13.50, 16 y 20.05 hs.

**CHUMBALE**  
Dir: Anibal Di Salvo, con Enrique Pinti. P13.  
Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel: 4322-1195. A las 14.35, 16.20 y 22 hs.

**DAÑO COLATERAL**  
Dir: Andrew Davis, con Arnold Schwarzenegger. P13.  
Eléctric I. Lavalle 836. Tel: 4322-1846. A las 13, 16.05 y 23.05 hs.

**DIA DE ENTRENAMIENTO**  
Dir: Antonio Fuga, con Denzel Washington y Ethan Hawke. P13.  
Eléctric I. Lavalle 836. Tel: 4322-1846. A las 13.05, 17.05, 21.05 y 23.15 hs.

**EL HJO DE LA NOVIA**  
Dir: Juan José Campanella, con Ricardo Darín, Hector Alterio y Norma Aleandro. P13.  
Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel: 4322-1195. A las 13.20, 14.50, 17.10, 19.30 y 21.50 hs.

**EL HOMBRE QUE NUNCA ESTUVO**  
Dir: John y Ellen Cohen, con Billy Bob Thornton y Francis McDormand. P13.  
Premier I. Av. Comentes 1565. Tel: 4374-2113. A las 14, 18.20 y 22.40 hs.

**EL SEÑOR DE LOS ANILLOS**  
Dir: Peter Jackson, con Elijah Wood, Ian McKellen y S. Sean. SR.  
Eléctric I. Lavalle 836. Tel: 4322-1846. A las 15 y 20.10 hs.

**EL SEÑOR DE LOS ANILLOS**  
Dir: Peter Jackson, con Elijah Wood, Ian McKellen y S. Sean. SR.  
Eléctric I. Lavalle 836. Tel: 4322-1846. A las 15 y 20.10 hs.

**EL SEÑOR DE LOS ANILLOS**  
Dir: Peter Jackson, con Elijah Wood, Ian McKellen y S. Sean. SR.  
Eléctric I. Lavalle 836. Tel: 4322-1846. A las 15 y 20.10 hs.

**E.T.**  
(En extra-terrestre). SR. (En castellano).  
Monumental. Lavalle 780. Tel: 4393-9008. A las 13.15, 15.40, 18.50 y 22.15 hs.

**GOSFORD PARK**  
(Crimen de medianoche). Dir: Robert Altman, con Helen Mirren, Alan Bates y Maggie Smith. P13.  
Gaumont I. Av. Rivadavia 1635. Tel: 4371-5059. A las 13 y 16.40 hs.

**HARRY POTTER**  
(1ª de la trilogía). Dir: Chris Columbus, con Daniel Radcliffe, Emma Watson y Rupert Grint. (En castellano). SR.  
Los Angeles I. Av. Comentes 1770. Tel: 4371-3742. A las 12.40, 15.10 y 17.40 hs.

**ITALIANO PARA PRINCIPIANTES**  
(Italia). Dir: Lino Sciarra, con P. Gatzler. P13.  
América. Av. Calles 1057. Tel: 4811-3816. A las 12.50, 14.15, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.10 hs.

**JASON X**  
(Maldad suprema). Dir: Jim Isaac, con K. O'Neil. P16.  
Eléctric I. Lavalle 836. Tel: 4322-1846. A las 13, 16.30, 19.50 y 23.10 hs.

**JEPPERS GREEN**  
(En extra-terrestre). Dir: Victor Salva, con Gary Phillips, Justin Long y Jonathan Brack. P13.  
Eléctric I. Lavalle 836. Tel: 4322-1846. A las 13, 16.30, 19.50 y 23.10 hs.

**JIMMY NEUTRON**  
(El niño genio). Dir: John A. Davis. SR.  
Monumental. Lavalle 780. Tel: 4393-9008. A las 13, 15 y 18.05 hs.

**KANDAHAR**  
(Un mundo desconocido). Dir: Mohsen Makhmalbaf, con N. Pazin. (Iran). P13.  
Premier I. Av. Comentes 1565. Tel: 4374-2113. A las 16.40 y 20.30 hs.

**LA DAMA Y EL DUQUE**  
(Francia). Dir: Eric Rohmer, con Jean-Claude Dreyfus y Lucy Russell. SR.  
Cometa I. Av. Comentes 2046. Tel: 4953-5405. A las 16.30 y 20.35 hs.

**LA FUGA**  
Dir: Eduardo Migonola, con Ricardo Darín. P13.  
Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel: 4322-1195. A las 12.30, 16.15 y 19.55 hs.

**LA GRAN ESTAFIA**  
Dir: Steven Soderbergh, con George Clooney, Matt Damon, Brad Pitt y Julia Roberts. SR.  
Monumental. Lavalle 780. Tel: 4393-9008. A las 12.55, 16.40, 18.50 y 21 y 23 hs.

**LUCIA Y EL SEZO**  
(Español). Dir: Julio Medin, con Paz Vega y Tietán Udo. P16.  
Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel: 4322-1195. A las 12.30, 16.15 y 19.55 hs.

**LOS EXCENTRICOS TENENBAUM**  
Dir: W. Anderson, con Danny Glover, Gene Hackman y Gwyneth Paltrow. P13.

**Meiro I. Centro 570. Tel: 4382-4219. A las 13, 20, 15.30, 18.20 y 22.40 hs.**  
**Alta Santa Fe II. Av. Santa Fe 2015. Tel: 4823-7878. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs.**

**Alta Santa Fe. Av. Rivadavia 1635. Tel: 4371-5059. A las 13.10, 15.40, 17.50, 20.10 y 22.20 hs.**

**MAGICAS AVENTURAS DE KIRIKOU**  
Los Angeles I. Av. Comentes 1770. Tel: 4371-3742. A las 13.20 y 16.20 hs. (En castellano). SR.

**MEMENTO**  
(Recuerdos de un crimen). Dir: Christopher Nolan, con Guy Pearce y Carrie-Anne Moss. P13.  
Premier I. Av. Comentes 1565. Tel: 4374-2113. A las 13.30 y 20.40 hs.

**MINI ESPAS**  
Dir: Robert Rodriguez, con Antonio Banderas, Carlos Gualino y Tim Hatcher. (En castellano). SR.  
Los Angeles I. Av. Comentes 1770. Tel: 4371-3742. A las 13.30 y 16.20 hs.

**MI NOBRE ES SAM**  
Dir: Jesse Nelson, con Michelle Pfeiffer y Sean Penn. P13.  
Alta Santa Fe II. Av. Santa Fe 2015. Tel: 4823-7878. A las 13.40, 16.30, 19.10 y 22 hs.

**GAUMONT I. Av. Rivadavia 1635. Tel: 4371-5059. A las 15.50 y 21.40 hs.**

**MONSTERS, INC.**  
Dir: Pete Docter. (En castellano). SR.  
Los Angeles I. Av. Comentes 1770. Tel: 4371-3742. A las 14.40, 17.40 y 21 hs. (En castellano). SR.

**MOULIN ROUGE**  
(Amor en rojo). Dir: Baz Luhrmann, con Nicole Kidman y Ewan McGregor. P13.  
Premier I. Av. Comentes 1565. Tel: 4374-2113. A las 16.10 y 20.30 hs.

**PETER PAN**  
(El regreso al país de Nunca Jamás). Dir: Walt Disney. SR.  
Los Angeles I. Av. Comentes 1770. Tel: 4371-3742. A las 13.20, 15.40, 17.10, 19.30 y 21.50 hs.

**SABIDURIA GARANTIZADA**  
(Alemania 1999). Dir: Doris Dörrie, con Uwe Ochsenknecht y Gassner Peter Wöhler. Cometa I. Av. Comentes 2046. Tel: 4953-5405. A las 14.40 y 22.45 hs.

**SACCO Y VANZETTI**  
Dir: Giuliano Montaldo, con Juan María Valsecchi y Ricardo Cuccini. (Videopropaganda). P13.  
Cometa I. Av. Comentes 2046. Tel: 4953-5405. A las 16.10 y 20.15 hs.

**TODAS LAS AZAFATAS VAN AL CIELO**  
Dir: Robert Burman, con Alfredo Casero, Ingrid Rubjo y Norma Leandro. P13.  
Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel: 4322-1195. A las 12.45, 14.35, 16.25, 18.15, 20.05 y 21.55 hs.

**TRAS LINEAS ENIGMÁTICAS**  
Dir: J. Moore, con Gene Hackman y Owen Wilson. P13.  
Monumental. Lavalle 780. Tel: 4393-9008. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.

**Alta Santa Fe. Lavalle 868. Tel: 4322-1846. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.**

**Alta Santa Fe. Lavalle 868. Tel: 4322-1846. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.**

**Alta Santa Fe. Lavalle 868. Tel: 4322-1846. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.**

**Alta Santa Fe. Lavalle 868. Tel: 4322-1846. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.**

**Alta Santa Fe. Lavalle 868. Tel: 4322-1846. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.**

**Alta Santa Fe. Lavalle 868. Tel: 4322-1846. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.**

**Alta Santa Fe. Lavalle 868. Tel: 4322-1846. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.**

**Alta Santa Fe. Lavalle 868. Tel: 4322-1846. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.**

**Alta Santa Fe. Lavalle 868. Tel: 4322-1846. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.**

**Alta Santa Fe. Lavalle 868. Tel: 4322-1846. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.**

**Alta Santa Fe. Lavalle 868. Tel: 4322-1846. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.**

**Alta Santa Fe. Lavalle 868. Tel: 4322-1846. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.**

**Alta Santa Fe. Lavalle 868. Tel: 4322-1846. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.**

**Alta Santa Fe. Lavalle 868. Tel: 4322-1846. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.**

**Alta Santa Fe. Lavalle 868. Tel: 4322-1846. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.**

**Alta Santa Fe. Lavalle 868. Tel: 4322-1846. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.**

**Alta Santa Fe. Lavalle 868. Tel: 4322-1846. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.**

**JIMMY NEUTRON** (El niño genio). 12, 30, 13, 15, 30, 17, 50, 20, 19, 22, 30 hs. P13. Viernes y sáb. trasn.

**MI NOBRE ES SAM**: 12, 40, 15, 10, 17, 40, 20, 10 y 22, 40 hs. P13. Viernes y sáb. trasn.

**GOSFORD PARK** (Crimen de medianoche): 15, 20 y 22 hs. P13. Viernes y sáb. trasn.

**EL MAJESTIC**: 15, 50 y 22 hs. P13. Viernes y sáb. trasn.

**LOS EXCENTRICOS TENENBAUM**: 12, 40, 15, 17, 50, 20 y 22 hs. P13. Viernes y sáb. trasn.

**UNA MENTE BRILLANTE**: 17 y 21, 50 hs. P13. Viernes y sáb. trasn.

**MI NOBRE ES SAM**: 13, 30, 15, 40, 19, 30 y 22, 10 hs. P13. Viernes y sáb. trasn.

**CÓDIGO DE HONOR**: 22, 30 y 19, 16 hs. P16. Viernes y sáb. trasn.

**CINEMARK** (Palermo). Benfí 3399. Tel: 4827-9500. E.T. (En extra-terrestre): 13, 10, 14, 05 y 16, 40 hs. (En castellano). SR.

**GOSFORD PARK** (Crimen de medianoche): 19, 20 y 22 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. trasn.

**JIMMY NEUTRON** (El niño genio): 12, 30, 14, 40 y 16, 50 hs. (En castellano). SR.

**MI NOBRE ES SAM**: 13, 30, 15, 30, 19, 30 y 22, 30 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. trasn.

**LA DAMA Y EL DUQUE**: 16, 20 y 18, 15 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. trasn.

**LA CAIDA DEL HALCON NEGRO**: 19, 15 y 22, 15 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. trasn.

**CÓDIGO DE HONOR**: 13, 30 y 19, 05 hs. P16. Viernes y sáb. trasn.

**ITALIANO PARA PRINCIPIANTES**: 11, 35, 15, 05, 18, 20, 35 y 22, 30 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. trasn.

**DI A ENTRENAMIENTO**: 22, 55 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. trasn.

**PETER PAN** (El regreso al país de Nunca Jamás): 11, 50, 13, 40 y 17, 20 hs. (En castellano). SR.

**APOLYPSIS NOW**: 19, 15, 20, 15, 19, 20, 15 y 22, 30 hs. P16. Viernes y sáb. trasn.

**LA CAIDA DEL HALCON NEGRO**: 14, 30, 19, 20 y 22, 40 hs. P13. Viernes y sáb. trasn.

**MI NOBRE ES SAM**: 13, 25, 16, 20, 19, 20 y 22, 30 hs. P13. Viernes y sáb. trasn.

**EL SEÑOR DE LOS ANILLOS**: 12, 30, 16, 15, 18, 25, 20, 35 y 22, 30 hs. P13. Viernes y sáb. trasn.

**PETER PAN** (El regreso al país de Nunca Jamás): 11, 50, 13, 40 y 17, 20 hs. (En castellano). SR.

**EL IMPOSTOR**: 11, 05, 15, 20, 20 y 22, 10 hs. P13. Viernes y sáb. trasn.

**LOS EXCENTRICOS TENENBAUM**: 11, 05, 13, 20, 15, 45, 18, 15, 20 y 22, 10 hs. P13. Viernes y sáb. trasn.

**LA GRAN ESTAFIA**: 17 y 22, 50 hs. P13. Viernes y sáb. trasn.

**LA MAJESTIC**: 16, 45 y 21, 45 hs. SR. Sáb. trasn. 0,50 hs.

**ALTO PALANCO**  
Av. Santa Fe 3251. Tel: 4827-8362. TRAS LINEAS ENIGMÁTICAS: 13, 15, 40, 18, 20, 15 y 22, 35 hs. P13. Sáb. trasn. 0,05 hs.

**JIMMY NEUTRON** (El niño genio): 13, 14, 50 y 18, 45 hs. SR. Sáb. trasn. 0,50 hs.

**LA CAIDA DEL HALCON NEGRO**: 15, 20 y 19, 16 hs. P16.

**TRAS LINEAS ENIGMÁTICAS**: 13, 20, 15, 18, 20, 15, 20 y 22, 40 hs. P13. Viernes y sáb. trasn.

**LOS EXCENTRICOS TENENBAUM**: 12, 30, 15, 17, 50, 20 y 22, 30 hs. P13. Viernes y sáb. trasn.

13, 10, 15, 30, 17, 50, 20, 19, 22, 30 hs. P13. Viernes y sáb. trasn.

**MI NOBRE ES SAM**: 12, 40, 15, 10, 17, 40, 20, 10 y 22, 40 hs. P13. Viernes y sáb. trasn.

**GOSFORD PARK** (Crimen de medianoche): 15, 20 y 22 hs. P13. Viernes y sáb. trasn.

**EL MAJESTIC**: 14, 40, 19, 20 y 22 hs. SR. En el DORMITORIO: 17, 50 y 16, 10 hs. P13. Sáb. trasn.

**UNA MENTE BRILLANTE**: 12, 50, 15, 20, 15 y 22, 45 hs. P13.

**GENERAL PAZ**  
Av. Calles 2702. Tel: 4781-1412. ITALIANO PARA PRINCIPIANTES: 12, 50, 14, 50, 15, 50, 16, 50, 20, 45 y 22, 40 hs. P13. Sáb. trasn.

**LOS EXCENTRICOS TENENBAUM**: 13, 50, 16, 18, 20, 10, 20 y 22, 30 hs. P13. Sáb. trasn.

**EL MAJESTIC**: 13, 50, 15, 20, 17, 40 y 18, 40 hs. P13. Sáb. trasn.

**TRAS LINEAS ENIGMÁTICAS**: 15, 17, 30, 19, 45 y 22, 15 hs. P13. Sáb. trasn.

**SAVOY**  
Av. Calles 2829. Tel: 4781-6500. EL HJO DE LA NOVIA: 13, 10, 15, 18, 10 y 22, 30 hs. P13.

**BESTIA SALVAJE**: 20 y 40 hs. P16. EL SEÑOR DE LOS ANILLOS: 14, 30 hs. SR.

**MEMENTO** (Recuerdos de un crimen): 20, 15 hs. P13.

**LA DAMA Y EL DUQUE**: 17, 30 y 17, 20 y 18, 15 hs. P13.

**LA GRAN ESTAFIA**: 17, 30 y 17, 20 y 18, 15 hs. P13.

**AMÉLIE**: 13, 50 y 20, 20 hs. P13. EL HOMBRE QUE NUNCA ESTUVO: 15, 45 y 22, 40 hs. P13.

**SOLAR DE LA AMADIA**  
Luz. Plaza Campos y Maun. Tel: 4778-5181. PETER PAN (El regreso al país de Nunca Jamás): 12, 45, 14, 10 y 15, 40 hs. P13.

**UNA MENTE BRILLANTE**: 17, 10, 50 y 22, 25 hs. P13.

**JIMMY NEUTRON** (El niño genio): 13, 14, 55 y 16, 45 hs. (En castellano). SR.

**GOSFORD PARK** (Crimen de medianoche): 19 y 22, 30 hs. P13.

**CABALLITO**  
Cine Lyrion. Av. Rivadavia 5050. Tel: 4302-5913. Sáb. trasn. 1,15 hs.

**GOSFORD PARK** (Crimen de medianoche): 15, 20, 20, 5 y 22, 30 hs. P13. Sáb. trasn. 1,10 hs.

**PATRO BULLACH**  
Liberador 750. Tel: 4816-3801. MI NOBRE ES SAM: 15, 20, 05 y 22, 35 hs. P13. Sáb. trasn. 1,15 hs.

**LA DAMA Y EL DUQUE**: 12, 50 y 17, 40 hs. SR.

**LOS EXCENTRICOS TENENBAUM**: 14, 16, 18, 20, 30 y 22, 40 hs. P13.

**LA DAMA Y EL DUQUE**: 12, 30 y 15, 50 hs. SR.

**VILLAGE RECOLETA**  
Village López y Junín. Tel: 4811-4444-6843.

**ADOLFO DE MUJERES**: 12, 14, 16, 20, 18, 30, 20 y 22, 50 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. trasn.

**EL MAJESTIC**: 13, 16, 19 y 22, 35 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. trasn.

**EN EL DORMITORIO**: 13, 30, 13, 30, 15, 30, 17, 30, 19, 30 y 23, 30 hs. SR. Viernes, sáb. y miér. trasn.

**TRAS LINEAS ENIGMÁTICAS**: 13, 20, 15, 15, 18, 25, 20, 35 y 22, 30 hs. P13. Viernes y sáb. trasn.







FUERA INDIO



## CONTRATAPA

### HOY

#### Tiempo pronosticado

Parcialmente nublado. Probables chaparrones. Vientos del Este. Mínima: 18°. Máxima: 23°.

#### 13.00

◆ Tercer concurso fotográfico *Gente de mi ciudad*, destinado a aficionados y profesionales residentes en el país, que organiza el Banco Ciudad de Buenos Aires. Informes en el Departamento de Relaciones Públicas, Sarmiento 611, piso 6.

◆ Charla abierta sobre pasantías rentadas en psicología. En PPBA, Charcas 3391, piso 13. Informes al 4799-6082.

#### 16.00

◆ Inscripción para los seminarios *Técnicas vocales e Introducción al periodismo y la producción en radio*. Informes en Eter, Acevedo 262.

#### 18.00

◆ Proyección del film *Un tranvía llamado deseo* en el marco de El Teatro en el Cine. En la Sala Trinidad Guevara del Instituto Nacional de Estudios Teatrales, Libertad 815.

#### 19.00

◆ Acto en solidaridad con Cuba *¡No! al voto contra Cuba en la ONU* y proyección del film *Clandestinos*. Con participación de Hebe de Bonafini y Alejandro Rodríguez Galiano. En la Universidad Popular Madres de Plaza de Mayo, Hipólito Yrigoyen 1584.

◆ Presentación del libro *Malvinas desde Londres* de Enrique Oliva. En el Auditorio Jorge Luis Borges de la Biblioteca Nacional, Agüero 2502.

#### 19.30

◆ Proyección del film *Operación Masacre* de Jorge Cedrón en homenaje a Rodolfo Walsh. En el C. C. Plaza Defensa, Defensa 535.

◆ Concierto de apertura del año académico en homenaje a Roque De Pedro y Juan Falú. En el Conservatorio Superior de Música Manuel De Falla, Av. de Mayo 575, piso 2. **Gratis.**

#### 20.00

◆ Fiesta de apertura por los 50 años del Teatro Payró. Con Jorge Guinzburg, Enrique Pinti, Cecilia Rosetto, Liliana Herrero, La Banda de la Risa, Dosaxos y otros. En San Martín entre Córdoba y Viamonte. **Gratis.**

Por Rodrigo Fresán  
Desde Barcelona

UNO "Si vos te vas yo me mato", dice un tipo. "Matate", le responde una chica. Las voces del tipo y de la chica brotan -de golpe- de mi televisor español con acento argentino. Es la propaganda de una película. Todas las *cazafantas* van al cielo, se llama. Es una coproducción. El tipo de la película es el argentino Alfredo Casero que es argentino. La chica de la película es la española Ingrid Rubio que hace de argentina. La propaganda -dura poco, esa frase y poco más- aparece entre dos bloques del nuevo "Gran Hermano". Yo me puse a ver este programa sospechando que, sí, este año iba a haber algún concursante argentino. Tipo o chica. Después de todo hubo una argentina en "Operación Triunfo", y dos argentinas y un argentino en "Confianza Ciega", y en "El Informal" iniciaron una campaña para juntar el dinero para trase a toda una familia argentina a la Madre Patria. Lo que no está mal. Lo raro -lo sospechoso- es que todos esos argentinos que entran y salen desde mi televisor tengan acento tan pero tan argentino.

DOS Se sabe: cada vez hay más argentinos en España y, probablemente, en el mundo entero; pero en España hay muchos. En Barcelona -me dicen- esto se ha vuelto especialmente notorio a partir de las notables mejoras en el físico de las barwomen del Raval y de los camareros de la Villa Olímpica. Y -mientras uno intenta responderse acerca de qué puede haber adentro de la cabecita de una persona que se pasea tan pimpante por las Ramblas de Barcelona con la remerita de la Selección- sólo le queda formularse más preguntas. Preguntas que tienen que ver con los misterios del acento argentino. Ese acento que para las españolas suele ser "dulce" y para los españoles suele ser "repugnante". Ese acento argentino (recién aquí uno se da cuenta lo cerca que está del italiano) que, por algún extraño motivo, a varios compatriotas

parece potenciarse hasta casi la caricatura cuando salen de Argentina. Parecen argentinos imitando el acento de los argentinos. Ese acento -conviene aclararlo- que está muy lejos del que, por ejemplo, tenía Bioy Casares y muchísimo más cerca, por ejemplo, del que tiene Marcelo Araujo.

TRES Pero no era de esto de lo que quería hablar. Después de todo, cada uno es dueño de hacer lo que quiera con su acento. Un argentino y gran amigo mío se transformó en español al día siguiente de haber llegado aquí y, me dice, soporta con estoicismo las burlas de sus amistades cada vez que vuelve a Buenos Aires. Y ahí está Valdano hablando de tú en rosarino; Lalo Schiffrin ha-

y -lo más inquietante- por qué hay cada vez más propagandas y publicidades de productos españoles protagonizadas por argentinos haciendo "de argentinos". Primero fue el langostino en dibujo animado vestido de Gardel. Pero, enseguida, se vino el argentino chanta y adivino promocionando un servicio telefónico, los dos argentinos chantas conversando en una barra mientras beben y venden cerveza, el pizzero chanta que promociona un servicio de tv por cable, el argentino chanta que publicita las propiedades inverosímiles de un "shogúr". Y lo peor de todo, lo más cruel: el de la española que le comunica a su padre que se quiere ir a Argentina para "empezar de nuevo". La verdad que estaba por enviar una carta a *El País*, casi ofendido, cuando alguien me contó que todas estas *spots* "con argentinos" -¿leyenda urbana? eran obra de tres jóvenes publicistas ar-

gentinos importados por ejecutivos españoles porque, parece, les gustaba su sentido del humor. Los argentinos deben haber pensado: "Si tanto les gusta, lo hacemos igual, como en Argentina, con argentinos". Y ahí están. Todos. Cada vez más. Y tal vez haya que ir pensando en un nuevo Clío: Mejor Aviso Extranjero con Argentinos. Ganamos seguro.

CUATRO No es por andar criticando a nadie; pero lo cierto es que todo el asunto comienza a apestar un poco a esos viejos dibujos animados -recientemente jubilados de Cartoon Network en aras de la también exagerada corrección política- con negros, chinos o ratoncitos mexicanos hiperkinéticos. No sé. La verdad que irrita un poquito. Tanto como ese tipo con la camiseta de la Selección o el otro -también lo vi, lo escuché- que se indigna en un bar del Barrio Gótico porque no tienen cerveza Quilmes. Es raro: por un lado se alaba la "diferencia" de la cultura argentina y por otro se insiste en este maldito acento. Tal vez sea la revancha por tantas décadas de "gashego esto" y "gashego aquello". Tal vez nos lo merezcamos igual que nos merezcamos tantas cosas. Tal vez nuestro acento sea un nuevo producto de exportación. Una especie de tamagotchi o de seamoney o algo así.

CINCO Estoy por enviar esta contratapa y leo que Diego Armando Maradona ha sido contratado por el festival de música electrónica y arte multimedia Sónar como *poster-boy* promocional para la edición 2002 a tener lugar entre el 13 y 15 del próximo junio. El responsable de la elección dijo algo acerca de Maradona a la "altura del Papa o de Elvis". Lo que le habrá encantado al humilde Dieguito. Pero, a ver, a mí no me engañan: en ediciones anteriores utilizaron a una pareja de mellizas telekinéticas y el año pasado a grupos de personas con look bien años 50 y siempre meadas encima. Y ahora el Pelusa. Siguen los freaks. Ahora con acento argentino.

Lo bueno de los posters es que no hablan.

## Acento

blando en inglés malevo; Di Stefano practicando un porteño tipo Puchito, el de "Hijitus"; Darío Grandinetti en la última de Almodóvar pasando de Lavapiés a San Telmo sin darse cuenta; y Nacha Guevara y Leonor Benedetto declarando en ese alien/argento que se inventaron hace años. Leonardo Sbragaglia -voluntarioso, respetado, reciente ganador de un Goya- se preocupa cada vez más por pronunciar las s, las z, las c en cada una de las entrevistas con una entrega metódica de Actor's Studio tal vez sin saber que se arriesga a perder "la gracia" una vez que se convierta en el perfecto madrileño. Saludos para todos. Lo raro es por qué aparecen cada vez más argentinos "anónimos" opinando sobre lo que venga al micrófono callejero de los noticieros (supongo, paranoico, que el productor ordena a su movilero un "no me vuelvas sin un argentino")



## Argentina por Excelencia.



**Dinar**  
Líneas Aéreas

Atención telefónica las 24hs. 0810-555-DINAR (34627) - Consultá a tu agente de viajes - [www.dinar.com.ar](http://www.dinar.com.ar)